



Slovenské vydanie

## Informácie a oznámenia

Zväzok 59

16. decembra 2016

### Obsah

#### IV Informácie

##### INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

##### Dvor audítorov

|               |                                                                                                                                                                                                                    |    |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2016/C 473/01 | Prehľad výsledkov ročného auditu Dvora audítorov týkajúceho sa európskych spoločných podnikov v oblasti výskumu za rok 2015 . . . . .                                                                              | 1  |
| 2016/C 473/02 | Správa o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou spoločného podniku . . . . .                       | 7  |
| 2016/C 473/03 | Správa o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku Čisté nebo za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou spoločného podniku . . . . .                                                                      | 15 |
| 2016/C 473/04 | Správa o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku Elektronické komponenty a systémy pre vedúce postavenie Európy za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou spoločného podniku . . . . .                  | 24 |
| 2016/C 473/05 | Správa o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou spoločného podniku . . . . .                           | 33 |
| 2016/C 473/06 | Správa o overení ročnej účtovnej závierky Spoločného podniku pre palivové články a vodík za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou spoločného podniku . . . . .                                                     | 47 |
| 2016/C 473/07 | Správa o overení ročnej účtovnej závierky Spoločného podniku pre iniciatívu pre inovačné lieky za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou spoločného podniku . . . . .                                               | 57 |
| 2016/C 473/08 | Správa o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku pre výskum riadenia letovej prevádzky jednotného európskeho vzdušného priestoru za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou spoločného podniku . . . . . | 66 |



## IV

(Informácie)

## INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

## DVOR AUDÍTOROV

**Prehľad výsledkov ročného auditu Dvora audítorov týkajúceho sa európskych spoločných podnikov  
v oblasti výskumu za rok 2015**

(2016/C 473/01)

## OBSAH

|                                                                                          | <i>Body</i> | <i>Strana</i> |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------|
| ÚVOD .....                                                                               | 1 – 7       | 2             |
| INFORMÁCIE NA PODPORU STANOVÍSK DVORA AUDÍTOROV .....                                    | 8 – 9       | 2             |
| VÝSLEDKY AUDITU .....                                                                    | 10 – 22     | 3             |
| Stanoviská k spoľahlivosti účtovnej závierky .....                                       | 10          | 3             |
| Stanoviská k zákonnosti a riadnosti operácií súvisiacich s účtovnou závierkou .....      | 11 – 12     | 3             |
| Zdôraznenie skutočnosti týkajúcej sa príspevku EÚ na náklady v rámci projektu ITER ..... | 13          | 3             |
| Pripomienky Dvora audítorov uvedené v audítorských správach .....                        | 14 – 20     | 3             |
| Kontrola prijatia opatrení na základe pripomienok z predchádzajúcich rokov .....         | 21 – 22     | 4             |
| ZÁVERY .....                                                                             | 23 – 25     | 4             |
| PRÍLOHA I – Činnosti, rozpočet a zamestnanci spoločných podnikov .....                   |             | 5             |
| PRÍLOHA II – Pripomienky Dvora audítorov v roku 2015 .....                               |             | 6             |

## ÚVOD

1. V súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie Dvor audítorov prostredníctvom auditov skontroloval spoľahlivosť účtovnej závierky a zákonnosť a riadnosť príslušných operácií siedmich spoločných podnikov v oblasti výskumu a vydal k nim stanovisko za rozpočtový rok končiaci sa 31. decembra 2015:

- F4E (ITER) – rozvoj energie jadrovej syntézy,
- BBI – priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály,
- Čisté nebo – čisté technológie pre leteckú dopravu,
- IMI – iniciatíva pre inovačné lieky,
- FCH – palivové články a vodík,
- SESAR – výskum riadenia letovej prevádzky jednotného európskeho vzdušného priestoru,
- ECSEL – elektronické komponenty a systémy.

2. Toto zhrnutie poskytuje prehľad výsledkov týchto auditov. Jeho účelom je uľahčiť analýzu a porovnanie audítorských správ Dvora audítorov o jednotlivých spoločných podnikoch. Stanoviská a pripomienky Dvora audítorov, ako aj odpovede spoločných podnikov možno nájsť v uverejnených audítorských správach. Tento prehľad nie je audítorskou správou ani stanoviskom.

3. Členmi spoločných podnikov môžu byť okrem Európskej únie (EÚ), zastúpenej Komisiou, rôzni verejní a súkromní partneri, ktorí prispievajú na financovanie činností spoločných podnikov. Spoločné podniky sú založené buď na dvojstrannom modeli s účasťou Európskej komisie a partnerov z príslušného priemyselného odvetvia alebo trojstrannom modeli, ktorého súčasťou sú navyše ešte členské štáty. Spoločné podniky zohrávajú dôležitú úlohu pri plnení konkrétnych aspektov politiky EÚ v oblasti výskumu.

4. Financovanie EÚ pre spoločné podniky sa poskytuje z rozpočtu EÚ určeného na výskum prostredníctvom siedmeho rámcového programu pre výskum (7. RP) a programu Horizont 2020<sup>(1)</sup>. Ostatní partneri poskytujú peňažné a nepeňažné príspevky na činnosti spoločných podnikov.

5. Celkový rozpočet spoločných podnikov v roku 2015 predstavoval 1,3 mld. EUR (2014: 1,1 mld. EUR), teda približne 1 % všeobecného rozpočtu EÚ na rok 2015 (2014: 1,6 %).

6. Na konci roku 2015 zamestnávali spoločné podniky 455 (2014: 432) stálych a dočasných úradníkov.

7. Informácie o činnostiach, rozpočte a počte zamestnancov spoločných podnikov sa uvádzajú v prílohe I.

## INFORMÁCIE NA PODPORU STANOVÍSK DVORA AUDÍTOROV

8. Pokiaľ ide o audit spoľahlivosti účtovných závierok, rok 2015 bol druhým rokom, keď ročné účtovné závierky dvoch spoločných podnikov (F4E a SESAR) overovali nezávislí externí audítori (audítorské firmy) v súlade s článkom 208 ods. 4 nariadenia o rozpočtových pravidlách EÚ<sup>(2)</sup> a článkom 107 ods. 1 nového rámcového nariadenia o rozpočtových pravidlách pre agentúry a iné orgány<sup>(3)</sup>. Dvor audítorov preskúmal prácu audítorských firiem v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi a získal primeranú istotu, že sa na ňu môže spoľahnúť ako na základ svojich audítorských stanovísk k spoľahlivosti účtovných závierok spoločných podnikov. Pri ostatných spoločných podnikoch Dvor audítorov vykonal vlastný audit účtovných závierok.

9. Podobne ako v predchádzajúcich rokoch Dvor audítorov kontroloval na svoju vlastnú zodpovednosť zákonnosť a riadnosť príslušných operácií. Jeho audítorský prístup zahŕňa analytické audítorské postupy, testovanie operácií na úrovni jednotlivých spoločných podnikov a hodnotenie kľúčových kontrol systémov dohľadu a kontroly vrátane preskúmania kvality následných auditov vykonaných spoločnými podnikmi u príjemcov. Dopĺňajú ich dôkazy získané relevantnou prácou iných audítorov a analýza vyhlásení vedenia.

<sup>(1)</sup> Pre spoločný podnik SESAR sa poskytlo financovanie aj z programu transeurópskej dopravnej siete (TEN-T).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

<sup>(3)</sup> Článok 107 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 (Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42).

**VÝSLEDKY AUDITU****Stanoviská k spoľahlivosti účtovnej závierky**

10. Ročné účtovné závierky spoločných podnikov vyjadrujú verne zo všetkých významných hľadísk ich finančnú situáciu k 31. decembru 2015 a výsledky ich operácií a tokov hotovosti za príslušný rozpočtový rok v súlade s ustanoveniami platných nariadení o rozpočtových pravidlách a účtovnými pravidlami, ktoré schválil účtovník Komisie.

**Stanoviská k zákonnosti a riadnosti operácií súvisiacich s účtovnou závierkou**

11. Dvor audítorov zastáva názor, že v prípade šiestich spoločných podnikov (F4E, BBI, Čisté nebo, IMI, FCH a SESAR) boli príslušné operácie za rok končiaci sa 31. decembra 2015 zo všetkých významných hľadísk zákonné a riadne.

12. Dvor audítorov vydal výrok s výhradou k zákonnosti a riadnosti príslušných operácií súvisiacich s účtovnou závierkou spoločného podniku ECSEL. Zavedené mechanizmy vykonávania následných auditov v spoločnom podniku ECSEL mu neumožňujú vypočítať spoľahlivú váženú chybovosť ani mieru zostatkových chýb. Dvor audítorov preto nebol schopný dospieť k záveru o tom, či táto kľúčová kontrola poskytuje dostatočnú záruku o zákonnosti a riadnosti príslušných operácií v rámci projektov 7. RP, ktoré riadi spoločný podnik.

**Zdôraznenie skutočnosti týkajúcej sa príspevku EÚ na náklady v rámci projektu ITER**

13. Vyhlásenie o vierohodnosti Dvora audítorov k spoločnému podniku F4E obsahuje body so zdôraznením skutočnosti<sup>(4)</sup> týkajúcej sa príspevku EÚ k nákladom na projekt ITER. V roku 2010 Rada schválila očakávaný celkový príspevok EÚ na fázu výstavby v rámci projektu ITER vo výške 6,6 mld. EUR. Vzhľadom na komplexnosť činností projektu ITER vzniká značné riziko, že sa suma príspevku EÚ zvýši, najmä v dôsledku zmien rozsahu projektu a omeškaní realizácie. V roku 2015 spoločný podnik F4E začal rozsiahly výpočet odhadu nákladov pri dokončení projektu, ktoré sa majú financovať prostredníctvom príspevku EÚ určeného na fázu výstavby projektu ITER. Výsledkom bolo očakávané zvýšenie nákladov o približne 2 375 mil. EUR. Spoločný podnik F4E zatiaľ neaktualizoval ocenenie príspevku na projekt ITER po fáze výstavby. Na svojom zasadnutí v dňoch 15. – 16. júna 2016 rada ITER schválila aktualizovaný integrovaný plán pre projekt ITER, v ktorom je ako dátum dokončenia strategického medzníka fázy výstavby v rámci projektu („First Plasma“) stanovený december 2025.

**Pripomienky Dvora audítorov uvedené v audítorských správach**

14. Bez toho aby boli spochybnené jeho stanoviská, Dvor audítorov vyjadril spolu 61 pripomienok (2014: 55) k všetkým spoločným podnikom, aby zdôraznil dôležité záležitosti a naznačil priestor na zlepšenie. Prehľad pripomienok je uvedený v prílohe II. Hlavné body, ktoré Dvor audítorov uviedol vo svojich pripomienkach, sú zhrnuté v nasledujúcich bodoch.

15. V troch prípadoch (BBI, FCH, ECSEL) ostatní členovia spoločných podnikov okrem EÚ nepredložili požadované správy o **hodnote svojich nepeňažných príspevkov** v súvislosti s ich účasťou na projektoch programu Horizont 2020. V dôsledku toho je v týchto prípadoch suma nepeňažných príspevkov za rok 2015 zaznamenaná v účtovných závierkach spoločných podnikov založená na odhadoch.

16. **Rozsah informácií o plnení rozpočtu**, ktoré poskytujú jednotlivé spoločné podniky, sa líši, čo poukazuje na potrebu jasných usmernení zo strany Komisie k informáciám, ktoré majú spoločné podniky predložiť vo svojich ročných účtovných závierkach a ročných správach o rozpočtovom a finančnom hospodárení.

17. V štyroch prípadoch (Čisté nebo, IMI, FCH, SESAR) bola **miera plnenia viazaných/platobných rozpočtových prostriedkov v roku 2015** nižšia, ako sa očakávalo, a to v dôsledku oneskoreného podpisu dohôd o grante. V štyroch prípadoch (BBI, FCH, SESAR, ECSEL) sa väčšina **záväzkov prijala na globálnej úrovni**, čo je odrazom skutočnosti, že postupy udeľovania jednotlivých grantov neboli dokončené v priebehu roka.

18. Dvor audítorov informuje o **plnení viacročného rozpočtu spoločných podnikov určeného na 7. RP a programy TEN-T a Horizont 2020**. Podrobnejšie informácie o viacročnom plnení záväzkov a uhrádzaní platieb možno nájsť vo výročných správach o činnosti spoločných podnikov.

<sup>(4)</sup> Bod obsahujúci zdôraznenie skutočnosti sa používa na upozornenie čitateľov na skutočnosť, ktorá síce nie je v účtovnej závierke významne nesprávne uvedená, ale je natoľko dôležitá, že je nevyhnutná pre pochopenie účtovnej závierky.

19. Spoločné podniky zaviedli **postupy predbežnej kontroly** založené na finančných a prevádzkových administratívnych preverkách dokumentov a vykonávajú **následné audity u príjemcov**. Tieto kontroly sú kľúčovým nástrojom na posúdenie zákonnosti a riadnosti príslušných operácií vrátane finančných a nepeňažných príspevkov iných členov, ako je EÚ. Následné audity spoločným podnikom (s výnimkou F4E a ECSEL) umožnili stanoviť mieru zostatkových chýb vo všetkých prípadoch pod úrovňou 2 %.

20. Pokiaľ ide o **spoločný podnik F4E**, urobil sa značný pokrok pri riešení problémov v súvislosti s nákladmi a plánom projektu ITER, hoci F4E v roku 2015 stále vytváral **systémy monitorovania a kontroly**. Spoločný podnik F4E zvýšil v roku 2015 **hospodársku súťaž v rámci svojich prevádzkových postupov verejného obstarávania** (pričom 55 % verejného obstarávania sa realizovalo prostredníctvom verejnej súťaže, oproti 42 % v roku 2014), no je potrebné ďalšie úsilie na zintenzívnenie hospodárskej súťaže v rámci postupov.

#### **Kontrola prijatia opatrení na základe pripomienok z predchádzajúcich rokov**

21. V súvislosti s **monitorovaním výsledkov projektov v oblasti výskumu a predkladaním správ** o nich väčšina spoločných podnikov uverejnila vo svojich výročných správach o činnosti špecifické ukazovatele pre výsledky o výskume (ukazovatele výkonnosti a ukazovatele na monitorovanie prierezových záležitostí) tak, ako sa to vyžaduje v pravidlách programu Horizont 2020.

22. V júli 2015 Komisia vydala usmernenia pre spoločné podniky týkajúce sa pravidiel v oblasti **konfliktov záujmov** vrátane spoločného vzoru vyhlásenia o absencii konfliktu záujmov, ktoré by spoločné podniky mali začleniť do svojich postupov.

#### **ZÁVERY**

23. Dvor audítorov vyjadril stanoviská bez výhrad k spoľahlivosti účtovnej závierky za rozpočtový rok končiaci sa 31. decembra 2015 pri všetkých spoločných podnikoch.

24. Dvor audítorov vydal stanovisko bez výhrad k zákonnosti a riadnosti príslušných operácií za finančný rok končiaci sa 31. decembra 2015 pri šiestich zo siedmich spoločných podnikov. Dvor audítorov vydal výrok s výhradou k zákonnosti a riadnosti príslušných operácií pri spoločnom podniku ECSEL.

25. Spoločné podniky zlepšili svoje postupy prostredníctvom nápravných opatrení v reakcii na pripomienky Dvora audítorov z predchádzajúcich rokov. Napriek tomu však musia vyriešiť ešte niekoľko problémov, aby dosiahli ďalšie zlepšenie.

---

## PRÍLOHA I

## Činnosti, rozpočet a zamestnanci spoločných podnikov

| SPOLOČNÝ PODNIK                     | Zodpovedné GR | Oblasť politiky | Hlavná činnosť                                                    | Rozpočet        |                 | Zamestnanci                       |                                   |
|-------------------------------------|---------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
|                                     |               |                 |                                                                   | 2014 (mil. EUR) | 2015 (mil. EUR) | Plán pracovných miest na rok 2014 | Plán pracovných miest na rok 2015 |
| BBI                                 | GR RTD        | Výskum          | Výskum a rozvoj v oblasti biologických produktov a biopalív       | nevzťahuje sa   | 21,1            | nevzťahuje sa                     | 10                                |
| ČISTÉ NEBO                          | GR RTD        | Výskum          | Výskum a rozvoj v oblasti aeronautiky                             | 153,6           | 245,9           | 37                                | 42                                |
| ECSEL (od 27. júna 2014)            | GR CONNECT    | Výskum          | Výskum a inovácie v oblasti elektronických komponentov a systémov | nevzťahuje sa   | 107,7           | 28                                | 31                                |
| F4E – FUSION FOR ENERGY             | DG ENER       | Výskum          | Výskum a rozvoj týkajúci sa energie jadrovej syntézy              | 567,6           | 526,1           | 262                               | 262                               |
| FCH – PALIVOVÉ ČLÁNKY A VODÍK       | GR RTD        | Výskum          | Výskum a rozvoj týkajúci sa palivových článkov a vodíka           | 97,5            | 95,1            | 26                                | 24                                |
| IMI – INICIATÍVA PRE INOVAČNÉ LIEKY | GR RTD        | Výskum          | Farmaceutický výskum a rozvoj                                     | 170,8           | 195,4           | 37                                | 44                                |
| SESAR                               | GR MOVE       | Výskum          | Výskum a rozvoj v oblasti riadenia letovej prevádzky              | 121,9           | 140,1           | 42                                | 42                                |
| <b>Spolu</b>                        |               |                 |                                                                   | <b>1 111,4</b>  | <b>1 331,4</b>  | <b>432</b>                        | <b>455</b>                        |





## SPRÁVA

## o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou spoločného podniku

(2016/C 473/02)

## OBSAH

|                                                                                     | <i>Bod</i> | <i>Strana</i> |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------|
| ÚVOD .....                                                                          | 1 – 4      | 8             |
| INFORMÁCIE NA PODPORU VYHLÁSENIA O VIEROHODNOSTI .....                              | 5          | 8             |
| VYHLÁSENIE O VIEROHODNOSTI .....                                                    | 6 – 13     | 8             |
| Stanovisko k spoľahlivosti účtovnej závierky .....                                  | 11         | 9             |
| Stanovisko k zákonnosti a riadnosti operácií súvisiacich s účtovnou závierkou ..... | 12         | 10            |
| PRIPOMIENKY K ROZPOČTOVÉMU A FINANČNÉMU HOSPODÁRENIU .....                          | 14 – 20    | 10            |
| Predkladanie účtovnej závierky .....                                                | 14 – 16    | 10            |
| Plnenie rozpočtu na rok 2015 .....                                                  | 17 – 18    | 10            |
| Viacročné plnenie rozpočtu spoločného podniku BBI v rámci programu Horizont 2020    | 19 – 20    | 10            |
| ĎALŠIE PRIPOMIENKY .....                                                            | 21 – 24    | 11            |
| Kľúčové kontroly a systémy dohľadu .....                                            | 21         | 11            |
| Stratégia v oblasti boja proti podvodom .....                                       | 22 – 24    | 11            |
| KONTROLA PRIJATIA OPATRENÍ NA ZÁKLADE PRIPOMIENOK Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROKOV .....    | 25 – 26    | 11            |
| Monitorovanie výsledkov výskumných projektov a predkladanie správ o nich .....      | 25         | 11            |
| Konflikty záujmov .....                                                             | 26         | 11            |
| PRÍLOHA .....                                                                       |            | 12            |

**ÚVOD**

1. Spoločný podnik pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály, so sídlom v Bruseli, bol zriadený v máji 2014 <sup>(1)</sup> na obdobie desiatich rokov a 26. októbra 2015 začal samostatne fungovať.
2. Cieľom spoločného podniku BBI je realizovať program výskumných a inovačných činností v Európe, ktorý posúdi dostupnosť obnoviteľných biologických zdrojov, ktoré sa môžu použiť na výrobu biologických materiálov, a na tomto základe podporí vytvorenie udržateľných hodnotových reťazcov využívajúcich biologické materiály <sup>(2)</sup>. Uvedené činnosti by sa mali realizovať formou spolupráce medzi zainteresovanými stranami v rámci celých hodnotových reťazcov využívajúcich biologické materiály vrátane prvovýroby a spracovateľských odvetví, spotrebiteľských značiek, MSP, výskumných a technologických centier a univerzít.
3. Zakladajúcimi členmi spoločného podniku sú Európska únia (EÚ) zastúpená Európskou komisiou a partneri z priemyslu zastúpení Konzorciom pre priemyselné odvetvia (BIC).
4. Maximálna výška príspevku EÚ pre spoločný podnik BBI na pokrytie výskumných činností a administratívnych nákladov <sup>(3)</sup> je 975 mil. EUR a hradí sa z rozpočtu rámcového programu pre výskum a inováciu Horizont 2020 (2014 – 2020) <sup>(4)</sup>. Iní členovia spoločného podniku prispievajú zdrojmi vo výške aspoň 2 730 mil. EUR v priebehu trvania spoločného podniku <sup>(5)</sup> vrátane finančných príspevkov (vo výške aspoň 182,5 mil. EUR), nepeňažných príspevkov na ďalšie činnosti <sup>(6)</sup> vo výške aspoň 1 755 mil. EUR a nepeňažných príspevkov na činnosti spoločného podniku <sup>(7)</sup>.

**INFORMÁCIE NA PODPORU VYHLÁSENIA O VIEROHODNOSTI**

5. Auditorský prístup Dvora audítorov zahŕňa analytické auditorské postupy, testovanie operácií na úrovni spoločného podniku a hodnotenie kľúčových kontrol systémov dohľadu a kontroly. Dopĺňajú ich dôkazy získané príslušnou prácou iných audítorov a analýza vyhlásení vedenia.

**VYHLÁSENIE O VIEROHODNOSTI**

6. Podľa ustanovení článku 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) Dvor audítorov kontroloval:

a) ročnú účtovnú závierku spoločného podniku pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály, ktorá pozostáva z finančných výkazov <sup>(8)</sup> a výkazov o plnení rozpočtu <sup>(9)</sup> zostavených k 31. decembru 2015;

b) a zákonnosť a riadnosť príslušných operácií.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) č. 560/2014 zo 6. mája 2014 o zriadení spoločného podniku pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály (Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 130).

<sup>(2)</sup> V prílohe sú na informačné účely zhrnuté právomoci, činnosti a disponibilné zdroje spoločného podniku.

<sup>(3)</sup> Administratívne náklady spoločného podniku BBI neprekročia sumu 58,5 mil. EUR a hradia sa z finančných príspevkov rovnako rozdelených každý rok medzi Úniu a iných členov ako je Únia.

<sup>(4)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

<sup>(5)</sup> Článok 4 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 560/2014.

<sup>(6)</sup> Podľa článku 4 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 560/2014 ďalšie činnosti sú nepeňažné príspevky na činnosti vykonávané mimo pracovného plánu a rozpočtu spoločného podniku, ale prispievajú k dosiahnutiu cieľov iniciatívy BBI. V súlade s článkom 4 ods. 4 toho istého nariadenia náklady na ďalšie činnosti osvedčuje nezávislý externý audítor a nepodliehajú auditu zo strany spoločného podniku BBI ani žiadneho orgánu EÚ.

<sup>(7)</sup> Výška nepeňažných príspevkov na činnosti spoločného podniku závisí od výšky ostatných prijatých príspevkov.

<sup>(8)</sup> Finančné výkazy obsahujú súvahu a výkaz o finančných výsledkoch, tabuľku toku hotovosti, výkaz zmien čistých aktív, prehľad hlavných účtovných postupov a ďalšie vysvetľujúce poznámky.

<sup>(9)</sup> Výkazy o plnení rozpočtu pozostávajú zo správ o plnení rozpočtu, prehľadu rozpočtových zásad a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

**Zodpovednosť vedenia**

7. V súlade s článkami 16 a 22 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 110/2014<sup>(10)</sup> vedenie zodpovedá za vyhotovenie a verné predloženie ročnej účtovnej závierky spoločného podniku a za zákonnosť a riadnosť príslušných operácií.

- a) Zodpovednosť vedenia v súvislosti s ročnou účtovnou závierkou spoločného podniku zahŕňa návrh, zavedenie a udržiavanie systému vnútornej kontroly pri zostavovaní a vernom predkladaní finančných výkazov, v ktorých sa nenachádzajú významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, výber a uplatňovanie vhodných účtovných postupov na základe účtovných pravidiel prijatých účtovníkom Komisie<sup>(11)</sup>; a účtovné odhady, ktoré sú za daných okolností primerané. Výkonný riaditeľ schvaľuje ročnú účtovnú závierku spoločného podniku po jej zostavení účtovníkom spoločného podniku na základe všetkých dostupných informácií, a po priložení poznámky k účtovnej závierke, v ktorej účtovník okrem iného vyhlasuje, že získal primeranú istotu, že účtovná závierka vyjadruje pravdivo a verne zo všetkých významných hľadísk finančnú situáciu spoločného podniku.
- b) Zodpovednosť vedenia v súvislosti so zákonnosťou a riadnosťou príslušných operácií a dodržiavaním zásady riadneho finančného hospodárenia zahŕňa návrh, zavedenie a udržiavanie účinného a efektívneho systému vnútornej kontroly, ktorý tvorí primeraný dohľad a náležité opatrenia na zabránenie nezrovnalostiam a podvodom a v prípade potreby právne konanie na spätné získanie nesprávne vyplatených alebo využitých finančných prostriedkov.

**Zodpovednosť audítora**

8. Zodpovednosťou Dvora audítorov je na základe auditu predložiť Európskemu parlamentu a Rade<sup>(12)</sup> vyhlásenie o vierohodnosti týkajúce sa spoľahlivosti ročnej účtovnej závierky a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií. Dvor audítorov vykonáva audit v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi a etickým kódexom IFAC a medzinárodnými štandardmi najvyšších kontrolných inštitúcií INTOSAI. Podľa týchto štandardov je Dvor audítorov povinný naplánovať a vykonať audit tak, aby získal primeranú istotu, že ročná účtovná závierka spoločného podniku neobsahuje významné nesprávnosti a že príslušné transakcie sú zákonné a riadne.

9. Dvor audítorov pri audite postupuje tak, aby získal audítorské dôkazy o sumách a údajoch v účtovnej závierke, ako aj o zákonnosti a riadnosti príslušných operácií. Výber postupov závisí od úsudku audítora, ktorý hodnotí riziko významných nesprávností v účtovnej závierke, ako i to, či v príslušných operáciách došlo k závažnému porušeniu právneho rámca Európskej únie, či už z dôvodu podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní týchto rizík audítor zohľadňuje vnútornú kontrolu, ktorá je relevantná pre zostavenie a verné predloženie účtovnej závierky, a systémy dohľadu a kontroly, ktoré sú implementované na zaistenie zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, aby sa mohli navrhnuť audítorské postupy vhodné za daných okolností. Audit tiež obsahuje hodnotenie vhodnosti uplatnených účtovných postupov a primeranosti účtovných odhadov, ako aj hodnotenie predloženia účtovnej závierky ako celku.

10. Dvor audítorov sa domnieva, že získal dostatočné a primerané audítorské dôkazy pre svoje vyhlásenie o vierohodnosti.

**Stanovisko k spoľahlivosti účtovnej závierky**

11. Dvor audítorov zastáva názor, že ročná účtovná závierka spoločného podniku vyjadruje verne zo všetkých významných hľadísk jeho finančnú situáciu k 31. decembru 2015 a výsledky jeho operácií a tokov hotovosti za príslušný rozpočtový rok v súlade s ustanoveniami jeho nariadenia o rozpočtových pravidlách a účtovnými pravidlami, ktoré schválil účtovník Komisie.

<sup>(10)</sup> Ú. v. EÚ L 38, 7.2.2014, s. 2.

<sup>(11)</sup> Účtovné pravidlá schválené účtovníkom Komisie sú založené na medzinárodných účtovných štandardoch pre verejný sektor (IPSAS) vydaných Medzinárodnou federáciou účtovníkov, prípadne na medzinárodných účtovných štandardoch (IAS)/medzinárodných štandardoch finančného výkazníctva (IFRS) vydaných Radou pre medzinárodné účtovné štandardy.

<sup>(12)</sup> Článok 47 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 110/2014.

**Stanovisko k zákonnosti a riadnosti operácií súvisiacich s účtovnou závierkou**

12. Podľa názoru Dvora audítorov sú operácie súvisiace s ročnou účtovnou závierkou za rozpočtový rok končiaci sa k 31. decembru 2015 zo všetkých významných hľadísk zákonné a riadne.

13. Pripomienky uvedené v nasledujúcej časti nemajú vplyv na stanovisko Dvora audítorov.

**PRIPOMIENKY K ROZPOČTOVÉMU A FINANČNÉMU HOSPODÁRENIU****Predkladanie účtovnej závierky**

14. Každoročne do 31. januára iní členovia spoločného podniku BBI ako Únia oznamujú správnej rade hodnotu svojich nepeňažných príspevkov, ktoré uhradili za jednotlivé predchádzajúce rozpočtové roky<sup>(13)</sup>. Na základe týchto informácií a podľa usmernení Európskej komisie poskytnutých spoločnému podniku by nepeňažné príspevky členov mali byť zaznamenané v účtovnej závierke spoločného podniku.

15. V čase vypracúvania konečnej účtovnej závierky spoločný podnik nedostal požadované správy od svojich členov. V dôsledku toho je celková výška nepeňažných príspevkov za rok 2015, ktorá je zaznamenaná v účtovnej závierke, založená na odhadoch spoločného podniku týkajúcich sa nákladov, ktoré vznikli členom do konca roka 2015<sup>(14)</sup>.

16. Účtovná závierka uverejnená spoločným podnikom BBI nezahŕňa výkaz o výsledku rozpočtového hospodárenia ani tabuľku jeho odsúhlasenia s výkazom hospodárskeho výsledku. Výkaz o výsledku rozpočtového hospodárenia je uverejnený v správe spoločného podniku o rozpočtovom a finančnom hospodárení za rok 2015<sup>(15)</sup>, hoci sa miera poskytnutých informácií líši od väčšiny ostatných spoločných podnikov, čo poukazuje na potrebu jasných usmernení Komisie k rozpočtovému výkazníctvu spoločných podnikov.

**Plnenie rozpočtu na rok 2015**

17. V konečnom rozpočte na rok 2015, ktorý sa mohol čerpať, boli zahrnuté viazané rozpočtové prostriedky vo výške 209,4 mil. EUR a platobné rozpočtové prostriedky vo výške 21,1 mil. EUR. Miera čerpania viazaných rozpočtových prostriedkov bola 87 % a platobných rozpočtových prostriedkov 89 %<sup>(16)</sup>.

18. Celkové prevádzkové záväzky v roku 2015 (180,4 mil. EUR) boli uzavreté na všeobecnej úrovni a týkali sa dvoch výziev na predkladanie návrhov v roku 2015, pri ktorých zadávacie postupy prebiehali k 31. decembru 2015.

**Viacročné plnenie rozpočtu spoločného podniku BBI v rámci programu Horizont 2020**

19. Z celkového finančného krytia vo výške 975 mil. EUR na prevádzkové a administratívne činnosti, ktoré má financovať EÚ, k 31. decembru 2015 spoločný podnik uzatvoril prevádzkové záväzky vo výške 230 mil. EUR (23,6 %). Táto suma zahŕňa 17,7 mil. EUR platieb v rámci predbežného financovania, ktoré Komisia uhradila pred tým, ako spoločný podnik získal finančnú autonómiu v októbri 2015. Finančný príspevok EÚ na administratívne náklady spoločného podniku dosiahol výšku 0,8 mil. EUR.

20. Z celkového finančného krytia vo výške 975 mil. EUR<sup>(17)</sup> na nepeňažné a finančné príspevky iných členov na pokrytie prevádzkových činností členovia nevykázali spoločnému podniku nijaké sumy k 31. decembru 2015. Spoločný podnik BBI zaznamenal v účtovnej závierke za rok 2015 nepeňažné príspevky v odhadovanej výške 3,5 mil. EUR a finančné príspevky<sup>(18)</sup> na prevádzkové činnosti vo výške 0,3 mil. EUR. Príspevky iných členov na administratívne náklady spoločného podniku dosiahli výšku 0,8 mil. EUR.

<sup>(13)</sup> Článok 4 ods. 3 a 4 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 560/2014.

<sup>(14)</sup> Výška nepeňažných príspevkov za rok 2015, ktorá je založená na odhadoch, je 3,5 mil. EUR. Hoci spoločný podnik použil najpresnejšie informácie, ktoré mal k dispozícii na výpočet odhadu nepeňažných príspevkov, túto sumu neosvedčili nezávislí externí audítori [článok 4 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 560/2014], ani nepotvrdil výkonný riaditeľ spoločného podniku.

<sup>(15)</sup> Správa o rozpočtovom a finančnom hospodárení za rok 2015, s. 17.

<sup>(16)</sup> V účtovnej závierke za rok 2015 je miera plnenia platieb len 2 %, počítaná od dátumu nadobudnutia finančnej autonómnosti spoločného podniku. Za celý rozpočtový rok 2015 je však miera plnenia platieb 89 %. V kapitole 3 správy o rozpočtovom a finančnom hospodárení spoločného podniku BBI za rok 2015 sa nachádza podrobný prehľad plnenia rozpočtu.

<sup>(17)</sup> Nepeňažné príspevky v hodnote 792,5 mil. EUR a 182,5 mil. EUR v hotovosti.

<sup>(18)</sup> Finančné príspevky na prevádzkové náklady od iných členov ako Únia podľa článku 12 ods. 3 písm. a) a článku 12 ods. 4 prílohy k nariadeniu (EÚ) č. 560/2014.

**ĎALŠIE PRIPOMIENKY****Kľúčové kontroly a systémy dohľadu**

21. Spoločný podnik BBI zaviedol postupy predbežnej kontroly založené na finančných a prevádzkových administratívnych kontrolách a vypracúva program následných auditov u príjemcov grantov, ktorý sa bude vykonávať od roku 2017 <sup>(19)</sup>. Tieto kontroly sú kľúčovým nástrojom na posúdenie zákonnosti a riadnosti príslušných operácií vrátane finančných a nepeňažných príspevkov iných členov ako je EÚ v prospech spoločného podniku.

**Stratégia v oblasti boja proti podvodom**

22. Podľa článku 12 rozpočtových pravidiel spoločného podniku BBI sa rozpočet plní v súlade s účinnou a efektívnou vnútornou kontrolou vrátane predchádzania podvodom a nezrovnalostiam, ich odhaľovania, nápravy a s nimi súvisiacimi následnými opatreniami.

23. Po prijatí stratégie v oblasti boja proti podvodom Komisiou v júni 2011 bola prvá spoločná stratégia v oblasti boja proti podvodom vo výskume prijatá v júli 2012 a aktualizovaná v marci 2015 s cieľom zohľadniť zmeny zavedené programom Horizont 2020 <sup>(20)</sup>. Stratégia v oblasti boja proti podvodom vo výskume zahŕňa akčný plán, ktorý majú vykonávať spoločné podniky.

24. Spoločný podnik BBI už zaviedol postupy vnútornej kontroly na zabezpečenie primeranej istoty o predchádzaní podvodom a nezrovnalostiam a ich odhaľovaní (predbežné kontroly platieb, politika v oblasti konfliktov záujmov, plánované následné audity u konečných príjemcov grantov). Spoločný podnik vykonáva opatrenia z akčného plánu, napríklad používanie databáz Komisie na zistenie vylúčených organizácií alebo potenciálneho dvojitého financovania <sup>(21)</sup> v súlade s dohodnutým harmonogramom.

**KONTROLA PRIJATIA OPATRENÍ NA ZÁKLADE PRIPOMIENOK Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROKOV****Monitorovanie výsledkov výskumných projektov a predkladanie správ o nich**

25. V pravidlách programu Horizont 2020 sa vyžaduje <sup>(22)</sup>, aby spoločný podnik BBI zverejňoval informácie o konkrétnych ukazovateľoch týkajúcich sa výsledkov výskumu vo svojej výročnej správe o činnosti (ukazovatele výkonnosti a ukazovatele na meranie prierezových tém) <sup>(23)</sup>. Za rok 2015 však bolo poskytnutých len málo podrobností, pretože prvé projekty spoločného podniku BBI boli v počiatočnej fáze.

**Konflikty záujmov**

26. V júli 2015 Komisia vydala pre spoločné podniky usmernenia ku konfliktom záujmov vrátane spoločného vzoru pre vyhlásenie o absencii konfliktov záujmov, ktorý by spoločný podnik mal zapracovať do svojich postupov.

Túto správu prijala komora IV, ktorej predsedá Baudilio TOMÉ MUGURUZA, člen Dvora audítorov, v Luxemburgu na svojom zasadnutí dňa 18. októbra 2016.

*Za Dvor audítorov*

Klaus-Heiner LEHNE

*predseda*

<sup>(19)</sup> Pozri výročnú správu o činnosti BBI za rok 2015, s. 40. Auditorský prístup k projektom programu Horizont 2020 je stanovený v spoločnej stratégii následných auditov v oblasti výskumu pre program Horizont 2020. Následné audity projektov financovaných spoločným podnikom v rámci programu Horizont 2020 začnú v roku 2017.

<sup>(20)</sup> Napríklad zriadenie strediska spoločnej podpory s centralizovaným útvarom pre audit a zjednotenými obchodnými procesmi pre výskumné orgány EÚ.

<sup>(21)</sup> Tento akčný plán tiež zahŕňa posúdenie využívania zdrojov financovania mimo EÚ na predĺženie dvojitému financovaniu.

<sup>(22)</sup> Článok 31 nariadenia (EÚ) č. 1291/2013 a príloha II k rozhodnutiu Komisie 2013/743/EÚ (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965).

<sup>(23)</sup> Výročná správa o činnosti spoločného podniku BBI, časť 1.3.1, s. 8 až s. 16 a príloha 12, s. 47 až 58.

## PRÍLOHA

## Spoločný podnik pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály (Brusel)

## Právomoci a činnosti

|                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Oblasti právomoci Únie vyplývajúce zo zmluvy</b></p> <p>(Články 187 a 188 Zmluvy o fungovaní Európskej únie)</p> | <p>Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a najmä časť III rozhodnutia č. 2013/743/EÚ. Cieľom programu Horizont 2020 je dosiahnuť väčší vplyv výskumu a inovácie spojením programu Horizont 2020 s finančnými prostriedkami súkromného sektora v rámci verejno-súkromných partnerstiev v kľúčových oblastiach, v ktorých by výskum a inovácia mohli prispieť k širším cieľom Európy v oblasti konkurencieschopnosti, stimulovať súkromné investície a pomôcť riešiť spoločenské výzvy.</p> <p>Nariadenie Rady (EÚ) č. 560/2014 zo 6. mája 2014 o zriadení spoločného podniku pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály (spoločný podnik BBI)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p><b>Kompetencie spoločného podniku</b></p> <p>[nariadenie Rady (EÚ) č. 560/2014]</p>                                 | <p><b>Poslanie: v rámci programu Horizont 2020 vykonávať strategický program pre inováciu a výskum (SIRA) vypracovaný priemyselným odvetvím</b></p> <p>Spoločný podnik BBI organizuje výzvy na predkladanie návrhov na podporu výskumných, demonštračných činností a činností zavádzania do praxe formou spolupráce medzi zainteresovanými stranami v rámci celých hodnotových reťazcov vrátane prvovýroby biomasy, spracovateľských odvetví a konečného využitia.</p> <p>Konkrétne zodpovedá za:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— koordináciu vypracovania ročného plánu práce</li> <li>— príspevok k SIRA a preskúmanie KPI</li> <li>— riadenie výziev</li> <li>— hodnotenie projektov</li> <li>— proces dohôd o grante</li> <li>— celý životný cyklus riadenia projektov</li> <li>— oznamovanie, šírenie informácií a riadenie zainteresovaných strán</li> <li>— vypracovanie podpornej politiky</li> </ul> <p><b>Ciele: rozvoj udržateľných a konkurencieschopných priemyselných odvetví využívajúcich biologické materiály v Európe založených na pokročilých biorafinériách získavajúcich biomasu udržateľným spôsobom:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Demonštrovať nové technológie</b> využívajúce európsku biomasu: nové chemické stavebné prvky, nové materiály a nové spotrebiteľské výrobky z európskej biomasy</li> <li>2. <b>Vypracovať obchodné modely</b> integrujúce hospodárske subjekty z celého hodnotového reťazca</li> <li>3. <b>Vybudovať vzorové biorafinérie</b>, v ktorých sa zavedú technológie a obchodné modely</li> </ol> |

|                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Správa</b>                                                     | <p>Správnymi orgánmi spoločného podniku BBI sú i) správna rada, ii) výkonný riaditeľ, iii) vedecký výbor, iv) skupina zástupcov štátov</p> <p>i) Správna rada sa skladá z piatich zástupcov Komisie zastupujúcich Úniu a piatich zástupcov členov iných ako Únia, pričom aspoň jeden z nich by mal byť zástupcom malých a stredných podnikov (MSP). Správna rada nesie celkovú zodpovednosť za strategické smerovanie a činnosť spoločného podniku BBI a dohliada na vykonávanie jeho činností.</p> <p>ii) Výkonný riaditeľ je najvyšší vedúci pracovník zodpovedný za každodenné riadenie spoločného podniku BBI v súlade s rozhodnutiami správnej rady. Výkonný riaditeľ je právnym zástupcom spoločného podniku BBI a zodpovedá sa správnej rade. Výkonného riaditeľa podporuje programová kancelária zložená zo zamestnancov spoločného podniku BBI.</p> <p>iii) a iv) Vedecký výbor a skupina zástupcov štátov sú poradné orgány spoločného podniku BBI.</p> |
| <b>Zdroje, ktoré mal spoločný podnik k dispozícii v roku 2015</b> | <p><b>Rozpočet</b></p> <p>209 422 797 EUR na záväzky</p> <p>21 075 192 EUR na platby</p> <p><b>Stav zamestnancov k 31. decembru 2015</b></p> <p>22 pracovných miest v pláne pracovných miest (dočasní zamestnanci a zmluvní zamestnanci), z toho 13 obsadených pracovných miest. Pracovné miesta pridelené na vykonávanie: prevádzkových úloh (7), administratívnych úloh (2) a zmiešaných úloh (4).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Činnosti a služby v roku 2015</b>                              | Pozri výročnú správu o činnosti spoločného podniku BBI na adrese <a href="http://www.bbi-europe.eu">www.bbi-europe.eu</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

Zdroj: Informácie poskytnuté spoločným podnikom BBI.

**ODPOVEĎ SPOLOČNÉHO PODNIKU**

Spoločný podnik berie na vedomie správu Dvora audítorov.

---



## SPRÁVA

## o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku Čisté nebo za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou spoločného podniku

(2016/C 473/03)

## OBSAH

|                                                                                               | <i>Body</i> | <i>Strana</i> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------|
| ÚVOD .....                                                                                    | 1 – 6       | 16            |
| INFORMÁCIE NA PODPORU VYHLÁSENIA O VIEROHODNOSTI .....                                        | 7           | 17            |
| VYHLÁSENIE O VIEROHODNOSTI .....                                                              | 8 – 15      | 17            |
| Stanovisko k spoľahlivosti účtovnej závierky .....                                            | 13          | 18            |
| Stanovisko k zákonnosti a riadnosti príslušných operácií .....                                | 14          | 18            |
| PRIPOMIENKY K ROZPOČTOVÉMU A FINANČNÉMU HOSPODÁRENIU .....                                    | 16 – 22     | 18            |
| Predkladanie účtovnej závierky .....                                                          | 16          | 18            |
| Plnenie rozpočtu za rok 2015 .....                                                            | 17 – 18     | 19            |
| Viacročné plnenie rozpočtu spoločného podniku Čisté nebo v rámci 7. RP .....                  | 19 – 20     | 19            |
| Viacročné plnenie rozpočtu spoločného podniku Čisté nebo v rámci programu Horizont 2020 ..... | 21 – 22     | 19            |
| ĎALŠIE PRIPOMIENKY .....                                                                      | 23 – 27     | 19            |
| Kľúčové systémy dohľadu a kontroly .....                                                      | 23          | 19            |
| Stratégia v oblasti boja proti podvodom .....                                                 | 24 – 26     | 20            |
| Audity Útvary Komisie pre vnútorný audit (IAS) .....                                          | 27          | 20            |
| KONTROLA PRIJATIA OPATRENÍ NA ZÁKLADE PREDCHÁDZAJÚCICH PRIPOMIENOK .....                      | 28 – 29     | 20            |
| Monitorovanie výsledkov výskumných projektov a predkladanie správ o nich .....                | 28          | 20            |
| Konflikty záujmov .....                                                                       | 29          | 20            |
| PRÍLOHA .....                                                                                 |             | 21            |

## ÚVOD

1. Spoločný podnik pre vykonávanie spoločnej technologickej iniciatívy v leteectve (spoločný podnik Čisté nebo), so sídlom v Bruseli, bol zriadený v decembri 2007<sup>(1)</sup> na obdobie desiatich rokov a 16. novembra 2009 začal samostatne fungovať. Dňa 6. mája 2014 Rada prijala nové nariadenie o zriadení spoločného podniku<sup>(2)</sup>, ktorým sa zrušilo pôvodné nariadenie a spoločnému podniku, na ktorý sa odkazuje ako na „spoločný podnik Čisté nebo 2“<sup>(3)</sup>, boli zverené nové úlohy v rámcovom programe pre výskum a inováciu Horizont 2020<sup>(4)</sup> a predĺžilo sa obdobie existencie spoločného podniku do 31. decembra 2024.

2. Cieľom spoločného podniku Čisté nebo je prispieť k dokončeniu výskumných činností siedmeho rámcového programu pre výskum (7. RP)<sup>(5)</sup> a k zmierneniu vplyvu leteckých technológií na životné prostredie, ako aj k vybudovaniu silného a globálne konkurencieschopného leteckého priemyslu a dodávateľského reťazca v Európe. Ciele spoločného podniku Čisté nebo 2 spadajú pod spoločenské výzvy programu Horizont 2020 v oblasti inteligentnej, ekologickej a integrovanej dopravy<sup>(6)</sup>.

3. Výskumné činnosti koordinované spoločným podnikom so rozdelené a) do šiestich existujúcich oblastí zameraných na technológie a demonstračné činnosti, teda „integrované technologické demonštrátory“ (ITD) na realizáciu projektov 7. RP a b) do deviatich nových oblastí zameraných na technológie a demonstračné činnosti na realizáciu projektov programu Horizont 2020:

— tri integrované technologické demonštrátory (ITD),

— tri inovačné platformy demonštrácie lietadiel (IADP),

— tri prierezové oblasti vrátane technologického hodnotiteľa.

4. Členmi spoločného podniku sú podľa nového nariadenia Európska únia (EÚ) zastúpená Komisiou, vedúce subjekty v tomto sektore pre ITD/IADP/prierezové oblasti a hlavní partneri vybraní na základe otvorených súťažných výziev na predkladanie návrhov<sup>(7)</sup>. Prídružení členovia spoločného podniku Čisté nebo v rámci 7. RP si zachovávajú členstvo až do ukončenia ich výskumných činností a opatrení začatých na základe nariadenia (ES) č. 71/2008.

5. Maximálny príspevok EÚ na spoločný podnik Čisté nebo v rámci 7. RP pokrývajúci výskumné činnosti a administratívne náklady<sup>(8)</sup> bol 800 mil. EUR. Ostatní členovia spoločného podniku mali prispieť zdrojmi vo výške, ktorá sa minimálne rovná príspevku EÚ, okrem sumy pridelenej na základe výziev na predloženie návrhov<sup>(9)</sup>.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 71/2008 z 20. decembra 2007, ktorým sa zakladá spoločný podnik Čisté nebo (Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2008, s. 1).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) č. 558/2014 zo 6. mája 2014 o zriadení spoločného podniku Čisté nebo 2 (Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 77).

<sup>(3)</sup> V tejto správe sa hovorí o „spoločnom podniku Čisté nebo 2“, pokiaľ nie je potrebné rozlíšiť medzi týmito dvoma programami.

<sup>(4)</sup> Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu, prijatý nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

<sup>(5)</sup> Siedmy rámcový program, prijatý rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

<sup>(6)</sup> V prílohe sú na informačné účely zhrnuté právomoci, činnosti a disponibilné zdroje spoločného podniku.

<sup>(7)</sup> Na základe prvej výzvy na prijatie hlavných členov sa do programu v roku 2015 zapojili 76 nových partneri a počet členov spoločného podniku Čisté nebo 2 už vtedy prekročil členskú základňu spoločného podniku Čisté nebo (66 pridružených členov). V roku 2015 spoločný podnik vyhlásil druhú výzvu na prijatie hlavných partnerov.

<sup>(8)</sup> Administratívne náklady spoločného podniku Čisté nebo znášali rovnakým dielom EÚ na jednej strane, a ostatní členovia, ktorí poskytli zvyšných 50 % peňažného príspevku, na druhej strane. Administratívne náklady spoločného podniku nesmeli prekročiť 3 % celkového peňažného príspevku a nepeňažných príspevkov členov a partnerov.

<sup>(9)</sup> Príspevok EÚ je rozdelený nasledovne: a) suma do 400 mil. EUR je pridelená pre vedúce subjekty pre ITD a suma do 200 mil. EUR pre pridružených členov. Vedúce subjekty pre ITD a pridružení členovia majú prispieť zdrojmi, ktoré sa minimálne rovnajú príspevku EÚ; b) suma vo výške minimálne 200 mil. EUR sa pridelí partnerom vybraným na základe súťažných výziev na predloženie návrhov.

6. Finančný príspevok EÚ na spoločný podnik Čisté nebo 2 v rámci programu Horizont 2020 bude až do výšky 1 755 mil. EUR. Vedúce subjekty a hlavní partneri musia na program prispieť sumou aspoň 2 193,7 mil. EUR, a to vo forme súkromných príspevkov, počas obdobia fungovania spoločného podniku <sup>(10)</sup> vrátane príspevkov vo výške minimálne 965,2 mil. EUR na ďalšie aktivity v tom istom období <sup>(11)</sup> <sup>(12)</sup>. Administratívne náklady nemajú prevýšiť 78 mil. EUR a majú sa rovnomerne rozdeliť medzi EÚ a súkromných členov spoločného podniku.

#### INFORMÁCIE NA PODPORU VYHLÁSENIA O VIEROHODNOSTI

7. Auditorský prístup Dvora audítorov zahŕňa analytické kontrolné postupy, testovanie operácií na úrovni spoločného podniku a hodnotenie kľúčových kontrol systémov dohľadu a kontroly vrátane preskúmania kvality následných auditov vykonaných spoločným podnikom u príjemcov. Dopĺňajú ich dôkazy získané príslušnou prácou iných audítorov a analýza vyhlásení vedenia.

#### VYHLÁSENIE O VIEROHODNOSTI

8. Podľa ustanovení článku 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) Dvor audítorov kontroloval:

a) ročnú účtovnú závierku spoločného podniku Čisté nebo 2, ktorá pozostáva z finančných výkazov <sup>(13)</sup> a výkazov o plnení rozpočtu <sup>(14)</sup> za rozpočtový rok končiaci sa k 31. decembru 2015;

b) a zákonnosť a riadnosť príslušných operácií.

#### Zodpovednosť vedenia

9. V súlade s článkami 16 a 22 vzorového nariadenia o rozpočtových pravidlách pre spoločný podnik Čisté nebo 2 <sup>(15)</sup> vedenie zodpovedá za vyhotovenie a verné predloženie ročnej účtovnej závierky spoločného podniku a za zákonnosť a riadnosť príslušných operácií.

a) Zodpovednosť vedenia v súvislosti s ročnou účtovnou závierkou spoločného podniku zahŕňa návrh, zavedenie a udržiavanie systému vnútornej kontroly relevantného pre zostavovanie a verné predloženie finančných výkazov, v ktorých sa nenachádzajú významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby; výber a uplatňovanie vhodných účtovných postupov na základe účtovných pravidiel prijatých účtovníkom Komisie <sup>(16)</sup>, a účtovné odhady, ktoré sú za daných okolností primerané. Riaditeľ schvaľuje ročnú účtovnú závierku spoločného podniku po jej zostavení účtovníkom spoločného podniku na základe všetkých dostupných informácií, a po priložení poznámky k účtovnej závierke, v ktorej účtovník okrem iného vyhlasuje, že získal primeranú istotu, že účtovná závierka vyjadruje pravdivo a verne zo všetkých významných hľadísk finančnú situáciu spoločného podniku.

<sup>(10)</sup> Článok 4 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 558/2014.

<sup>(11)</sup> Podľa článku 4 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 558/2014 doplnkové činnosti sú činnosti mimo plánu práce spoločného podniku, ktoré však prispievajú k cieľom spoločnej technologickej iniciatívy Čisté nebo. V súlade s článkom 4 ods. 4 tohto nariadenia náklady na doplnkové činnosti osvedčuje nezávislý externý audítor a nepodliehajú auditu zo strany spoločného podniku spoločného podniku ani žiadneho orgánu EÚ.

<sup>(12)</sup> V článku 15 ods. 3 prílohy k nariadeniu (EÚ) č. 558/2014 sa stanovuje, že „prevádzkové náklady spoločného podniku Čisté nebo 2 sa hradia z týchto príspevkov: a) finančný príspevok Únie; b) nepenažné príspevky vedúcich subjektov a hlavných partnerov a ich pridružených subjektov, ktoré predstavujú náklady, ktoré im vznikli pri vykonávaní nepriamych opatrení, po odpočítaní príspevku spoločného podniku Čisté nebo 2 a každého iného príspevku Únie na tieto náklady“.

<sup>(13)</sup> Finančné výkazy obsahujú súvahu a výkaz o finančných výsledkoch, tabuľku toku hotovosti, výkaz zmien čistých aktív, prehľad hlavných účtovných postupov a ďalšie vysvetľujúce poznámky.

<sup>(14)</sup> Výkazy o plnení rozpočtu pozostávajú zo správ o plnení rozpočtu, prehľadu rozpočtových zásad a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

<sup>(15)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 110/2014 z 30. septembra 2013 o vzorovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty verejno-súkromného partnerstva uvedené v článku 209 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 38, 7.2.2014, s. 2).

<sup>(16)</sup> Účtovné pravidlá schválené účtovníkom Komisie sú založené na medzinárodných účtovných štandardoch pre verejný sektor (IPSAS) vydaných Medzinárodnou federáciou účtovníkov, prípadne na medzinárodných účtovných štandardoch (IAS)/medzinárodných štandardoch finančného výkazníctva (IFRS) vydaných Radou pre medzinárodné účtovné štandardy.

- b) Zodpovednosť vedenia v súvislosti so zákonnosťou a riadnosťou príslušných operácií a dodržiavaním zásady riadneho finančného hospodárenia zahŕňa návrh, zavedenie a udržiavanie účinného a efektívneho systému vnútornej kontroly, ktorý tvorí primeraný dohľad a náležité opatrenia na zabránenie nezrovnalostiam a podvodom a v prípade potreby právne konanie na spätné získanie nesprávne vyplatených alebo využitých finančných prostriedkov.

### **Zodpovednosť audítora**

10. Zodpovednosťou Dvora audítorov je na základe auditu predložiť Európskemu parlamentu a Rade <sup>(17)</sup> vyhlásenie o vierohodnosti týkajúce sa spoľahlivosti ročnej účtovnej závierky a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií. Dvor audítorov vykonáva audit v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi a etickým kódexom IFAC a medzinárodnými štandardmi najvyšších kontrolných inštitúcií INTOSAI. Podľa týchto štandardov je Dvor audítorov povinný naplánovať a vykonať audit tak, aby získal primeranú istotu, že ročná účtovná závierka spoločného podniku neobsahuje významné nesprávnosti a že príslušné operácie sú zákonné a riadne.

11. Dvor audítorov pri audite postupuje tak, aby získal audítorské dôkazy o sumách a údajoch v účtovnej závierke, ako aj o zákonnosti a riadnosti príslušných operácií. Výber postupov závisí od úsudku audítora, ktorý hodnotí riziko významných nesprávností v účtovnej závierke, ako i to, či v príslušných operáciách došlo k závažnému porušeniu právneho rámca Európskej únie, či už z dôvodu podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní týchto rizík audítor zohľadňuje vnútornú kontrolu, ktorá je relevantná pre zostavenie a verné predloženie účtovnej závierky, a systémy dohľadu a kontroly, ktoré sú implementované na zaistenie zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, aby sa mohli navrhnuť audítorské postupy vhodné za daných okolností. Audit tiež obsahuje hodnotenie vhodnosti uplatnených účtovných postupov a primeranosti účtovných odhadov, ako aj hodnotenie predloženia účtovnej závierky ako celku.

12. Dvor audítorov sa domnieva, že získal dostatočné a primerané audítorské dôkazy pre svoje vyhlásenie o vierohodnosti.

### **Stanovisko k spoľahlivosti účtovnej závierky**

13. Dvor audítorov zastáva názor, že ročná účtovná závierka spoločného podniku vyjadruje verne zo všetkých významných hľadísk jeho finančnú situáciu k 31. decembru 2015 a výsledky jeho operácií a tokov hotovosti za príslušný rozpočtový rok v súlade s ustanoveniami jeho nariadenia o rozpočtových pravidlách a účtovnými pravidlami, ktoré schválil účtovník Komisie.

### **Stanovisko k zákonnosti a riadnosti príslušných operácií**

14. Dvor audítorov zastáva názor, že operácie súvisiace s ročnou účtovnou závierkou spoločného podniku Čisté alebo za rok končiaci sa k 31. decembru 2015 sú zo všetkých významných hľadísk zákonné a riadne.

15. Pripomienky uvedené v nasledujúcej časti nemajú vplyv na stanovisko Dvora audítorov.

## **PRIPOMIENKY K ROZPOČTOVÉMU A FINANČNÉMU HOSPODÁRENIU**

### **Predkladanie účtovnej závierky**

16. Suma nepenažných príspevkov zaznamenaná v konečnej účtovnej závierke je založená na informáciách od iných členov spoločného podniku ako je EÚ <sup>(18)</sup>. Z vykázaných nepenažných príspevkov vo výške 47 mil. EUR týkajúcich sa prevádzkových výdavkov programu Horizont 2020 bolo 19 mil. EUR osvedčených v súlade s nariadením Rady, no správna rada ich ešte nepotvrdila, a 28 mil. EUR je ešte potrebné osvedčiť a potvrdiť <sup>(19)</sup>.

<sup>(17)</sup> Článok 47 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 110/2014.

<sup>(18)</sup> Článok 4 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 558/2014.

<sup>(19)</sup> Konečná účtovná závierka spoločného podniku, s. 30.

**Plnenie rozpočtu za rok 2015**

17. V konečnom rozpočte na rok 2015, ktorý sa mohol čerpať, boli zahrnuté viazané rozpočtové prostriedky vo výške 440,7 mil. EUR a platobné rozpočtové prostriedky vo výške 245,9 mil. EUR. Miera čerpania viazaných rozpočtových prostriedkov bola 99,5 % a platobných rozpočtových prostriedkov 81 %<sup>(20)</sup>. Nižšia miera čerpania platobných rozpočtových prostriedkov súvisí s oneskorením vykonávania programu Čisté nebo 2 (pre neskorý podpis jednej dôležitej dohody o grante s členom spoločného podniku a meškajúci začiatok projektov, ktoré boli vybrané na základe výzvy na predloženie návrhov).

18. Z celkových prevádzkových záväzkov prijatých v roku 2015 vo výške 430,6 mil. EUR tvorili individuálne záväzky založené na ukončených postupoch udelenia grantov 226 mil. EUR (52,7 %). Zostávajúce 203,5 mil. EUR (47,3 %) predstavovali globálne záväzky programu Horizont 2020 v súvislosti s dvoma výzvami na prijatie hlavných partnerov a dvoma výzvami na predloženie návrhov, pri ktorých k 31. decembru 2015 postupy udelenia ešte prebiehali.

**Viacročné plnenie rozpočtu spoločného podniku Čisté nebo v rámci 7. RP**

19. Z finančného krytia vo výške 800 mil. EUR na prevádzkové a administratívne činnosti, ktoré má financovať EÚ v rámci 7. RP, spoločný podnik prijal do konca roku 2015 záväzky vo výške 756,96 mil. EUR (94,6 %) a uhradil platby vo výške 740,3 mil. EUR (92,5 % prevádzkového rozpočtu). Keďže spoločný podnik už nemá právo začať výzvy na predloženie návrhov v rámci 7. RP, zostávajúce záväzky sa použijú podľa potreby na dohody o grante s členmi (podľa zoznamu financovania schváleného správnou radou a celkového stavu vykonávania jednotlivých ITD)<sup>(21)</sup>. Peňažný príspevok EÚ na administratívne náklady spoločného podniku predstavoval 12,6 mil. EUR.

20. Celkové príspevky ostatných členov na prevádzkové činnosti k 31. decembru 2015 dosiahli 550,9 mil. EUR, z ktorých správna rada potvrdila 501,6 mil. EUR, teda 91 %. Zostávajúce sumy, ktoré treba ešte potvrdiť, zahŕňali 37,9 mil. EUR z predchádzajúcich rokov (2008 – 2014) a 12,6 mil. EUR vo forme nepeňažných príspevkov členov v roku 2015. Peňažné príspevky ostatných členov na administratívne náklady spoločného podniku dosiahli 13,5 mil. EUR.

**Viacročné plnenie rozpočtu spoločného podniku Čisté nebo v rámci programu Horizont 2020**

21. Z celkového finančného krytia vo výške 1 755 mil. EUR na prevádzkové a administratívne činnosti, ktoré má financovať EÚ v rámci programu Horizont 2020, spoločný podnik uzatvoril prevádzkové záväzky vo výške 436,7 mil. EUR (20,5 %) a uhradil platby vo výške 89,8 mil. EUR (20,5 % prevádzkových záväzkov). Nízka miera platieb sa dá pripísať hlavne oneskoreným rokovaniam o dohodách o grante v rámci programu Horizont 2020. Peňažný príspevok EÚ na administratívne náklady spoločného podniku predstavoval 3,3 mil. EUR.

22. Z minimálneho finančného krytia vo výške 1 229 mil. EUR na nepeňažné a peňažné príspevky ostatných členov na prevádzkové a administratívne náklady (s výnimkou doplnkových činností) boli spoločnému podniku k 31. decembru 2015 vykázané nepeňažné príspevky na prevádzkové činnosti vo výške 47 mil. EUR. Peňažné príspevky ostatných členov na administratívne náklady spoločného podniku dosiahli 3,5 mil. EUR.

**ĎALŠIE PRIPOMIENKY****Kľúčové systémy dohľadu a kontroly**

23. Spoločný podnik Čisté nebo 2 zaviedol postupy predbežnej kontroly založené na finančných a prevádzkových administratívnych kontrolách a následné audity u príjemcov grantov. Tieto kontroly sú kľúčovým nástrojom na posúdenie zákonnosti a riadnosti príslušných operácií vrátane peňažných a nepeňažných príspevkov iných členov ako je EÚ v prospech spoločného podniku. Miera zostatkových chýb zistených pri následných auditoch uvedená vo výročnej správe o činnosti spoločného podniku Čisté nebo za rok 2015 predstavovala 1,52 %<sup>(22)</sup>.

<sup>(20)</sup> Miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov sa počíta bez toho, aby sa v nej zohľadnili nevyužívané platobné rozpočtové prostriedky vo výške 17,4 mil. EUR, ktoré v roku 2015 neboli potrebné. Ak sa táto suma zahrnie do celkového rozpočtu na platby, miera plnenia je 75 %. Pozri konečnú účtovnú závierku spoločného podniku, s. 58.

<sup>(21)</sup> Pozri správu o rozpočtovom a finančnom hospodárení spoločného podniku Čisté nebo za rok 2015, s. 22.

<sup>(22)</sup> Výročná správa o činnosti spoločného podniku Čisté nebo, s. 90. Následné audity vykonané v priebehu roka 2015 sa týkali projektov financovaných spoločným podnikom v rámci 7. RP. Auditorský prístup k projektom programu Horizont 2020 je rozpracovaný v dokumente Spoločná stratégia následných auditov v oblasti výskumu pre program Horizont 2020. Následné audity projektov financovaných spoločným podnikom v rámci programu Horizont 2020 sa začnú vykonávať v roku 2016.

**Stratégia v oblasti boja proti podvodom**

24. V rozpočtových pravidlách spoločného podniku sa stanovuje, že rozpočet spoločného podniku sa plní v súlade so štandardmi účinnej a efektívnej vnútornej kontroly vrátane predchádzania podvodom a nezrovnalostiam, ich odhaľovania, nápravy a s nimi súvisiacimi následnými opatreniami <sup>(23)</sup>.

25. Po prijatí stratégie v oblasti boja proti podvodom Komisiou v júni 2011 bola prvá spoločná stratégia v oblasti boja proti podvodom vo výskume prijatá v júli 2012 a aktualizovaná v roku 2015 s cieľom zohľadniť zmeny zavedené programom Horizont 2020 <sup>(24)</sup>. Stratégia v oblasti boja proti podvodom vo výskume zahŕňa akčný plán, ktorý majú vykonávať spoločné podniky.

26. Spoločný podnik Čisté nebo 2 už zaviedol postupy vnútornej kontroly na zabezpečenie primeranej istoty o predchádzaní podvodom a nezrovnalostiam a ich odhaľovaní (predbežné kontroly platieb, politika v oblasti konfliktu záujmov, následné audity u príjemcov grantov). Spoločný podnik vykonáva v súlade s dohodnutým harmonogramom opatrenia z akčného plánu, ako je používanie databáz Komisie na zistenie vylúčených organizácií alebo potenciálneho dvojitého financovania <sup>(25)</sup>.

**Útvar Komisie pre vnútorný audit (IAS)**

27. IAS vykonal v roku 2015 audit týkajúci sa šírenia výsledkov výskumu financovaného EÚ spoločným podnikom Čisté nebo, ktorý bol zameraný na postupy spoločného podniku súvisiace s monitorovaním projektov 7. RP. IAS odporučil zlepšenia v niekoľkých oblastiach: plánovanie a vykazovanie využívania a šírenia výsledkov výskumu členov v súlade s dohodami o grante uzavretými s členmi; posúdenie správ hlavných partnerov o šírení a využívaní výsledkov výskumu hlavnými partnermi; monitorovanie výkonnosti a predkladanie správ o nej; a centrálné šírenie výsledkov výskumu spoločného podniku Čisté nebo 2 a kontrola kvality publikácií príjemcov. IAS tiež odporučil zriadiť centrálny archív výstupov plánov šírenia a využívania a vykazovaných činností. Spoločný podnik vytvoril akčný plán na zavedenie týchto odporúčaní.

**KONTROLA PRIJATIA OPATRENÍ NA ZÁKLADE PREDCHÁDZAJÚCICH PRIPOMIENOK****Monitorovanie výsledkov výskumných projektov a predkladanie správ o nich**

28. V súlade s pravidlami pre program Horizont 2020 <sup>(26)</sup> zverejnil spoločný podnik Čisté nebo vo svojej výročnej správe o činnosti špecifické ukazovatele týkajúce sa výsledkov výskumu (ukazovatele výskumu a ukazovatele na účely monitorovania prierezových záležitostí) <sup>(27)</sup>.

**Konflikty záujmov**

29. V júli 2015 Komisia vydala usmernenia pre spoločné podniky týkajúce sa pravidiel v oblasti konfliktov záujmov vrátane spoločného vzoru vyhlásenia o absencii konfliktu záujmov, ktoré by spoločný podnik mal začleniť do svojich postupov.

Túto správu prijala komora IV, ktorej predsedá Baudilio TOMÉ MUGURUZA, člen Dvora audítorov, v Luxemburgu na svojom zasadnutí dňa 18. októbra 2016.

Za Dvor audítorov  
Klaus-Heiner LEHNE  
predseda

<sup>(23)</sup> Článok 12 rozpočtových pravidiel spoločného podniku Čisté nebo 2.

<sup>(24)</sup> Napríklad zriadenie centra pre spoločnú podporu s centralizovaným útvarom pre audit a zjednotenými obchodnými postupmi pre výskumné orgány EÚ a súvisiace systémy IT.

<sup>(25)</sup> S cieľom predísť dvojitému financovaniu toto opatrenie zahŕňa aj posúdenie využívania iných zdrojov financovania, ako sú zdroje EÚ.

<sup>(26)</sup> Článok 31 nariadenia (EÚ) č. 1291/2013 a príloha II k rozhodnutiu Rady 2013/743/EÚ (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965).

<sup>(27)</sup> Výročná správa o činnosti spoločného podniku Čisté nebo, príloha 5, s. 134 až 137.



## PRÍLOHA

## Spoločný podnik Čisté nebo 2 (Brusel)

## Právomoci a činnosti

|                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Oblasti právomoci Únie vyplývajúce zo zmluvy</b></p> <p>(články 187 a 188 Zmluvy o fungovaní Európskej únie)</p> | <p>Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104). Cieľom programu Horizont 2020 je dosiahnuť väčší vplyv výskumu a inovácie spojením programu Horizont 2020 s finančnými prostriedkami súkromného sektora v rámci verejno-súkromných partnerstiev v kľúčových oblastiach, v ktorých by výskum a inovácia mohli prispieť k širším cieľom Európy v oblasti konkurencieschopnosti, stimulovať súkromné investície a pomôcť riešiť spoločenské výzvy.</p> <p>Nariadenie Rady (EÚ) č. 558/2014 zo 6. mája 2014 o zriadení spoločného podniku Čisté nebo 2 (Ú. v. EÚ L 169/77, 7.6.2014).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p><b>Právomoci spoločného podniku</b></p> <p>(nariadenie Rady (EÚ) č. 558/2014)</p>                                   | <p><b>Ciele</b></p> <p>Spoločný podnik Čisté nebo 2 má tieto ciele:</p> <p>a) prispieť k dokončeniu výskumných činností začatých na základe nariadenia (ES) č. 71/2008 a k vykonávaniu nariadenia (EÚ) č. 1291/2013, a najmä k výzve inteligentná, ekologická a integrovaná doprava v rámci časti III – Spoločenské výzvy rozhodnutia 2013/743/EÚ;</p> <p>b) prispieť k zmierneniu vplyvu leteckých technológií vrátane tých, ktoré súvisia s ľahkým letectvom, na životné prostredie, ako aj k vybudovaniu silného a globálne konkurencieschopného leteckého priemyslu a dodávateľského reťazca v Európe. Môže sa to zrealizovať urýchlením vývoja čistejších leteckých technológií, aby sa dali čo najskôr nasadiť, a najmä integráciou, demonštráciou a validáciou technológií, ktoré dokážu:</p> <p>i) zvýšiť efektívnosť využitia leteckého paliva, a znížiť tým emisie CO<sub>2</sub> o 20 až 30 % v porovnaní s najmodernejšími lietadlami uvádzanými do prevádzky od roku 2014;</p> <p>ii) znížiť emisie NO<sub>x</sub> a emisie hluku o 20 až 30 % v porovnaní s najmodernejšími lietadlami uvádzanými do prevádzky od roku 2014.</p> |
| <p><b>Správa</b></p>                                                                                                   | <p>Riadiacim orgánom spoločného podniku je správna rada, ktorá sa skladá z:</p> <p>a) jedného zástupcu Komisie v mene Únie;</p> <p>b) jedného zástupcu každého vedúceho subjektu;</p> <p>c) jedného zástupcu hlavných partnerov za každý ITD;</p> <p>d) jedného zástupcu pridružených členov za každý ITD;</p> <p>e) jedného zástupcu hlavných partnerov za každú IADP.</p> <p>Právomoci/úlohy správnej rady sú stanovené v článku 8 stanov (príloha I k nariadeniu o spoločnom podniku).</p> <p>Únia má 50 % hlasovacích práv. Hlasovacie práva Únie sú nedeliteľné. Všetci ostatní zástupcovia majú rovnaký počet hlasov.</p> <p>Programovú kanceláriu riadi výkonný riaditeľ, ktorého právomoci/úlohy sú stanovené v článku 10 stanov.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                   | <p>Odvetvie je priamo zastúpené v správnej rade a v ďalších orgánoch spoločného podniku, ktorými sú riadiace výbory ITD a IADP a ktorých právomoci/úlohy sú stanovené v článku 11 stanov. Skupina zástupcov štátov a vedecký výbor sú tiež orgánmi spoločného podniku, ale len s poradnou úlohou.</p>                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Zdroje, ktoré mal spoločný podnik k dispozícii v roku 2015</b> | <p><b>Rozpočet</b></p> <p>440 705 606 EUR (viazané rozpočtové prostriedky)</p> <p>245 990 262 EUR (platobné rozpočtové prostriedky)</p> <p><b>Stav zamestnancov k 31. decembru 2015</b></p> <p>42 pracovných miest v pláne pracovných miest (36 dočasných zamestnancov a 6 zmluvní zamestnanci), z toho 36 obsadených pracovných miest. Týchto 36 pracovných miest bolo pridelených na vykonávanie prevádzkových činností (21) a zmiešaných úloh (15) vrátane riadenia, financií, auditu, komunikácií a úloh týkajúcich sa ľudských zdrojov.</p> |
| <b>Činnosti a služby v roku 2015</b>                              | <p>Pozri výročnú správu o činnosti spoločného podniku Čisté nebo 2 za rok 2015 na webovej stránke <a href="http://www.cleansky.eu">www.cleansky.eu</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

Zdroj: Informácie poskytnuté spoločným podnikom Čisté nebo 2.



**ODPOVEĎ SPOLOČNÉHO PODNIKU**

16. Zatiaľ čo členovia poskytli svoje odhady k 31. januáru 2016, samotné vyhlásenia boli prijaté neskôr, pretože pre mnohých členov nie je jednoduché poskytnúť konkrétne číselné údaje v takom krátkom termíne vzhľadom na zdĺhavejšie interné postupy.

K 30. septembru 2016 spoločný podnik dostal a vyhodnotil väčšinu finančných výkazov členov, v ktorých už bolo zohľadnené potvrdené zvýšenie nepeňažných príspevkov o 17,4 mil. EUR v porovnaní so sumami vykázanými v konečnej účtovnej závierke. Všetky dodatočne potvrdené nepeňažné príspevky spojené s prevádzkovými nákladmi na program Horizont 2020 budú správnej rade predložené na vyjadrenie pred koncom roka 2016 a budú odzrkadľovať potvrdené príspevky od súkromných členov v čistých aktívach predbežných účtov za rok 2016.

27. Spoločný podnik dostal audítorskú správu so zisteniami a odporúčaniami Útvaru Komisie pre vnútorný audit v januári 2016. Do augusta sa spoločný podnik dohodol v útvarom IAS na čiastočnom vyriešení otázky plánovania a vykazovania využívania a šírenia výsledkov výskumu členov a určil termín na dokončenie zavedenia príslušných opatrení v priebehu roku 2017. Opatrenia týkajúce sa monitorovania výkonnosti a predkladania správ o nej boli v plnej miere zavedené a túto otázku útvar IAS uzavrel. Centrálné šírenie výsledkov výskumu sa dosiahne v novembri 2016.

---

## SPRÁVA

**o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku Elektronické komponenty a systémy pre vedúce postavenie Európy za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou spoločného podniku**

(2016/C 473/04)

## OBSAH

|                                                                                          | <i>Body/</i> | <i>Strana</i> |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------|
| ÚVOD .....                                                                               | 1 – 5        | 25            |
| INFORMÁCIE NA PODPORU VYHLÁSENIA O VIEROHODNOSTI .....                                   | 6            | 25            |
| VYHLÁSENIE O VIEROHODNOSTI .....                                                         | 7 – 18       | 25            |
| Stanovisko k spoľahlivosti účtovnej závierky .....                                       | 12           | 26            |
| Základ pre výrok s výhradou k zákonnosti a riadnosti príslušných operácií .....          | 13 – 16      | 27            |
| Výrok s výhradou k zákonnosti a riadnosti príslušných operácií .....                     | 17           | 27            |
| PRIPOMIENKY K ROZPOČTOVÉMU A FINANČNÉMU HOSPODÁRENIU .....                               | 19 – 26      | 27            |
| Predkladanie účtovnej závierky .....                                                     | 19 – 20      | 27            |
| Plnenie rozpočtu za rok 2015 .....                                                       | 21 – 22      | 28            |
| Viacročné plnenie rozpočtu spoločného podniku ECSEL v 7. RP .....                        | 23           | 28            |
| Viacročné plnenie rozpočtu spoločného podniku ECSEL v rámci programu Horizont 2020 ..... | 24 – 26      | 28            |
| ĎALŠIE PRIPOMIENKY .....                                                                 | 27 – 30      | 28            |
| Kľúčové systémy dohľadu a kontroly .....                                                 | 27           | 28            |
| Stratégia v oblasti boja proti podvodom .....                                            | 28 – 30      | 28            |
| KONTROLA PRIJATIA OPATRENÍ NA ZÁKLADE PREDCHÁDZAJÚCICH PRIPOMIENOK .....                 | 31 – 32      | 29            |
| Monitorovanie výsledkov výskumných projektov a predkladanie správ o nich .....           | 31           | 29            |
| Konflikty záujmov .....                                                                  | 32           | 29            |
| PRÍLOHA .....                                                                            |              | 30            |

**ÚVOD**

1. Spoločný podnik na vykonávanie spoločnej technologickej iniciatívy Elektronické komponenty a systémy pre vedúce postavenie Európy (spoločný podnik ECSEL), so sídlom v Bruseli, bol zriadený v máji 2014<sup>(1)</sup> v rámci rámcového programu pre výskum a inováciu Horizont 2020<sup>(2)</sup> na obdobie do 31. decembra 2024. Spoločný podnik ECSEL nahradil spoločné podniky ENIAC a ARTEMIS zriadené nariadeniami (ES) č. 72/2008 a (ES) č. 74/2008 a stal sa ich nástupcom. Svoju oficiálnu činnosť ukončili dňa 26. júna 2014. Spoločný podnik ECSEL začal samostatne pracovať 27. júna 2014.

2. Cieľom spoločného podniku ECSEL je prispievať k rozvoju silného priemyslu elektronických komponentov a systémov s globálnou konkurencieschopnosťou v Európskej únii (EÚ). Zároveň má zabezpečovať dostupnosť elektronických komponentov a systémov pre kľúčové trhy a na riešenie spoločenských problémov a udržiavať a zvyšovať v Európe spôsobilosť vyrábať polovodiče a inteligentné systémy. Napokon jeho cieľom je zosúladiť stratégie s členskými štátmi s cieľom prilákať súkromné investície a prispievať k účinnosti podpory z verejných prostriedkov zamedzením zbytočnej duplicity a rozdrobenosti úsilia a uľahčením účasti pre aktérov zapojených do výskumu a inovácií<sup>(3)</sup>.

3. Zakladajúcimi členmi spoločného podniku sú EÚ, zastúpená Komisiou, zúčastnené štáty ECSEL (Rakúsko, Belgicko, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Maďarsko, Írsko, Izrael, Taliansko, Lotyšsko, Litva, Luxembursko, Malta, Holandsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko a Spojené kráľovstvo) a súkromní členovia zastúpení združeniami spoločností a iných výskumných organizácií AENEAS, ARTEMISIA a EPOSS, aktívnych v oblasti zabudovaných a kyberneticko-fyzikálnych systémov, integrácie inteligentných systémov a mikroelektroniky a nanoelektroniky.

4. Maximálny príspevok EÚ pre spoločný podnik ECSEL z programu Horizont 2020 je 1 185 mil. EUR. Zúčastnené štáty ECSEL by mali poskytnúť sumu v podobnej výške a príspevok súkromného sektora by mal predstavovať aspoň 1 657,5 mil. EUR. Administratívne výdavky majú byť kryté v plnej výške finančnými príspevkami<sup>(4)</sup>, zatiaľ čo prevádzkové výdavky budú kryté finančnými príspevkami EÚ a zúčastnených štátov ECSEL a nepeňažnými príspevkami súkromných členov.

5. Spoločný podnik ECSEL je zodpovedný za uhradenie záväzkov, ktoré boli stále aktívne v súvislosti s projektmi ENIAC a ARTEMIS financovanými v rámci siedmeho rámcového programu pre výskum (7. RP) v čase ukončenia činnosti týchto dvoch spoločných podnikov dňa 26. júna 2014 (pozri bod 23).

**INFORMÁCIE NA PODPORU VYHLÁSENIA O VIEROHODNOSTI**

6. Auditorský prístup Dvora audítorov zahŕňa analytické kontrolné postupy, testovanie operácií na úrovni spoločného podniku a hodnotenie kľúčových kontrol systémov dohľadu a kontroly vrátane preskúmania kvality následných auditov vykonaných spoločným podnikom (alebo súkromnými auditorskými firmami v jeho mene) u príjemcov. Dopĺňajú ich dôkazy získané príslušnou prácou iných audítorov a analýza vyhlásení vedenia.

**VYHLÁSENIE O VIEROHODNOSTI**

7. Podľa ustanovení článku 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) Dvor audítorov kontroloval:

a) ročnú účtovnú závierku spoločného podniku ECSEL, ktorá pozostáva z finančných výkazov<sup>(5)</sup> a výkazov o plnení rozpočtu<sup>(6)</sup> za rozpočtový rok končiaci sa k 31. decembru 2015;

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) č. 561/2014 zo 6. mája 2014 o zriadení spoločného podniku ECSEL (Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 152).  
<sup>(2)</sup> Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu, prijatý nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).  
<sup>(3)</sup> V prílohe sú na informačné účely zhrnuté právomoci, činnosti a disponibilné zdroje spoločného podniku.  
<sup>(4)</sup> V období 2014 – 2017 sa na dokončenie opatrení začatých v súlade s nariadením (ES) č. 72/2008, ktorým sa zakladá spoločný podnik ENIAC (Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2008, s. 21), a nariadením (ES) č. 74/2008 o vytvorení spoločného podniku ARTEMIS (Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2008, s. 52) majú na administratívne náklady spoločného podniku ECSEL uhradiť príspevky v tejto výške: a) 2 050 000 EUR Európskou úniou; b) 1 430 000 EUR združením AENEAS; c) 975 000 EUR združením ARTEMISIA.  
<sup>(5)</sup> Finančné výkazy obsahujú súvahu a výkaz o finančných výsledkoch, tabuľku toku hotovosti, výkaz zmien čistých aktív, prehľad hlavných účtovných postupov a ďalšie vysvetľujúce poznámky.  
<sup>(6)</sup> Výkazy o plnení rozpočtu pozostávajú zo správ o plnení rozpočtu, prehľadu rozpočtových zásad a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

b) a zákonnosť a riadnosť príslušných operácií.

### **Zodpovednosť vedenia**

8. V súlade s článkami 16 a 22 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 110/2014<sup>(7)</sup> vedenie zodpovedá za vyhotovenie a verné predloženie ročnej účtovnej závierky spoločného podniku a za zákonnosť a riadnosť príslušných operácií.

a) Zodpovednosť vedenia v súvislosti s ročnou účtovnou závierkou spoločného podniku zahŕňa návrh, zavedenie a udržiavanie systému vnútornej kontroly relevantného pre zostavovanie a verné predloženie finančných výkazov, v ktorých sa nenachádzajú významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby; výber a uplatňovanie vhodných účtovných postupov na základe účtovných pravidiel prijatých účtovníkom Komisie<sup>(8)</sup>; a účtovné odhady, ktoré sú za daných okolností primerané. Výkonný riaditeľ schvaľuje ročnú účtovnú závierku spoločného podniku po jej zostavení účtovníkom spoločného podniku na základe všetkých dostupných informácií, a po priložení poznámky k účtovnej závierke, v ktorej účtovník okrem iného vyhlasuje, že získal primeranú istotu, že účtovná závierka vyjadruje pravdivo a verne zo všetkých významných hľadísk finančnú situáciu spoločného podniku.

b) Zodpovednosť vedenia v súvislosti so zákonnosťou a riadnosťou príslušných operácií a dodržiavaním zásady riadneho finančného hospodárenia zahŕňa návrh, zavedenie a udržiavanie účinného a efektívneho systému vnútornej kontroly, ktorý tvorí primeraný dohľad a náležité opatrenia na zabránenie nezrovnalostiam a podvodom a v prípade potreby právne konanie na spätné získanie nesprávne vyplatených alebo využitých finančných prostriedkov.

### **Zodpovednosť audítora**

9. Zodpovednosťou Dvora audítorov je na základe auditu predložiť Európskemu parlamentu a Rade<sup>(9)</sup> vyhlásenie o vierohodnosti týkajúce sa spoľahlivosti ročnej účtovnej závierky a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií. Dvor audítorov vykonáva audit v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi a etickým kódexom IFAC a medzinárodnými štandardmi najvyšších kontrolných inštitúcií INTOSAI. Podľa týchto štandardov je Dvor audítorov povinný naplánovať a vykonať audit tak, aby získal primeranú istotu, že ročná účtovná závierka spoločného podniku neobsahuje významné nesprávnosti a že príslušné operácie sú zákonné a riadne.

10. Dvor audítorov pri audite postupuje tak, aby získal audítorské dôkazy o sumách a údajoch v účtovnej závierke, ako aj o zákonnosti a riadnosti príslušných operácií. Výber postupov závisí od úsudku audítora, ktorý hodnotí riziko významných nesprávností v účtovnej závierke, ako i to, či v príslušných operáciách došlo k závažnému porušeniu právneho rámca Európskej únie, či už z dôvodu podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní týchto rizík audítor zohľadňuje vnútornú kontrolu, ktorá je relevantná pre zostavenie a verné predloženie účtovnej závierky, a systémy dohľadu a kontroly, ktoré sú implementované na zaistenie zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, aby sa mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností. Audit tiež obsahuje hodnotenie vhodnosti uplatnených účtovných postupov a primeranosti účtovných odhadov, ako aj hodnotenie predloženia účtovnej závierky ako celku.

11. Dvor audítorov sa domnieva, že získal dostatočné a primerané audítorské dôkazy pre svoje vyhlásenie o vierohodnosti.

### **Stanovisko k spoľahlivosti účtovnej závierky**

12. Dvor audítorov zastáva názor, že ročná účtovná závierka spoločného podniku vyjadruje verne zo všetkých významných hľadísk jeho finančnú situáciu k 31. decembru 2015 a výsledky jeho operácií a tokov hotovosti za príslušný rozpočtový rok v súlade s ustanoveniami jeho nariadenia o rozpočtových pravidlách a účtovnými pravidlami, ktoré schválil účtovník Komisie.

<sup>(7)</sup> Ú. v. EÚ L 38, 7.2.2014, s. 2.

<sup>(8)</sup> Účtovné pravidlá schválené účtovníkom Komisie sú založené na medzinárodných účtovných štandardoch pre verejný sektor (IPSAS) vydaných Medzinárodnou federáciou účtovníkov, prípadne na medzinárodných účtovných štandardoch (IAS)/medzinárodných štandardoch finančného výkazníctva (IFRS) vydaných Radou pre medzinárodné účtovné štandardy.

<sup>(9)</sup> Článok 47 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 110/2014.

**Základ pre vyjadrenie výroku s výhradou k zákonnosti a riadnosti príslušných operácií**

13. Spoločný podnik ECSEL prevzal projekty spoločných podnikov ARTEMIS a ENIAC v rámci 7. RP. Platby, ktoré v roku 2015 v súvislosti s týmito projektmi uhradil spoločný podnik ECSEL na základe osvedčení o schválení nákladov vydaných vnútroštátnymi finančnými orgánmi zúčastnených štátov ECSEL, dosiahli 94,2 mil. EUR, čo predstavuje 65 % celkových platieb, ktoré spoločný podnik uhradil v roku 2015.

14. Administratívne dohody uzatvorené spoločnými podnikmi ARTEMIS a ENIAC s vnútroštátnymi finančnými orgánmi zostávajú v platnosti aj po tom, ako tieto spoločné podniky boli zlúčené a vytvoril sa spoločný podnik ECSEL. Na základe týchto dohôd vnútroštátne finančné orgány vykonávajú v mene spoločného podniku následné audity platieb v rámci projektov 7. RP. Stratégie spoločných podnikov ARTEMIS a ENIAC v oblasti následných auditov sa vo veľkej miere spoliehali na to, že žiadosti o preplatenie nákladov vzniknutých v rámci projektov skontrolujú vnútroštátne finančné orgány<sup>(10)</sup>.

15. Spoločný podnik ECSEL prijal kroky na posúdenie následných auditov vykonaných vnútroštátnymi finančnými orgánmi a získal od nich písomné vyhlásenia o tom, že vykonávanie ich vnútroštátnych postupov poskytuje primeranú istotu o zákonnosti a riadnosti operácií. Avšak značné rozdiely v metodikách a postupoch, ktoré tieto orgány používajú, spoločnému podniku ECSEL neumožňuje vypočítať jedinú spoľahlivú váženú chybovosť ani mieru zostatkových chýb. Dvor audítorov preto nie je schopný dospieť k záveru o tom, či následné audity fungujú účinne a či táto kľúčová kontrola poskytuje primerané uistenie o zákonnosti a riadnosti príslušných operácií v súvislosti s projektmi 7. RP<sup>(11)</sup>.

16. Tento problém týkajúci sa rozdielov v metodikách a postupoch používaných vnútroštátnymi finančnými orgánmi už nie je relevantný pri realizácii projektov programu Horizont 2020, pretože následné audity vykoná buď spoločný podnik ECSEL alebo Komisia<sup>(12)</sup>.

**Výrok s výhradou k zákonnosti a riadnosti príslušných operácií**

17. Dvor audítorov zastáva názor, že okrem možných účinkov záležitosti opísanej v bode 15 až 17 sú operácie súvisiace s ročnou účtovnou závierkou spoločného podniku ECSEL za rok končiaci sa k 31. decembru 2015 zo všetkých významných hľadísk zákonné a riadne.

18. Pripomienky uvedené v nasledujúcej časti nemajú vplyv na stanoviská Dvora audítorov.

**PRIPOMIENKY K ROZPOČTOVÉMU A FINANČNÉMU HOSPODÁRENIU****Predkladanie účtovnej závierky**

19. Každý rok do 31. januára sú členovia spoločného podniku okrem EÚ (a pridružení partneri) povinní oznámiť správnej rade hodnotu svojich nepeňažných príspevkov za každý predchádzajúci rozpočtový rok<sup>(13)</sup>. Na základe týchto informácií a podľa usmernení poskytnutých spoločnému podniku Európskou komisiou by sa nepeňažné príspevky členov mali zaznamenať do účtovnej závierky spoločného podniku.

20. V čase vypracúvania konečnej účtovnej závierky neboli súkromní členovia spoločného podniku schopní vykázat výšku nákladov, ktoré skutočne vznikli pri realizácii projektov v programe Horizont 2020<sup>(14)</sup>. V dôsledku toho je suma nepeňažných príspevkov na program Horizont 2020 za rok 2015 zaznamenaná v účtovnej závierke založená na odhade spoločného podniku týkajúceho sa nákladov, ktoré vznikli členom do konca roka 2015<sup>(15)</sup>.

<sup>(10)</sup> V súlade so stratégiami prijatými spoločnými podnikmi ARTEMIS a ENIAC v oblasti následných auditov musí spoločný podnik aspoň raz za rok posúdiť, či informácie získané od členských štátov poskytujú primerané uistenie o zákonnosti a riadnosti vykonaných operácií.

<sup>(11)</sup> Pozri tiež kapitolu 9 výročnej správy o činnosti spoločného podniku ECSEL za rok 2015.

<sup>(12)</sup> Článok 13 nariadenia (EÚ) č. 561/2014.

<sup>(13)</sup> Článok 4 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 561/2014.

<sup>(14)</sup> V článku 16 ods. 3 stanov spoločného podniku sa nepeňažné príspevky definujú ako náklady, ktoré vznikli súkromným členom a od ktorých sa odpočítali finančné príspevky spoločného podniku ECSEL, zúčastnených štátov a akékoľvek ďalšie príspevky EÚ na tieto náklady. Ako sa však uznáva v usmernení Európskej komisie vydanom v júli 2016, v osobitnom prípade spoločného podniku ECSEL „sa finančný príspevok na projekty dá stanoviť až na konci projektu, keď súkromní členovia budú schopní vyčíslieť vlastné nepeňažné príspevky (t. j. mnohé zúčastnené štáty vykazujú náklady až na konci projektu)“.

<sup>(15)</sup> Výška nepeňažných príspevkov na program Horizont 2020 za rok 2015 sa odhaduje na 58,7 mil. EUR. Hoci spoločný podnik použil najpresnejšie informácie, ktoré mal na výpočet odhadu nepeňažných príspevkov k dispozícii, túto sumu neosvedčili nezávislí externí audítori [článok 4 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 561/2014], ani nepotvrdila správna rada spoločného podniku.

**Plnenie rozpočtu za rok 2015**

21. V konečnom rozpočte na rok 2015, ktorý sa mohol čerpať, boli zahrnuté viazané rozpočtové prostriedky vo výške 108,5 mil. EUR a platobné rozpočtové prostriedky vo výške 168 mil. EUR. Miera čerpania viazaných rozpočtových prostriedkov bola 99 % a platobných rozpočtových prostriedkov 91 % <sup>(16)</sup>.

22. Všetky prevádzkové záväzky prijaté v roku 2015 (102,5 mil. EUR) boli globálnymi záväzkami, ku ktorým bolo ešte treba uzavrieť dohody. Úroveň globálnych záväzkov odráža čas potrebný na súťažné konanie s rokovaním v súvislosti s výzvou na predkladanie návrhov projektov v rámci programu Horizont 2020.

**Viacročné plnenie rozpočtu spoločného podniku ECSEL v 7. RP**

23. Do ukončenia činnosti 26. júna 2014 spoločné podniky ARTEMIS a ENIAC prijali záväzky vo výške 623 mil. EUR <sup>(17)</sup> týkajúce sa prevádzkových činností, ktoré sa mali financovať zo 7. RP. Platby v účtovnej závierke spoločného podniku ECSEL dosiahli do konca roku 2015 výšku 293 mil. EUR <sup>(18)</sup> (47 % prevádzkových záväzkov <sup>(19)</sup>).

**Viacročné plnenie rozpočtu spoločného podniku ECSEL v rámci programu Horizont 2020**

24. Pokiaľ ide o činnosti, ktoré inicioval spoločný podnik ECSEL v rámci programu Horizont 2020, z príspevku EÚ vo výške 1 185 mil. EUR na prevádzkové a administratívne náklady <sup>(20)</sup> spoločný podnik do konca roku 2015 prijal záväzky vo výške 257,5 mil. EUR (22 %) a uhradil platby vo výške 56 mil. EUR (22 % záväzkov). Peňažný príspevok EÚ na administratívne náklady spoločného podniku predstavoval 1,4 mil. EUR.

25. 28 zúčastnených štátov ECSEL je povinných poskytnúť finančných príspevkov na prevádzkové náklady spoločného podniku ECSEL, ktorý je rovnocenný finančnému príspevku EÚ a vo výške aspoň 1 170 mil. EUR <sup>(21)</sup>. K aprílu 2016 spomedzi 20 zúčastnených štátov, ktoré sa zapojili do výziev na predloženie návrhov za rok 2014, deväť nedeklarovalo žiadne platby v tomto období, 11 deklarovalo platby (najmä platby predbežného financovania) v celkovej hodnote 15,8 mil. EUR.

26. Od ostatných členov sa očakáva, že poskytnú nepeňažné príspevky v minimálnej hodnote 1 657,5 mil. EUR <sup>(22)</sup>. Suma nepeňažných príspevkov súkromných členov za rok 2015 sa odhaduje na 58,7 mil. EUR. Peňažný príspevok súkromných členov na administratívne náklady spoločného podniku dosiahol k 31. decembru 2015 výšku 3,6 mil. EUR <sup>(23)</sup>.

**ĎALŠIE PRIPOMIENKY****Kľúčové systémy dohľadu a kontroly**

27. Spoločný podnik ECSEL zaviedol postupy predbežnej kontroly založené na finančných a prevádzkových administratívnych kontrolách a pripravuje následné auditu u príjemcov grantov programu Horizont 2020. Pri projektoch 7. RP boli následnými auditmi u príjemcov poverené vnútroštátne finančné orgány <sup>(24)</sup>. Tieto kontroly sú kľúčovým nástrojom na posúdenie zákonnosti a riadnosti príslušných operácií vrátane peňažných a nepeňažných príspevkov iných členov ako je EÚ v prospech spoločného podniku.

**Stratégia v oblasti boja proti podvodom**

28. V rozpočtových pravidlách spoločného podniku sa stanovuje, že rozpočet spoločného podniku sa plní v súlade so štandardmi účinnej a efektívnej vnútornej kontroly vrátane predchádzania podvodom a nezrovnalostiam, ich odhaľovania, nápravy a s nimi súvisiacimi následnými opatreniami <sup>(25)</sup>.

<sup>(16)</sup> Vykonané platobné rozpočtové prostriedky vo výške 152,4 mil. EUR (91 %) zahŕňali 64,7 mil. EUR v súvislosti s projektmi ENIAC v rámci 7. RP, 27,5 mil. EUR v súvislosti s projektmi ARTEMIS v rámci 7. RP, 55,7 mil. EUR v súvislosti s projektmi ECSEL v rámci výziev na predloženie návrhov v programe Horizont 2020 v roku 2014 a 4,5 mil. EUR administratívnych výdavkov.

<sup>(17)</sup> 181 mil. EUR za ARTEMIS a 442 mil. EUR za ENIAC.

<sup>(18)</sup> 114,5 mil. EUR za ARTEMIS a 178,5 mil. EUR za ENIAC.

<sup>(19)</sup> 63 % za ARTEMIS a 40 % za ENIAC.

<sup>(20)</sup> Článok 3 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 561/2014.

<sup>(21)</sup> Článok 4 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 561/2014.

<sup>(22)</sup> Článok 4 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 561/2014.

<sup>(23)</sup> Na konci roka nebol ešte poskytnutý peňažný príspevok vo výške 188 000 EUR od jedného z priemyselných združení; suma bola v plnej výške uhradená v roku 2016.

<sup>(24)</sup> Pozri tiež bod 16.

<sup>(25)</sup> Článok 12 rozpočtových pravidiel spoločného podniku ECSEL.

29. Po prijatí stratégie v oblasti boja proti podvodom Komisiou v júni 2011 bola prvá spoločná stratégia v oblasti boja proti podvodom vo výskume prijatá v júli 2012 a aktualizovaná v marci 2015 s cieľom zohľadniť zmeny zavedené programom Horizont 2020<sup>(26)</sup>. Stratégia v oblasti boja proti podvodom vo výskume zahŕňa akčný plán, ktorý majú vykonávať spoločné podniky.

30. Spoločný podnik ECSEL už zaviedol postupy vnútornej kontroly na zabezpečenie primeranej istoty o predchádzaní podvodom a nezrovnalostiam a ich odhaľovaní (predbežné kontroly platieb, politika v oblasti konfliktu záujmov, následné audity u príjemcov grantov). Spoločný podnik však zatiaľ nevykonával komplexnú analýzu nových opatrení zavedených na základe aktualizovanej stratégie v oblasti boja proti podvodom vo výskume.

#### KONTROLA PRIJATIA OPATRENÍ NA ZÁKLADE PREDCHÁDZAJÚCICH PRIPOMIENOK

##### *Monitorovanie výsledkov výskumných projektov a predkladanie správ o nich*

31. V súlade s pravidlami pre program Horizont 2020<sup>(27)</sup> zverejnil spoločný podnik ECSEL vo svojej výročnej správe o činnosti špecifické ukazovatele týkajúce sa výsledkov výskumu (ukazovatele výskumu a ukazovatele na účely monitorovania prierezových záležitostí)<sup>(28)</sup>.

##### *Konflikty záujmov*

32. V júli 2015 Komisia vydala usmernenia pre spoločné podniky týkajúce sa pravidiel v oblasti konfliktov záujmov vrátane spoločného vzoru vyhlásenia o absencii konfliktu záujmov, ktoré by spoločný podnik mal začleniť do svojich postupov.

Túto správu prijala komora IV, ktorej predsedá Baudilio TOMÉ MUGURUZA, člen Dvora audítorov, v Luxemburgu na svojom zasadnutí dňa 18. októbra 2016.

Za Dvor audítorov  
Klaus-Heiner LEHNE  
predseda

<sup>(26)</sup> Napríklad zriadenie centra pre spoločnú podporu s centralizovaným útvarom pre audit a zjednotenými obchodnými postupmi pre výskumné orgány EÚ.

<sup>(27)</sup> Článok 31 nariadenia (EÚ) č. 1291/2013.

<sup>(28)</sup> Výročná správa o činnosti spoločného podniku ECSEL, prílohy 5, 6 a 7, s. 71 až 77.



## PRÍLOHA

**Spoločný podnik ECSEL (Brusel)****Právomoci a činnosti**

|                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Oblasti právomoci Únie vyplývajúce zo zmluvy</b><br><i>(články 187 a 188 Zmluvy o fungovaní Európskej únie)</i> | <p>Nariadenie Rady (EÚ) č. 561/2014 zo 6. mája 2014, ktorým sa zakladá spoločný podnik ECSEL.</p> <p>Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Právomoci spoločného podniku</b><br><i>[nariadenie Rady (EÚ) č. 561/2014]</i>                                   | <p><b>Ciele</b></p> <p>Medzi ciele spoločného podniku ECSEL patrí:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) prispievať k vykonávaniu nariadenia (EÚ) č. 1291/2013, a najmä časti II rozhodnutia 2013/743/EÚ;</li> <li>b) prispievať k rozvoju silného priemyslu elektronických komponentov a systémov s globálnou konkurencieschopnosťou v Únii;</li> <li>c) zabezpečovať dostupnosť elektronických komponentov a systémov pre kľúčové trhy a na riešenie spoločenských problémov s cieľom udržať Európu na čele technologického vývoja a takto preklenúť priepasť medzi výskumom a využívaním, posilňovať inovačné schopnosti a vytvárať rast hospodárstva a zamestnanosti v Únii;</li> <li>d) zosúladiť stratégie s členskými štátmi s cieľom prilákať súkromné investície a prispievať k efektívnosti podpory z verejných prostriedkov zamedzením zbytočnej duplicity a rozdrobenosti úsilia a uľahčením účasti pre aktérov zapojených do výskumu a inovácií;</li> <li>e) udržiavať a zvyšovať v Európe spôsobilosť vyrábať polovodiče a inteligentné systémy vrátane vedúceho postavenia vo výrobných zariadeniach a spracovaní materiálov;</li> <li>f) zabezpečovať a posilňovať dominantnú pozíciu v oblasti navrhovania a systémového inžinierstva vrátane zabudovaných technológií;</li> <li>g) zabezpečovať prístup všetkým zainteresovaným stranám k infraštruktúre svetovej úrovne na navrhovanie a výrobu elektronických komponentov a zabudovaných/kyberfyzických systémov a</li> <li>h) vybudovať dynamický ekosystém zahŕňajúci malé a stredné podniky (MSP), a tým posilňovať existujúce klastre a podporovať vytváranie nových klastrov v nových sľubných oblastiach.</li> </ul> |
| <b>Správa</b>                                                                                                      | <p>Riadiacim orgánom spoločného podniku je správna rada. Programová kancelária je pod vedením výkonného riaditeľa. Priemysel zastupuje rada súkromných členov. Komisia (zastupujúca EÚ) a zúčastnené štáty tvoria radu verejných orgánov.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Zdroje, ktoré mal spoločný podnik k dispozícii v roku 2015</b>                                                  | <p><b>Rozpočet</b></p> <p>107 654 814,00 EUR na záväzky</p> <p>161 500 000,00 euro na platby</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |



|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                      | <b>Stav zamestnancov k 31. decembru 2015</b><br><br>30 pracovných miest v pláne pracovných miest (14 dočasných zamestnancov, 15 zmluvných zamestnancov a jeden vyslaný expert), z toho 28 obsadených pracovných miest. Pracovné miesta pridelené na vykonávanie: prevádzkových úloh (13), administratívnych úloh (12) a zmiešaných úloh (3). |
| <b>Činnosti a služby v roku 2015</b> | Pozri výročnú správu o činnosti spoločného podniku ECSEL za rok 2015 na webovej stránke <a href="http://www.ecsel.eu">www.ecsel.eu</a>                                                                                                                                                                                                       |

*Zdroj:* Informácie poskytnuté spoločným podnikom ECSEL.

**ODPOVEĎ SPOLOČNÉHO PODNIKU**

20. Nepenažné príspevky za rok 2015 boli zaradené do záverečnej účtovnej závierky za rozpočtový rok 2015, tak ako ju schválila správna rada, a v súlade s ustanoveniami príslušnej metodiky, ktorú takisto potvrdila správna rada v júni 2016.

30. Spoločnú stratégiu v boji proti falšovaniu vo výskume pre GR pôsobiace v oblasti výskumu schválila správna rada spoločného podniku 13. mája 2015 (rozhodnutie GB-2015-34). Od jesene 2015 sa všetci zamestnanci spoločného podniku ECSEL zapojení do postupov riadenia grantov zúčastnili na školeniach organizovaných Európskou komisiou. Naplánované sú nové školenia.

V roku 2016 bude spoločný podnik ECSEL naďalej prijímať mnohé opatrenia na zlepšenie vnútornej kontroly, pokiaľ ide o vnútornú politiku v oblasti predchádzania podvodom.

---

## SPRÁVA

## o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou spoločného podniku

(2016/C 473/05)

## OBSAH

|                                                                                            | Body    | Strana |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| ÚVOD .....                                                                                 | 1 – 3   | 34     |
| INFORMÁCIE NA PODPORU VYHLÁSENIA O VIEROHODNOSTI .....                                     | 4       | 34     |
| VYHLÁSENIE O VIEROHODNOSTI .....                                                           | 5 – 17  | 34     |
| Výrok k spoľahlivosti účtovnej závierky .....                                              | 10      | 35     |
| Stanovisko k zákonnosti a riadnosti operácií súvisiacich s účtovnou závierkou .....        | 11      | 35     |
| Zdôraznenie skutočností .....                                                              | 12 – 17 | 36     |
| POZNÁMKY K ROZPOČTOVÉMU A FINANČNÉMU HOSPODÁRENIU .....                                    | 18 – 19 | 37     |
| Predkladanie účtovnej závierky .....                                                       | 18      | 37     |
| Plnenie rozpočtu na rok 2015 .....                                                         | 19      | 37     |
| PRIPOMIENKY KU KLÚČOVÝM KONTROLÁM SYSTÉMOV DOHĽADU A KONTROLY SPOLOČNÉHO PODNIKU .....     | 20 – 25 | 37     |
| Prevádzkové verejné obstarávanie a granty .....                                            | 21 – 22 | 38     |
| Celková kontrola a monitorovanie zmlúv o prevádzkovom verejnom obstarávaní a grantov ..... | 23 – 25 | 39     |
| ĎALŠIE PRIPOMIENKY .....                                                                   | 26 – 30 | 39     |
| Stratégia v oblasti boja proti podvodom .....                                              | 26      | 39     |
| Právny rámec .....                                                                         | 27 – 29 | 39     |
| Výročná správa o činnosti .....                                                            | 30      | 40     |
| KONTROLA PRIJATIA OPATRENÍ NA ZÁKLADE PRIPOMIENOK Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROKOV .....           | 31 – 36 | 40     |
| Práva duševného vlastníctva a priemyselná politika .....                                   | 31 – 33 | 40     |
| Hostiteľská dohoda .....                                                                   | 34 – 35 | 40     |
| Výkonávacie predpisy k služobnému poriadku .....                                           | 36      | 40     |
| PRÍLOHA .....                                                                              |         | 41     |

**ÚVOD**

1. Európsky spoločný podnik pre ITER <sup>(1)</sup> a rozvoj energie jadrovej syntézy (spoločný podnik F4E) bol zriadený v marci 2007 <sup>(2)</sup> na obdobie 35 rokov. Hoci hlavné zariadenia jadrovej syntézy sa mali vyvinúť v Cadarache vo Francúzsku, sídlo spoločného podniku sa nachádza v Barcelone.
2. Úlohou spoločného podniku je <sup>(3)</sup>:
  - a) poskytovať príspevok Euratomu Medzinárodnej organizácii pre energiu jadrovej syntézy ITER <sup>(4)</sup>;
  - b) poskytovať príspevok Euratomu na činnosti vykonávané v rámci tzv. širšieho prístupu spoločne s Japonskom (doplnkové činnosti v oblasti spoločného výskumu jadrovej syntézy) na účely rýchleho rozvoja energie jadrovej syntézy;
  - c) vypracovať a koordinovať program činností vzťahujúcich sa na prípravu výstavby demonštračného reaktora jadrovej syntézy a súvisiacich zariadení vrátane medzinárodného zariadenia na ožarovanie materiálov jadrovej syntézy.
3. Členmi spoločného podniku sú Euratom zastúpený Európskou komisiou, členské štáty Euratomu a ďalšie krajiny, ktoré uzavreli s Euratomom dohodu o spolupráci v oblasti riadenej jadrovej syntézy (k 31. decembru 2015: Švajčiarsko).

**INFORMÁCIE NA PODPORU VYHLÁSENIA O VIEROHODNOSTI**

4. Auditorský prístup Dvora audítorov zahŕňa analytické auditorské postupy, testovanie operácií na úrovni spoločného podniku a hodnotenie kľúčových kontrol systémov dohľadu a kontroly. Dopĺňajú ich dôkazy získané príslušnou prácou iných audítorov a analýza vyhlásení vedenia.

**VYHLÁSENIE O VIEROHODNOSTI**

5. Podľa ustanovení článku 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) Dvor audítorov kontroloval:
  - a) ročnú účtovnú závierku Spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy <sup>(5)</sup>, ktorá pozostáva z finančných výkazov a výkazov o plnení rozpočtu <sup>(6)</sup> za rozpočtový rok končiaci sa 31. decembra 2015;
  - b) a zákonnosť a riadnosť príslušných operácií.

**Zodpovednosť vedenia**

6. V súlade s článkami 39 a 50 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 <sup>(7)</sup> vedenie zodpovedá za vyhotovenie a verné predloženie ročnej účtovnej závierky spoločného podniku a za zákonnosť a riadnosť príslušných operácií.

<sup>(1)</sup> Medzinárodný termonukleárny experimentálny reaktor (*International Thermonuclear Experimental Reactor* – ITER).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Rady 2007/198/Euratom z 27. marca 2007, ktorým sa zriaďuje Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy a ktorým sa mu udeľujú výhody (Ú. v. EÚ L 90, 30.3.2007, s. 58), zmenené rozhodnutím Rady 2013/791/Euratom z 13. decembra 2013 (Ú. v. EÚ L 349, 21.12.2013, s. 100) a rozhodnutím Rady (Euratom) 2015/224 z 10. februára 2015 (Ú. v. EÚ L 37, 13.2.2015, s. 8).

<sup>(3)</sup> V prílohe sú na informačné účely zhrnuté právomoci, činnosti a disponibilné zdroje spoločného podniku.

<sup>(4)</sup> Medzinárodná organizácia pre energiu jadrovej syntézy ITER bola zriadená v októbri 2007 na počiatočné obdobie 35 rokov na vykonávanie projektu ITER, ktorého cieľom je preukázať vedeckú a technickú uskutočniteľnosť získavania energie jadrovou syntézou. Členmi sú Euratom, Čínska ľudová republika, Indická republika, Japonsko, Kórejská republika, Ruská federácia a Spojené štáty americké.

<sup>(5)</sup> Finančné výkazy obsahujú súvahu a výkaz o finančných výsledkoch, tabuľku toku hotovosti, výkaz zmien čistých aktív, prehľad hlavných účtovných postupov a ďalšie vysvetľujúce poznámky.

<sup>(6)</sup> Výkazy o plnení rozpočtu pozostávajú zo správ o plnení rozpočtu, prehľadu rozpočtových zásad a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

<sup>(7)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

- a) Zodpovednosť vedenia v súvislosti s ročnou účtovnou závierkou spoločného podniku zahŕňa návrh, zavedenie a udržiavanie systému vnútornej kontroly pri zostavovaní a vernom predkladaní finančných výkazov, v ktorých sa nenachádzajú významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, výber a uplatňovanie vhodných účtovných postupov na základe účtovných pravidiel prijatých účtovníkom Komisie<sup>(8)</sup> a účtovné odhady, ktoré sú za daných okolností primerané. Riaditeľ schvaľuje ročnú účtovnú závierku spoločného podniku po jej zostavení účtovníkom spoločného podniku na základe všetkých dostupných informácií, a po priložení poznámky k účtovnej závierke, v ktorej účtovník okrem iného vyhlasuje, že získal primeranú istotu, že účtovná závierka vyjadruje pravdivo a verne zo všetkých významných hľadísk finančnú situáciu spoločného podniku.
- b) Zodpovednosť vedenia v súvislosti so zákonnosťou a riadnosťou príslušných operácií a dodržiavaním zásady riadneho finančného hospodárenia zahŕňa návrh, zavedenie a udržiavanie účinného a efektívneho systému vnútornej kontroly, ktorý tvorí primeraný dohľad a náležité opatrenia na zabránenie nezrovnalostiam a podvodom a v prípade potreby začatie súdneho konania na spätné získanie nesprávne vyplatených alebo využitých finančných prostriedkov.

### **Zodpovednosť audítora**

7. Zodpovednosťou Dvora audítorov je na základe auditu predložiť Európskemu parlamentu a Rade<sup>(9)</sup> vyhlásenie o vierohodnosti týkajúce sa spoľahlivosti ročnej účtovnej závierky a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií. Dvor audítorov vykonáva audit v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi a etickým kódexom IFAC a medzinárodnými štandardmi najvyšších kontrolných inštitúcií INTOSAI. Podľa týchto štandardov je Dvor audítorov povinný naplánovať a vykonať audit tak, aby získal primeranú istotu, že ročná účtovná závierka spoločného podniku neobsahuje významné nesprávnosti a že príslušné operácie sú zákonné a riadne.

8. Dvor audítorov pri audite postupuje tak, aby získal audítorské dôkazy o sumách a údajoch v účtovnej závierke, ako aj o zákonnosti a riadnosti príslušných operácií. Výber postupov závisí od úsudku audítora, ktorý hodnotí riziko významných nesprávností v účtovnej závierke, ako i to, či v príslušných operáciách došlo k závažnému porušeniu právneho rámca Európskej únie, či už z dôvodu podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní týchto rizík audítor zohľadňuje vnútornú kontrolu, ktorá je relevantná pre zostavenie a verné predloženie účtovnej závierky, a systémy dohľadu a kontroly, ktoré sú implementované na zaistenie zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, aby sa mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností. Audit tiež obsahuje hodnotenie vhodnosti uplatnených účtovných postupov a primeranosti účtovných odhadov, ako aj hodnotenie predloženia účtovnej závierky ako celku.

9. Dvor audítorov sa domnieva, že získal dostatočné a primerané audítorské dôkazy pre svoje vyhlásenie o vierohodnosti.

### **Výrok k spoľahlivosti účtovnej závierky**

10. Dvor audítorov zastáva názor, že ročná účtovná závierka spoločného podniku vyjadruje verne zo všetkých významných hľadísk jeho finančnú situáciu k 31. decembru 2015 a výsledky jeho operácií a tokov hotovosti za príslušný rozpočtový rok v súlade s ustanoveniami jeho nariadenia o rozpočtových pravidlách a účtovnými pravidlami, ktoré schválil účtovník Komisie.

### **Stanovisko k zákonnosti a riadnosti operácií súvisiacich s účtovnou závierkou**

11. Dvor audítorov zastáva názor, že operácie súvisiace s ročnou účtovnou závierkou spoločného podniku za rok končiaci sa k 31. decembru 2015 sú zo všetkých významných hľadísk zákonné a riadne.

<sup>(8)</sup> Účtovné pravidlá schválené účtovníkom Komisie sú založené na medzinárodných účtovných štandardoch pre verejný sektor (IPSAS) vydaných Medzinárodnou federáciou účtovníkov, prípadne na medzinárodných účtovných štandardoch (IAS)/medzinárodných štandardoch finančného výkazníctva (IFRS) vydaných Radou pre medzinárodné účtovné štandardy.

<sup>(9)</sup> Článok 107 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 1271/2013.

**Zdôraznenie skutočnosti**

12. Bez toho, aby boli spochybnené stanoviská vyjadrené v bodoch 10 a 11, Dvor audítorov upozorňuje na nasledujúcu skutočnosť. Závermi Rady prijatými 7. júla 2010<sup>(10)</sup> bol schválený príspevok spoločného podniku na fázu výstavby v rámci projektu ITER vo výške 6,6 mld. EUR (v hodnotách za rok 2008) pôvodne naplánovanú na rok 2020. Tento údaj, ktorým sa zdvojnásobili pôvodne rozpočtované náklady na túto fázu projektu, nezahŕňa sumu 663 mil. EUR, ktorú navrhla Európska komisia v roku 2010 na pokrytie možných nepredvídateľných výdavkov<sup>(11)</sup>.

13. Vzhľadom na komplexnosť činností<sup>(12)</sup> projektu ITER existuje riziko, že sa suma príspevku spoločného podniku na fázu výstavby v rámci projektu zvýši<sup>(13)</sup>. Toto riziko súvisí najmä so zmenami rozsahu<sup>(14)</sup> výstupov projektov a omeškaniami súčasného plánu, ktorý sa považoval za nereálny<sup>(15)</sup>. Spustenie novej základnej línie projektu ITER (rozsah, plán a náklady) Radou medzinárodnej organizácie pre ITER, pôvodne naplánovanej na jún 2015, sa odložilo najskôr na november 2015 a potom na jún 2016. Na svojom zasadnutí v dňoch 15. – 16. júna 2016 rada ITER schválila aktualizovaný integrovaný plán pre projekt ITER, v ktorom je ako dátum dokončenia strategického medzníka fázy výstavby v rámci projektu („First Plasma“) stanovený december 2025.

14. V roku 2015 spoločný podnik F4E začal rozsiahly výpočet odhadu nákladov spoločného podniku na fázu výstavby projektu pri jeho dokončení. Výsledkom bolo očakávané zvýšenie nákladov o približne 2 375 mil. EUR<sup>(16)</sup> (za použitia 50 % stupňa spoľahlivosti, ktorá sa uplatňuje pri veľkých inžinierskych projektoch)<sup>(17)</sup>.

15. Spoločný podnik F4E zatiaľ neaktualizoval ocenenie príspevku spoločného podniku pre projekt ITER po dokončení fázy výstavby.

16. V dôsledku problémov pri realizácii projektu ITER generálny riaditeľ medzinárodnej organizácie ITER predstavil v roku 2015 Rade ITER akčný plán s konkrétnymi opatreniami na riešenie hlavných obmedzení, ktoré vplyvajú na rozvoj projektu<sup>(18)</sup>. Správna rada spoločného podniku F4E prijala v roku 2015 svoj vlastný akčný plán, ktorý vo veľkej miere podporuje akčný plán medzinárodnej organizácie ITER<sup>(19)</sup>. Niektoré hlavné opatrenia začali v roku 2015<sup>(20)</sup>, úplná realizácia obidvoch akčných plánov však teraz podlieha rozhodnutiam, ktoré prijala rada ITER na svojom zasadnutí v júni 2016, pokiaľ ide o nový harmonogram a zdroje na projekt ITER.

17. Pripomienky uvedené v nasledujúcej časti nemajú vplyv na stanoviská Dvora audítorov.

<sup>(10)</sup> Závery Rady o stave projektu ITER zo 7. júla 2010 (ref. č. 11902/10).

<sup>(11)</sup> Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade o stave projektu ITER a možnostiach ďalšieho postupu zo 4. mája 2010 [COM(2010) 226 final].

<sup>(12)</sup> Je to predovšetkým výsledok inovatívnych inžinierskych riešení a technických výziev mnohých nepeňažných príspevkov, ktoré sa majú poskytnúť medzinárodnej organizácii ITER, a zmien technických špecifikácií a rozsahu, ktoré sú úlohou medzinárodnej organizácie ITER a nad ktorými má spoločný podnik F4E malú kontrolu alebo nemá žiadnu kontrolu.

<sup>(13)</sup> Ako sa uvádza aj v správe o pokroku spoločného podniku F4E predloženej Rade Európskej únie v novembri 2015 a v 4. výročnom hodnotení správy o pokroku spoločného podniku F4E predloženej Rade Európskej únie v novembri 2015.

<sup>(14)</sup> Pokiaľ ide o žiadosť o zmeny projektov týkajúcu sa nepeňažných príspevkov pre medzinárodnú organizáciu ITER, ukázalo sa, že predchádzajúci systém na kompenzáciu zvýšených nákladov plynúcich z týchto zmien (na základe pokynov MAC-10) je neúčinný na úkor nákladov na príspevok spoločného podniku F4E na projekt. V marci 2015 sa rada ITER dohodla, že tento systém nahradí novým systémom rezervného fondu, ktorý bude kompenzovať odchýlky nákladov vyplývajúcich zo zmien v rozsahu príspevkov domáciach agentúrach na projekt.

<sup>(15)</sup> Bod 12, poznámka pod čiarou č. 12 správy Dvora audítorov za rok 2013 (Ú. v. EÚ C 452, 16.12.2014, s. 44).

<sup>(16)</sup> Tento odhad zahŕňa doplnujúci peňažný príspevok pre medzinárodnú organizáciu ITER pred rokom 2020 vo výške 300 mil. EUR a 75 mil. EUR súvisiacich s prevodom verejných zákaziek do Japonska, ktorý nebol naplánovaný v pôvodnom odhade nákladov. Pozri správu o pokroku spoločného podniku F4E predloženej Rade Európskej únie z novembra 2015.

<sup>(17)</sup> Nový odhad predstavuje 35 % zvýšenie oproti údaju schválenému Radou v roku 2010. Skutočnosť, že odhad je vyšší ako zvýšenie o 428 mil. EUR, ktoré spoločný podnik F4E nahlásil v novembri 2014 (pozri správu EDA za rok 2014, bod 14), je dôsledkom širšieho rozsahu výpočtu z roku 2015, ktorým sa mal stanoviť odhad pri dokončení fázy výstavby, zatiaľ čo pri predchádzajúcom výpočte sa odhadovali len odchýlky pri pridelených zákazkách.

<sup>(18)</sup> Dňa 5. marca 2015 rada medzinárodnej organizácie ITER vymenovala nového generálneho riaditeľa a schválila akčný plán medzinárodnej organizácie ITER na rok 2015.

<sup>(19)</sup> Správna rada spoločného podniku F4E schválila hlavné zásady stanovené v akčnom pláne F4E, a najmä opatrenia na podporu vytvorenia novej integrovanej organizácie, ako to načrtnol nový generálny riaditeľ medzinárodnej organizácie ITER, a požiadala o preskúmanie všetkých právnych otázok týkajúcich sa vykonávania akčného plánu.

<sup>(20)</sup> Najmä vytvorenie mechanizmu rezervného fondu, výkonnej rady projektu a integrovaných projektových tímov v oblasti budov.

**POZNÁMKY K ROZPOČTOVÉMU A FINANČNÉMU HOSPODÁRENIU****Predkladanie účtovnej závierky**

18. V poznámkach k účtovnej závierke sa v tabuľke a informáciách, ktoré sa nachádzajú v časti 4.3.1.1. „Dohody o obstarávaní ITER (medzinárodná organizácia ITER)“, uvádzajú podpísané dohody o obstarávaní (stĺpec 3) a doposiaľ financované dohody o obstarávaní (stĺpec 4). V tabuľke sa však neuvádza, ako sa v skutočnosti pokročilo v realizácii prebiehajúcich prác. V ročnej účtovnej závierke za rok 2015 doplnil spoločný podnik F4E tieto informácie o odhad prebiehajúcich prác vychádzajúci z celkovej hodnoty výdavkov na zmluvy súvisiace s dohodami o obstarávaní a o graf zobrazujúci plnenie míľnikov za každú dohodu o obstarávaní podpísanú s medzinárodnou organizáciou ITER <sup>(21)</sup>. Napriek tomu, že v účtovnej závierke za rok 2015 je uvedený odhad, je potrebné predložiť presnejšie informácie o stave a hodnote činností, ktoré spoločný podnik doposiaľ vykonal <sup>(22)</sup>.

**Plnenie rozpočtu na rok 2015**

19. V konečnom rozpočte na rok 2015, ktorý sa mohol čerpať, boli zahrnuté viazané rozpočtové prostriedky vo výške 467,9 mil. EUR a platobné rozpočtové prostriedky vo výške 586,08 mil. EUR. Miera čerpania viazaných rozpočtových prostriedkov bola 100 % a platobných rozpočtových prostriedkov 99,9 %. Miera čerpania viazaných rozpočtových prostriedkov uvedená v pôvodnom rozpočte na rok 2015 však bola 49 % <sup>(23)</sup>. Z viazaných rozpočtových prostriedkov vo výške 467,9 mil. EUR určených na viazané rozpočtové prostriedky sa 52 % implementovalo prostredníctvom priamych individuálnych záväzkov a zvyšných 48 % prostredníctvom globálnych záväzkov <sup>(24)</sup>. Miera čerpania platobných rozpočtových prostriedkov uvedená v pôvodnom rozpočte na rok 2015 bola 82 % <sup>(25)</sup>.

**PRIPOMIENKY KU KLÚČOVÝM KONTROLÁM SYSTÉMOV DOHLADU A KONTROLY SPOLOČNÉHO PODNIKU**

20. V mnohých oblastiach bol dosiahnutý významný pokrok a dôležitým výsledkom bol výpočet odhadu pri dokončení fázy výstavby projektu, ktorý vykonal spoločný podnik F4E (pozri body 14 a 15). V čase konania auditu (apríl 2016) spoločný podnik F4E riešil viaceré kľúčové činnosti na riadenie spoločného podniku:

- Spoločný podnik F4E ďalej vyvíja centrálny a jednotný systém na integráciu všetkých operačných, finančných a rozpočtových údajov, ktorý umožní pravidelne monitorovať a kontrolovať odhady, náklady a odchýlky. Správna rada spoločného podniku F4E na svojom zasadnutí v dňoch 8. – 9. júna 2015 schválila návrh riaditeľa realizovať do dvoch rokov systém plánovania podnikových zdrojov.
- Spoločný podnik F4E vyvinul systém (*Contract Tracker*), ktorý umožňuje spravovať všetky dodatky k vykonávaným zmluvám a vykazovať odchýlky a dosah na náklady.
- S medzinárodnou organizáciou ITER prebiehajú diskusie o systéme na poskytovanie informácií o hodnote rozsahu realizácie činností (*Earn Value Management*) s cieľom zlepšiť pridelovanie bodových míľnikov počas trvania dohôd o obstarávaní (pozri bod 18).
- Pokiaľ ide o celkový stav akčných plánov prijatých spoločným podnikom F4E v nadväznosti na predchádzajúce vnútorné audity <sup>(26)</sup>, v čase auditu Dvora audítorov zostávalo otvorených len päť odporúčaní <sup>(27)</sup>.

<sup>(21)</sup> Pozri strany 33 až 35 predbežnej účtovnej závierky spoločného podniku za rok 2015.

<sup>(22)</sup> V čase auditu (apríl 2016) uzavíral spoločný podnik F4E dohodu s organizáciou ITER o upravenom rámci na pridelovanie bodov počas platnosti dohôd o obstarávaní, aby presnejšie odrážal pokrok dosiahnutý každou domácou agentúrou.

<sup>(23)</sup> Pôvodný rozpočet na viazané rozpočtové prostriedky prijatý 3. decembra 2014 predstavoval 953,6 mil. EUR. Následne bol znížený na 467,9 mil. EUR v opravných rozpočtoch z 9. júna a 2. decembra 2015 v dôsledku oneskorenia implementácie činností súvisiacich s rozpočtovou kapitolou ITER na výstavbu.

<sup>(24)</sup> Nízka miera plnenia individuálnych záväzkov sa vysvetľuje celkovým sklzom projektu ITER.

<sup>(25)</sup> Pôvodný rozpočet na platobné rozpočtové prostriedky prijatý 3. decembra 2014 predstavoval 645,09 mil. EUR. Následne bol znížený na 526,08 mil. EUR v opravných rozpočtoch z 9. júna a 2. decembra 2015.

<sup>(26)</sup> Vnútorné audity týkajúce sa finančných postupov, správy grantov, zmlúv s odborníkmi, činností vykonávaných pred realizáciou verejného obstarávania, verejného obstarávania vzťahujúceho sa na budovy ITER, výberu a prijímania zamestnancov, monitorovania plnenia zmlúv v oblasti budov ITER, prípravy dohôd v oblasti verejného obstarávania, kontroly postupu súťažného dialógu pri zadávaní skupiny súťažných ponúk Tender Batch 03 (Tokamak Complex) a obmedzenej kontroly správy zmlúv.

<sup>(27)</sup> Jedno odporúčanie z auditu verejného obstarávania v oblasti budov ITER, dve z kontroly postupu súťažného dialógu pri zadávaní skupiny súťažných ponúk Tender Batch 03 a dve z obmedzenej kontroly správy zmlúv.



- V roku 2015 oddelenie vnútorného auditu spoločného podniku dokončilo dva audity, ktoré sa týkali systémov neutrálnych častíc a systémov kryozariadení. Oddelenie vnútorného auditu uskutočnilo tri následné<sup>(28)</sup> audity, ktorých odporúčania boli vo všetkých prípadoch formálne uzavreté.
- V roku 2015 útvar pre vnútorný audit Európskej komisie (IAS) uskutočnil následnú kontrolu svojej obmedzenej kontroly postupu súťažného dialógu pri zadávaní skupiny súťažných ponúk Tender Batch 03 (Tokamak Complex), ktorá bola vykonaná v roku 2013. IAS ocenil snahu spoločného podniku F4E realizovať odporúčania, ktorých cieľom bolo vo všeobecnosti zlepšiť proces verejného obstarávania. Dve odporúčania zostali otvorené<sup>(29)</sup>. IAS tiež vykonal následnú kontrolu nerealizovaných odporúčaní zo svojho auditu dohôd o obstarávaní z roku 2012. Dospel k záveru, že z deviatich odporúčaní, ktoré neboli po prvej následnej kontrole v roku 2014 stále realizované, sa sedem vykonalo primerane a dve odporúčania budú opätovne posúdené v novom audite o vykonávaní postupov obstarávania<sup>(30)</sup>.
- V roku 2015 si spoločný podnik nechal vypracovať nezávislé posúdenie svojich zákaziek na budovy<sup>(31)</sup>. Okrem iných záverov týkajúcich sa oneskorení a odchýlok nákladov, s ktorými sa spoločný podnik F4E stretával v oblasti budov (pozri body 13 a 14), audítori potvrdili, že harmonogram a rezerva na mimoriadne udalosti sú pre malú rozpracovanosť koncepcie projektu nerealistické.
- V systéme interného riadenia podnikových rizík spoločného podniku F4E neboli v roku 2015 identifikované žiadne nové riziká. Zo 16 opatrení, ktoré boli identifikované v roku 2015 na riešenie veľmi vysokých rizík, bolo 11 opatrení zrealizovaných, tri opatrenia prebiehali a len dve opatrenia ešte nezačali.

### **Prevádzkové verejné obstarávanie a granty**

21. Rokovacie konania predstavovali 45 % v rámci 84 postupov prevádzkového verejného obstarávania začatých v roku 2015 (58 % v roku 2014). Napriek tomu, že spoločný podnik znížil mieru využívania rokovacích konaní v roku 2015, je potrebné úsilie na zlepšenie konkurencieschopnosti postupov prevádzkového verejného obstarávania. Pri grantoch bolo v priemere predložených 1,4 návrhu ku každej výzve.
22. Dvor audítorov kontroloval päť postupov prevádzkového verejného obstarávania. V aktualizácii odhadov nákladov bol v čase dosiahnutý významný pokrok, keď sa začali postupy verejného obstarávania. Dvor audítorov však zistil tieto nedostatky:
- V jednom prípade bol odhad nákladov pri dokončení<sup>(32)</sup> o 21 % vyšší (4,7 mil. EUR v hodnotách za rok 2008) ako rozpočet pridelený na zákazku v čase začatia postupu. V inom prípade došlo k zvýšeniu o 20 % (11,9 mil. EUR v hodnotách roku 2008).
  - Jeden postup verejného obstarávania bol dokončený až osem mesiacov po dátume stanovenom v stratégii verejného obstarávania. Jedným z dôvodov bolo, že postup predkladania ponúk bol dokončený o tri mesiace neskôr. V dôsledku toho bola zmluva podpísaná v októbri 2015 namiesto vo februári 2015, ako sa pôvodne plánovalo.
  - V jednom prípade napriek tomu, že bolo uverejnené oznámenie o výsledku verejného obstarávania v Úradnom vestníku EÚ, spoločný podnik F4E na svojich webových stránkach neuverejnil odkaz na toto oznámenie, ako sa vyžaduje v nariadení o rozpočtových pravidlách.

<sup>(28)</sup> Následná kontrola auditov riadenia grantov, operačných činností vykonávaných pred realizáciou verejného obstarávania a finančných postupov.

<sup>(29)</sup> Odporúčanie 5 „zlepšiť dokumentáciu k verejnému obstarávaniu“ (hodnotené ako dôležité) a odporúčanie 6 „zabezpečiť primerané odsúhlasenie výsledkov od tretích strán, ktoré sa podieľajú na verejnom obstarávaní“ (hodnotené ako veľmi dôležité).

<sup>(30)</sup> Odporúčanie 7 „prijať a zaviesť politiku odhadu nákladov pri dokončení“ (hodnotené ako zásadné) a odporúčanie 9 „zmodernizovať koncepciu a obsah nástrojov IT používaných pri plánovaní, vykazovaní a monitorovaní projektu“ (hodnotené ako veľmi dôležité).

<sup>(31)</sup> Nezávislé posúdenie zákaziek ITER na budovy (september – november 2015), predložené správnej rade spoločného podniku F4E v decembri 2015.

<sup>(32)</sup> Spoločný podnik F4E definuje odhad nákladov pri dokončení ako predpokladané celkové náklady na plánovanú činnosť, prvok schémy rozdelenia úloh alebo projekt v okamžiku dokončenia stanoveného rozsahu prác. Na odhad nákladov bol použitý výpočet odhadu nákladov pri dokončení 50: je to „hodnota nákladov, pri ktorých je 50 % pravdepodobnosť, že projekt bude realizovaný s nákladmi pod touto hodnotou a naopak 50 % pravdepodobnosť, že bude realizovaný s nákladmi nad touto hodnotou“.



**Celková kontrola a monitorovanie zmlúv o prevádzkovom verejnom obstarávaní a grantov**

23. Spoločný podnik má systém na vykonávanie auditov<sup>(33)</sup> na úrovni dodávateľov, ktorého cieľom je kontrolovať dodržiavanie požiadaviek na zabezpečenie kvality<sup>(34)</sup>.

24. Celková kontrola a monitorovanie prevádzkových zmlúv (vrátane finančného overenia a overenia súladu) boli zahrnuté do plánov auditu oddelenia vnútorného auditu a útvaru Európskej komisie pre vnútorný audit na rok 2015<sup>(35)</sup>.

25. V roku 2015 vykonal spoločný podnik F4E následné audity u troch príjemcov grantov, ktoré udelil<sup>(36)</sup>. Spoločný podnik F4E síce prijíma nutné opatrenia na nápravu zistených chýb<sup>(37)</sup>, avšak pre nízky počet doposiaľ vykonaných následných auditov<sup>(38)</sup> a malý dosah grantov udelených spoločným podnikom F4E na jeho celkový rozpočet nebola miera zostatkových chýb vypočítaná<sup>(39)</sup>.

**ĎALŠIE PRIPOMIENKY****Stratégia v oblasti boja proti podvodom**

26. V dňoch 8. až 9. júna 2015 prijala správna rada spoločného podniku F4E stratégiu proti podvodom a príslušný akčný plán. Dňa 9. decembra 2015 spoločný podnik tiež prijal rozhodnutie o pravidlách pre oznamovanie nekalých praktík. V čase auditu Dvora audítorov (apríl 2016) bola väčšina opatrení vykonaná a bola zabezpečená komunikácia, ako aj odborné vzdelávanie pre všetky útvary spoločného podniku.

**Právny rámec**

27. Nové nariadenie o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet EÚ<sup>(40)</sup>, bolo prijaté dňa 25. októbra 2012 a nadobudlo účinnosť 1. januára 2013<sup>(41)</sup>. Rámcové nariadenie o rozpočtových pravidlách pre subjekty<sup>(42)</sup> uvedené v článku 208 nového nariadenia o rozpočtových pravidlách nadobudlo účinnosť 8. decembra 2013.

28. Dňa 2. decembra 2015 správna rada spoločného podniku F4E zmenila jeho nariadenie o rozpočtových pravidlách, aby ho zosúladiła s novým finančným rámcom EÚ. Vo februári 2016 Európska komisia vydala kladné stanovisko k zmenám, ktoré spoločný podnik F4E vykonal vo svojich finančných predpisoch, ale vyzvala spoločný podnik, aby zvážil ďalšie rozpracovanie niektorých ustanovení vo svojich vykonávacích pravidlách, ktoré sa týkajú osobitných odchýlok od nariadenia o rozpočtových pravidlách a rámcového nariadenia o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208<sup>(43)</sup>.

<sup>(33)</sup> Z 19 auditov kvality vykonaných v priebehu roka 2015 bolo 15 auditov dokončených do apríla 2016, tri zostali otvorené a jeden bol zrušený. Pri audite sa zistilo 33 prípadov nedodržiavania postupov a 127 oblastí na zlepšenie.

<sup>(34)</sup> Audity sa vzťahujú na plán kvality, prípady nedodržiavania špecifickej požiadavky, kontrolu nákupu a riadenie zadávania zákaziek subdodávateľom, správu dokumentácie a údajov, riadenie zmien a odchýlok, plánov kontroly kvality stavebných prác, podrobného harmonogramu projektu, riadenia rizík v rámci zákaziek a plánu kontroly kvality technických prác.

<sup>(35)</sup> Pozri bod 20, tretia a štvrtá záležitosť.

<sup>(36)</sup> Deväť kontrolovaných grantov (tri na každého príjemcu) dosiahlo celkovú hodnotu 1 mil. EUR, čo predstavuje 5 % všetkých príjemcov grantov a 1,4 % celkovej hodnoty podpísaných dohôd o grante (66 príjemcov k aprílu 2016 s celkovou sumou záväzku vo výške 76 mil. EUR od založenia spoločného podniku F4E. Finančný dosah odhalených chýb bol 26 000 EUR v prospech spoločného podniku.

<sup>(37)</sup> Buď započítaním sumy alebo vydaním oznámenia o dlhu.

<sup>(38)</sup> Päť príjemcov a celková kontrolovaná suma vo výške 5,7 mil. EUR predstavuje 7,5 % všetkých príjemcov a všetkých podpísaných dohôd o grante od založenia spoločného podniku F4E.

<sup>(39)</sup> 1,7 % zo 4,4 mld. EUR celkových rozpočtových záväzkov k 31. decembru 2015 od založenia spoločného podniku (pozri prílohu I k správe o rozpočtovom a finančnom hospodárení za rok 2015).

<sup>(40)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

<sup>(41)</sup> Článok 214 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 s uvedenými výnimkami.

<sup>(42)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 110/2014 o vzorovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty verejného-súkromného partnerstva (Ú. v. EÚ L 38, 7.2.2014, s. 2).

<sup>(43)</sup> Konkrétne: kritériá, podľa ktorých sa stanoví, či môže byť právny záväzok prijatý pred rozpočtovým záväzkom (článok 70 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách), kritériá na uzavretie zmlúv s medzinárodnou organizáciou ITER, domácimi agentúrami, hosťiteľskými členskými štátmi medzinárodnej organizácie ITER alebo spoločného podniku F4E bez postupu verejného obstarávania (článok 85 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách), podmienky oprávňujúce odchýliť sa od trojročnej maximálnej doby trvania zmlúv na dodatočné dodávky podľa článku 85 písm. e) nariadenia o rozpočtových pravidlách a pravidlá na vypracovanie (správnou radou) zoznamu organizácií, ktorým je možné udeliť grant bez výzvy na predkladanie návrhov a na následné používanie tohto zoznamu (článok 90 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách).

29. Nové nariadenie o rozpočtových pravidlách a vykonávacie predpisy spoločného podniku F4E boli prijaté so spätnou účinnosťou dňa 1. januára 2016. Nové pravidlá verejného obstarávania a udeľovania grantov nadobudli účinnosť dňa 1. júna 2016. Spoločný podnik F4E tieto pravidlá pre pracovné postupy a procesy, na ktoré sa vzťahujú nové požiadavky, v súčasnosti reviduje.

#### **Výročná správa o činnosti**

30. Predseda správnej rady spoločného podniku F4E sa vo výročnej správe o činnosti spoločného podniku za rok 2015 odvoláva na prekročenie nákladov a oneskorenia, ku ktorým doteraz v rámci projektu ITER došlo, a očakáva, že do konca roka 2016 bude mať nový rozpočet a zavedený plán. Riaditeľ spoločného podniku F4E okrem toho potvrdzuje, že systém vnútornej kontroly sa ďalej posilňuje s cieľom primerane zmierniť riziká, ktoré uviedol Dvor audítorov, najmä v súvislosti s výškou príspevku spoločného podniku na fázu výstavby projektu ITER<sup>(44)</sup>.

#### **KONTROLA PRIJATIA OPATRENÍ NA ZÁKLADE PRIPOMIENOK Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROKOV**

##### **Práva duševného vlastníctva a priemyselná politika**

31. Rozhodnutie o vykonávaní priemyselnej politiky spoločného podniku F4E a politiky v oblasti práv duševného vlastníctva a o šírení informácií prijala správna rada spoločného podniku dňa 27. júna 2013.

32. Spoločný podnik vypracoval dokument o stratégii verejného obstarávania pre každé verejné obstarávanie. Bol vypracovaný kontrolný zoznam, pomocou ktorého sa monitoruje vykonávanie stratégie v oblasti verejného obstarávania, pokiaľ ide o vlastníctvo prioritných údajov pre každé verejné obstarávanie.

33. V čase konania auditu (apríl 2016) spoločný podnik F4E vykonal väčšinu ustanovení v rozhodnutí správnej rady z 27. júna 2013, päť však ešte nebolo úplne vykonaných<sup>(45)</sup> a tri stále čakali na vykonanie<sup>(46)</sup>. Je naplánované posúdenie vykonávania týchto politík, to však nebolo ešte vykonané.

##### **Hostiteľská dohoda**

34. Podľa hostiteľskej dohody podpísanej so Španielskym kráľovstvom dňa 28. júna 2007 mali byť spoločnému podniku sprístupnené stále priestory do júna 2010.

35. Na základe dohody medzi spoločným podnikom F4E a španielskou vládou bola spoločnému podniku dňa 10. marca 2015 predložená formálna ponuka. V decembri 2015 hostiteľský štát informoval správnu radu spoločného podniku F4E o tom, že diskusie na ministerskej úrovni o formalizácii ponuky z 10. marca 2015 neboli ukončené, a ponúkol namiesto toho začať rokovania s vlastníkom budovy, kde sa spoločný podnik F4E v súčasnej dobe nachádza, o ich využití ako stáleho sídla spoločného podniku. V čase konania auditu (apríl 2016) spoločný podnik túto novú ponuku preskúmaval.

##### **Vykonávacie predpisy k služobnému poriadku**

36. Počas roka 2015 pokračoval spoločný podnik v analogickom prijímaní niekoľkých vykonávacích predpisov ES k služobnému poriadku<sup>(47)</sup>. Určité osobitné pravidlá, ktorými sa vykonáva služobný poriadok, je však stále potrebné prijať<sup>(48)</sup>.

Túto správu prijala komora IV, ktorej predsedá Baudilio TOMÉ MUGURUZA, člen Dvora audítorov, v Luxemburgu na svojom zasadnutí dňa 18. októbra 2016.

*Za Dvor audítorov*

Klaus-Heiner LEHNE

*predseda*

<sup>(44)</sup> Výročná správa za rozpočtový rok 2014, bod 27 (Ú. v. EÚ C 422, 17.12.2015, s. 33).

<sup>(45)</sup> Usmernenia o finančnej náhrade za účasť na súťažnom dialógu.

<sup>(46)</sup> Predĺženie upustenia od jadrových záväzkov, prechod na verejné obstarávanie založené predovšetkým na výkonnosti a preskúmanie možnosti súťažného dialógu v dvoch štádiách.

<sup>(47)</sup> Najmä v súvislosti s dôchodkami, odmenami a príspevkami, pracovnými podmienkami, zdravotnými nákladmi, etickými zásadami a správaním, prijímaním zamestnancov a zamestnancami pridelenými z krajín mimo EÚ.

<sup>(48)</sup> Ide o pravidlá týkajúce sa okrem iného prijímania dočasných zamestnancov, využívania a zapojenia zmluvných zamestnancov, postupov týkajúcich sa hodnotenia úradníkov a povyšovania, disciplinárnych konaní a administratívnych vyšetrovaní.

## PRÍLOHA

## Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy (Barcelona)

## Právomoci a činnosti

|                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Oblasti právomoci Únie vyplývajúce zo Zmluvy</b></p> <p>(články 45 a 49 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu)</p>                      | <p>Kapitola 5 o „spoločných podnikoch“ Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä:</p> <p>Článok 45</p> <p>„Podniky, ktoré majú rozhodujúci význam pre rozvoj jadrového priemyslu v Spoločenstve, môžu byť založené ako spoločné podniky v zmysle tejto zmluvy v súlade s nasledovnými článkami...“</p> <p>Článok 49</p> <p>„O založení spoločného podniku rozhoduje Rada. Každý spoločný podnik má právnu subjektivitu.“</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p><b>Právomoci spoločného podniku</b></p> <p>[rozhodnutie Rady 2007/198/Euratom zmenené rozhodnutím Rady 2013/791/Euratom a rozhodnutím Rady (Euratom) 2015/224]</p> | <p><b>Ciele</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— poskytovať príspevok Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) Medzinárodnej organizácii pre energiu jadrovej syntézy ITER,</li> <li>— poskytovať príspevok Euratomu na činnosti vykonávané v rámci tzv. širšieho prístupu spoločne s Japonskom na účely rýchlej realizácie energie jadrovej syntézy,</li> <li>— vypracovať a koordinovať program činností vzťahujúcich sa na prípravu výstavby demonštračného reaktora jadrovej syntézy a súvisiacich zariadení vrátane medzinárodného zariadenia na ožarovanie materiálov jadrovej syntézy (IFMIF).</li> </ul> <p><b>Úlohy</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— dozerať na prípravu areálu pre projekt ITER,</li> <li>— poskytovať organizácii ITER komponenty, zariadenia, materiál a iné zdroje,</li> <li>— riadiť mechanizmy obstarávania dohodnuté s organizáciou ITER, a najmä súvisiace postupy na zabezpečenie kvality,</li> <li>— pripravovať a koordinovať účasť Euratomu na vedeckom a technickom využívaní projektu ITER,</li> <li>— koordinovať vedecké a technické výskumné a vývojové činnosti na účely podpory príspevku Euratomu pre organizáciu ITER,</li> <li>— poskytovať finančný príspevok Euratomu organizácii ITER,</li> <li>— starať sa o zabezpečenie dostupnosti ľudských zdrojov pre organizáciu ITER,</li> <li>— spolupracovať s organizáciou ITER a vykonávať všetky ďalšie činnosti na podporu dohody o projekte ITER.</li> </ul> |

|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Správa</b>                        | <b>Správna rada, riaditeľ a iné orgány</b><br><br>Správna rada zodpovedá za dohľad nad spoločným podnikom pri plnení jeho cieľov a zabezpečuje úzku spoluprácu medzi spoločným podnikom a jeho členmi pri vykonávaní jeho činností. Spolu so správnou radou a riaditeľom, ktorý je vedúcim výkonným pracovníkom zodpovedným za každodenné riadenie spoločného podniku a jeho právnym zástupcom, má spoločný podnik viacero orgánov:<br><br>Predsedníctvo, technický poradný výbor, výkonný výbor, administratívny a finančný výbor, výbor pre audit, hodnotiacia pracovná skupina.<br><br><b>Vnútorný audítor:</b> oddelenie vnútorného auditu a útvar Európskej komisie pre vnútorný audit (IAS) od 1. januára 2012.<br><br><b>Externý audítor:</b> Európsky dvor audítorov.<br><br><b>Orgán udeľujúci absolutórium:</b> Európsky parlament na odporúčanie Rady. |
| <b>Činnosti a služby v roku 2015</b> | Podrobné informácie o činnostiach a službách v roku 2015 nájdete na webovej stránke spoločného podniku F4E <a href="http://www.fusionforenergy.europa.eu/">http://www.fusionforenergy.europa.eu/</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

Zdroj: Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy.

**ODPOVEĎ SPOLOČNÉHO PODNIKU**

14. Aktualizovaný odhad nákladov pri dokončení pre priame výdavky na výstavbu projektu ITER bol uvedený v Správe spoločného podniku F4E Rade Európskej únie za rok 2015. Treba však poznamenať, že uvedené predbežné údaje nezahŕňali peňažné príspevky pre medzinárodnú organizáciu ITER po roku 2020. Dôvodom neistoty, pokiaľ ide o požadovanú úroveň peňažných príspevkov pre medzinárodnú organizáciu ITER, je, že medzinárodná organizácia stále pracovala na revidovanom harmonograme ITER a v danom čase neboli jej požiadavky na zdroje schválené radou ITER.

Spoločný podnik F4E počas roka 2016 úzko spolupracoval s medzinárodnou organizáciou ITER na sústredení zdrojov na činnosti potrebné na dosiahnutie míľnika prevej plazmy.

Zároveň medzinárodná organizácia ITER vypracovala nový harmonogram postupného plánovania operácií ITER. Nezávislá skupina odborníkov, ktorú vymenovala rada ITER, preskúmala tento harmonogram a rada ITER schválila v júni 2016 aktualizovaný harmonogram ITER do míľnika prevej plazmy v decembri 2025 *ad referendum* <sup>(1)</sup>.

Zatiaľ čo odhad nákladov pri dokončení pre priame výdavky spoločného podniku F4E na výstavbu projektu ITER podľa nového harmonogramu zostáva v podstate nezmenený v porovnaní s odhadmi z decembra 2015, práca vykonávaná spoločne s organizáciou ITER umožní s väčšou istotou určiť úroveň peňažných príspevkov pre medzinárodnú organizáciu ITER po roku 2020.

Spoločný podnik F4E ďalej odhadol svoje orientačné finančné požiadavky na dokončenie fázy výstavby a tento odhad predložil správnej rade v júni 2016. Tento odhad sa ďalej spresňuje so zreteľom na zasadnutie rady ITER v novembri 2016.

Komisia pripravuje oznámenie Rade a Parlamentu o pokračovaní projektu ITER k pokroku a požaduje mandát pre stanovisko, ktoré Európska únia zaujme na zasadnutí rady ITER v novembri 2016.

16. Mnohé činnosti stanovené v akčných plánoch ITER a spoločného podniku F4E na rok 2015 sú síce špecifické, viaceré činnosti sa však týkajú nepretržitého zlepšovania a stále prebiehajú.

Zo šiestich hlavných skupín činností v akčnom pláne ITER na rok 2015 boli štyri dokončené a dve prebiehajú. Spoločný podnik F4E preskúmal akčný plán na rok 2015 so zreteľom na rozhodnutia, ktoré rada ITER prijala v júni 2016, a domnieva sa, že plán je v podstate nezmenený.

Nový riaditeľ spoločného podniku F4E okrem toho na žiadosť správnej rady vypracúva plán skvalitnenia, ktorý zahŕňa prvky akčného plánu na rok 2015, ktoré sa stále vykonávajú, spoločne s novými prioritami, ktoré vyplynuli v priebehu roka 2016, medzi inými aj priama cesta k projektu prevej plazmy.

18. Pokiaľ ide o hodnotu prebiehajúcej práce, spoločný podnik F4E využíva objem dosiahnutých finančných prostriedkov ITER oproti predpokladanej hodnote finančných prostriedkov ITER. Spoločný podnik F4E diskutuje s medzinárodnou organizáciou ITER s cieľom dohodnúť si profil rozdelenia finančných prostriedkov, ktorý bude užšie zladený s pokrokom každej dohody o obstarávaní.

19. Oneskorenia projektu ITER spôsobili, že zmluvné strany ITER museli prijať novú základnú líniu, v ktorej sa dátum prevej plazmy stanovuje na december 2025. Oneskorenia priamo ovplyvnili individuálne záväzky a aj platby v spoločnom podniku F4E, pričom konečný percentuálny podiel realizácie je nižší, ako sa predpokladalo na začiatku roka. Prijatím realistickejšieho harmonogramu sa zlepši plánovanie a plnenie rozpočtu, ktoré budú lepšie zodpovedať míľnikom spoločného podniku F4E, ktoré musí podnik dosiahnuť.

**20. Centrálny a jednotný systém na monitorovanie a kontrolu údajov**

Správna rada spoločného podniku F4E bola v roku 2015 informovaná o možnej realizácii informačného systému. V priebehu nasledujúcich mesiacov sa vykonávali prípravné činnosti, v rámci ktorých sa hodnotil aktuálny stav informačných systémov spoločného podniku F4E, kvalita údajov a zrelosť procesov.

Na začiatku roka 2016, po tom, čo nový riaditeľ prevzal svoje úlohy, bolo vykonané externé posúdenie, ktoré zahŕňalo štúdiu vplyvu, ako aj analýzu nákladov a prínosov rôznych možností.

<sup>(1)</sup> Schválenie *ad referendum* je proces schvaľovania, pre ktorý je potrebné schválenie zodpovedajúcich potrebných rozpočtových zdrojov zo strany príslušného rozpočtového a/alebo finančného orgánu (rozpočtový orgán).

Spoločný podnik F4E dostal odporúčanie, že nákladovo najefektívnejší prístup s najnižším rizikom je postupné zavádzanie vhodných nástrojov IT na riadenie nákladov. Na zabezpečenie dosiahnutia želaného zlepšenia plánovania a kontroly nákladov sa ako základ na integráciu rôznych aplikácií IT použije model celkových údajov. Tým sa umožní integrácia údajov pochádzajúcich z existujúcich modulov v riadení projektov, kontrole odchýlok, databáze na odhad pri dokončení a tabuľke pridelenia prostriedkov pre rôzne projekty spoločného podniku F4E. Spoločný podnik F4E začal vykonávať tieto odporúčania externého posúdenia.

### **Sledovanie zmlúv**

Spoločný podnik realizoval portál na výmenu dokumentácie s dodávateľmi s názvom *Contract Tracker*. Projektovým tímom umožňuje monitorovať a kontrolovať plnenie zmlúv. Keď sa to spojí s plánovacou platformou Primavera, je možné monitorovať aj mílniky a celkový pokrok projektu. Tento systém je už treťou generáciou a prijal sa pre všetky nové zmluvy.

Spoločný podnik F4E sa v roku 2015 rozhodol vyvinúť aj nástroj pre odchýlky od zmlúv a na ich zmeny, pomocou ktorého sa spracúvajú všetky zmeny zmlúv. Tento nástroj bol vyvinutý v priebehu roka 2015, testoval sa v roku 2016 a jeho dva hlavné moduly (odchýlky spoločného podniku F4E vo vzťahu k dodávateľovi a odchýlky dodávateľa) sa začali používať v júli 2016.

Nástroj pre odchýlky od zmlúv a na ich zmeny pokrýva realizáciu procesu odchýlok vrátane správneho zaznamenávania finančného vplyvu, overenia dostupných rozpočtových prostriedkov pred vytvorením záväzku a spojitosti s rezervným fondom. Je prepojený s platformou na sledovanie zmlúv, takže spoločný podnik F4E a dodávateľ si môžu pre danú zmluvu zobrazíť všetky odchýlky a jej stav.

### **Earn value management (systém na poskytovanie informácií o hodnote rozsahu realizácie činností)**

Pokiaľ ide o hodnotu prebiehajúcej práce, spoločný podnik F4E využíva objem dosiahnutých finančných prostriedkov ITER oproti predpokladanej hodnote finančných prostriedkov ITER (pozri odpoveď na odsek 18).

### **Vykonávanie vnútorných auditov**

Spoločný podnik F4E od júna 2016 vykonal všetky akčné plány vnútorných auditov. Dosiahol to vďaka silnému zameraniu vedenia spoločného podniku F4E v tejto osobitnej oblasti, čo si všimol auditorský výbor spoločného podniku F4E z júna 2016.

### **Správy oddelenia vnútorného auditu**

V júni 2016 boli dokončené dva audity, ktoré sa týkali systémov neutrálnych častíc a systémov kryozariadení. Audit zmlúv v oblasti kryozariadení a palivového cyklu viedol k 7 odporúčaniam oddelenia vnútorného auditu, z ktorých 6 vedenie spoločného podniku F4E akceptovalo (2 veľmi dôležité, 2 dôležité a 2 žiaduce). Audit zmlúv v oblasti neutrálnych častíc a elektrónových cyklotrónových zdrojov energie viedol k 15 odporúčaniam, z ktorých vedenie spoločného podniku F4E akceptovalo 13 (5 veľmi dôležité a 8 dôležité).

Obidve správy a príslušné akčné plány, ktoré navrhlo vedenie spoločného podniku F4E, boli prerokované a pozitívne zaregistrované v auditorskom výbore v júni 2016.

### **Správy útvaru pre vnútorný audit**

Útvar pre vnútorný audit vykonal druhú kontrolu nadväzujúcu na jeho obmedzené preskúmanie postupu súťažného dialógu pri zadávaní skupiny súťažných ponúk Tender Batch 03 na kontrolu dvoch opatrení, ktoré neboli uzavreté počas prvej následnej kontroly. Vo svojej konečnej správe z 15. júna 2016 uznal, že spoločný podnik F4E pre tieto dve odporúčania nedávno navrhol vhodné zmierňujúce opatrenia.

Keďže opatrenia boli vykonané nedávno, účinnosť opatrení nemohla byť posúdená počas návštevy útvaru pre vnútorný audit a bude opätovne posúdená v druhej polovici roka 2016 s cieľom uzavrieť odporúčania.

Dokončuje sa audit vykonávania dohôd o obstarávaní, ktorý vykonáva Útvar pre vnútorný audit a ktorého terénna práca sa uskutočnila v prvý týždeň v októbri 2015. Spoločný podnik F4E dostal predbežný návrh správy 7. júna 2016 a záverečné stretnutie na ukončenie auditu sa s riaditeľom spoločného podniku F4E uskutočnilo 8. júla. V predbežnom návrhu sa neuvádzajú žiadne zásadné odporúčania.

### **Riadenie podnikových rizík**

K júnu 2016, keď bola vykonaná posledná aktualizácia, ktorá bola predložená správnym orgánom spoločného podniku F4E, sú len 3 veľmi vysoké riziká, ktoré vyšší riadiaci pracovníci spoločného podniku F4E pozorne sledujú. Tieto 3 riziká sa zmierňujú prostredníctvom 7 opatrení. Spoločný podnik F4E počas aktualizácie v júni 2016 identifikoval 5 nových opatrení okrem 2 existujúcich, ktorých vykonávanie si vyžaduje dlhší čas, ako sa spočiatku plánovalo.

Spoločný podnik F4E zdôrazňuje, že riadenie podnikových rizík je stály proces a je súčasťou kontrolného prostredia spoločného podniku F4E.



21. Spoločný podnik F4E sa usiluje čo najviac znížiť využívanie rokovacích konaní. Vysokotechnologická povaha činností súvisiacich s projektom ITER zameraná na výskum je taká, že sa často vyskytuje, žiaľ, len obmedzená súťaž.

Väčšina príležitostí, ktoré spoločný podnik F4E mal, na zvýšenie hospodárskej súťaže a zapojenia priemyslu, bola využitá. Z výmeny informácií s podobnými vysokotechnologickými cezhraničnými projektmi v Európe, prvými svojho druhu, vyplývajú viaceré podobné znaky a rovnaké problémy v tejto oblasti.

Začalo sa fórum na diskusiu s viacerými európskymi organizáciami s cieľom vypracovať spoločnú stratégiu na maximalizáciu návratnosti pre všetky zainteresované strany.

22. Spoločný podnik F4E zastáva názor, že pripomienky Európskeho dvora audítorov k vybraným postupom obstarávania reagujú na tieto dôvody:

### **Odhad nákladov pri dokončení**

Hodnota uvedená v poli pridelených rozpočtových prostriedkov nezahŕňa nepredvídateľné udalosti pre riziká, ale len rozsah. Odhad nákladov pri dokončení 50 sa vykonal v neskoršej fáze a zohľadňujú sa v ňom neistoty a riziká, ktoré môžu ale nemusia nastať počas plnenia zmluvy.

### **Oneskorenie jedného procesu obstarávania**

Trojmesačné oneskorenie bolo spôsobené predovšetkým predĺžením dátumu na predkladanie ponúk a predĺžením lehoty na vyjasnenie vyjadrení záujmu a ponúk.

### **Nezverejnenie odkazu na oznámenie o výsledku obstarávania na webovej lokalite spoločného podniku F4E**

V procese zverejňovania výsledku obstarávania sa stala chyba. Oznámenie o výsledku obstarávania bolo správne zverejnené v Úradnom vestníku, ktorý predstavuje právnu referenciu zverejnenia, zatiaľ čo zverejnenie na webovej lokalite je doplňujúci kanál.

28. Spoločný podnik F4E plánuje do konca roku 2016, po konzultácii s Komisiou zaradiť tieto ustanovenia do svojich vykonávacích predpisov.

29. Nové požiadavky boli zaradené do pracovných postupov spoločného podniku F4E (politiky, procesy, postupy atď.).

30. Spoločný podnik F4E stále zlepšuje svoju vnútornú kontrolu tým, že prostriedky sústreďuje na výstupy ITER požadované pre míľnik prvej plazmy, pričom dodržiava obmedzený rozpočet do roku 2020.

V spoločnom podniku F4E prebiehajú aj opatrenia na optimalizáciu pridelovania ľudských zdrojov prioritným oblastiam a v spolupráci s organizáciou ITER na čo najväčšie zmrazenie koncepcií a rozhraní, lebo tie spôsobovali v minulosti veľký rast nákladov. Vyvíja sa systém na kontrolu nákladov projektov s cieľom lepšie monitorovať vývoj nákladov a radiť všetky zmluvné zmeny.

Spoločný podnik F4E zlepšil monitorovanie pokroku projektu a jeho výstupov (dosiahnutie hlavných míľnikov, plnenie rozpočtu oproti plánu atď.) vytvorením infraštruktúry na riadenie projektu a oddelenia kontroly a zavedením mesačných projektových riadiacich stretnutí.

Na záver, štruktúra vlastníctva a zodpovednosti bola ďalej zlepšená v októbri 2016 vytvorením nového oddelenia, ktoré sa zameriava na obchodné a finančné otázky. Posilní sa tým vrcholového vedenia. V nadchádzajúcich mesiacoch sa bude ďalej zefektívňovať organizácia a proces.

32. Bol prijatý jednotný dokument o duševnom vlastníctve, ktorý sa používa už niekoľko mesiacov. Na účely formalizácie používania jednotného dokumentu o duševnom vlastníctve bol zaradený ako samostatný krok vo všetkých nových procesoch obstarávania na základe nového nariadenia o rozpočtových pravidlách/vykonávacích predpisov, ktoré boli revidované a aktualizované v apríli až júni 2016.

33. Spoločný podnik F4E dokončil akčný plán a vykonal 28 z 32 opatrení. Štyri opatrenia boli zrušené: jedno sa stalo zastaraným, jedno bolo prekonané vývojom projektu a dve boli zrušené po neúspešnom rokovaní so zainteresovanými stranami. Posúdenie vplyvu činností spoločného podniku F4E (a projektu ITER ako celku) vykoná Komisia počas obdobia 2016 – 2017.

35. Potom ako španielske ministerstvo uznalo, že predtým navrhnutá budova nemohla poskytnúť potrebný pracovný priestor pre zamestnancov spoločného podniku F4E v hlavnom sídle v Barcelone, začali sa rokovania o novej zmluve v existujúcej budove.

Spoločný podnik F4E dostal od ministerstva 15. apríla 2016 formálnu ponuku pre existujúcu budovu. Túto ponuku tvorila zmluva o dlhodobom nájme súčasných priestorov a rozšírenie súčasného kancelárskeho priestoru o približne 1 000 m<sup>2</sup>.

Táto ponuka bola 28. apríla predložená predsedníctvu správnej rady spoločného podniku F4E, ktoré ju privítalo. Ministerstvo predložilo 17. mája spoločnému podniku novú nájomnú zmluvu, už s podpisom majiteľa budovy.

Riaditeľ spoločného podniku F4E 24. mája podpísal ponuku a 8. júna ju ministerstvo poslalo späť spoločnému podniku F4E s podpisom španielskeho ministerstva pre výskum, vývoj a inovácie.

Správna rada spoločného podniku F4E na svojom zasadnutí v júni 2016 vzala na vedomie uzatvorenie zmluvy o dlhodobom nájme kancelárií spoločného podniku F4E medzi Španielskym kráľovstvom a majiteľom budovy a podporila plány na modernizáciu kancelárskych priestoroch pridelených spoločnému podniku F4E.

36. Spoločný podnik F4E v súlade s článkom 110 služobného poriadku a s náležitým dodržaním lehôt stanovených v tomto služobnom poriadku v priebehu roka 2015 a v prvej polovici roka 2016 prijal a schválil tieto vykonávacie pravidlá:

- využívanie a prijímanie dočasných zamestnancov,
- hodnotenie úradníkov, dočasných zamestnancov a zmluvných zamestnancov,
- neplatené voľno,
- povýšenie,
- reklasifikácia dočasných zamestnancov,
- reklasifikácia zmluvných zamestnancov,
- práca na kratší pracovný čas,
- telepráca,
- pracovný čas.

V prípade ostatných vykonávacích opatrení musí ešte Európska komisia prijať modelové rozhodnutia uplatniteľné na agentúry a spoločné podniky alebo ich ešte skúma Európska komisia.

---



## SPRÁVA

## o overení ročnej účtovnej závierky Spoločného podniku pre palivové články a vodík za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou spoločného podniku

(2016/C 473/06)

## OBSAH

|                                                                                        | <i>Body</i> | <i>Strana</i> |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------|
| ÚVOD .....                                                                             | 1 – 5       | 48            |
| INFORMÁCIE NA PODPORU VYHLÁSENIA O VIEROHODNOSTI .....                                 | 6           | 48            |
| VYHLÁSENIE O VIEROHODNOSTI .....                                                       | 7 – 14      | 49            |
| Stanovisko k spoľahlivosti účtovnej závierky .....                                     | 12          | 50            |
| Stanovisko k zákonnosti a riadnosti operácií súvisiacich s účtovnou závierkou .....    | 13          | 50            |
| PRIPOMIENKY K ROZPOČTOVÉMU A FINANČNÉMU HOSPODÁRENIU .....                             | 15 – 23     | 50            |
| Predkladanie účtovnej závierky .....                                                   | 15 – 17     | 50            |
| Plnenie rozpočtu v roku 2015 .....                                                     | 18 – 19     | 50            |
| Viacročné plnenie rozpočtu spoločného podniku FCH v 7. RP .....                        | 20 – 21     | 50            |
| Viacročné plnenie rozpočtu spoločného podniku FCH v rámci programu Horizont 2020 ..... | 22 – 23     | 51            |
| ĎALŠIE PRIPOMIENKY .....                                                               | 24 – 28     | 51            |
| Kľúčové kontroly a systémy dohľadu .....                                               | 24          | 51            |
| Stratégia v oblasti boja proti podvodom .....                                          | 25 – 27     | 51            |
| Útvar Európskej komisie pre vnútorný audit (IAS) .....                                 | 28          | 51            |
| KONTROLA PRIJATIA OPATRENÍ NA ZÁKLADE PRIPOMIENOK Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROKOV .....       | 29 – 30     | 52            |
| Monitorovanie výsledkov výskumných projektov a predkladanie správ o nich .....         | 29          | 52            |
| Konflikty záujmov .....                                                                | 30          | 52            |
| PRÍLOHA .....                                                                          |             | 53            |

## ÚVOD

1. Európsky spoločný podnik pre vykonávanie spoločnej technologickej iniciatívy v oblasti palivových článkov a vodíka (spoločný podnik FCH), so sídlom v Bruseli, bol založený v máji 2008<sup>(1)</sup> na obdobie do 31. decembra 2017 a získal finančnú autonómiu dňa 15. novembra 2010. Rada v máji 2014<sup>(2)</sup> zrušila pôvodné nariadenie a predĺžila obdobie trvania spoločného podniku, na ktorý sa odkazuje ako na „spoločný podnik pre palivové články a vodík 2“ (spoločný podnik FCH 2)<sup>(3)</sup> v rámcovom programe Horizont 2020 pre výskum a inovácie<sup>(4)</sup> na obdobie do 31. decembra 2024.
2. Medzi ciele spoločného podniku FCH patrí podporovať výskum, technologický rozvoj a demonštračné činnosti v členských štátoch a krajinách pridružených k siedmemu rámcovému programu v oblasti výskumu (7. RP)<sup>(5)</sup> koordinovaným spôsobom spolu s priemyselnými a výskumnými organizáciami s cieľom zamerať sa na vývoj produktov, prostredníctvom ktorých sa technológie uplatnia na trhu, a tým uľahčovať úsilie priemyslu o rýchle zavedenie technológie palivových článkov a vodíkovej technológie do praxe. V rámci programu Horizont 2020 je cieľom spoločného podniku FCH 2 prispievať k vykonávaniu spoločenskej výzvy týkajúcej sa bezpečnej, čistej a efektívne využívanej energie a výzvy týkajúcej sa inteligentnej, ekologickej a integrovanej dopravy a tiež prispievať k cieľom spoločnej technologickej iniciatívy pre palivové články a vodík rozvojom silného, udržateľného a celosvetovo konkurencieschopného sektora palivových článkov a vodíka v Únii<sup>(6)</sup>.
3. Členmi spoločného podniku sú Európska únia (EÚ) zastúpená Európskou komisiou, priemyselné zoskupenie (Hydrogen Europe<sup>(7)</sup>) a výskumné zoskupenie (Nové európske výskumné zoskupenie pre palivové články a vodík, N. ERGHI).
4. Maximálny príspevok EÚ zo 7. RP na činnosti spoločného podniku FCH je 470 mil. EUR (maximálne 20 mil. EUR na administratívne náklady), ktorému má zodpovedať príspevok priemyselného a výskumného zoskupenia.
5. Maximálny príspevok EÚ z programu Horizont 2020 na činnosti spoločného podniku FCH 2 je 665 mil. EUR (pričom administratívne náklady nesmú prekročiť 19 mil. EUR<sup>(8)</sup>). Priemyselné a výskumné zoskupenia majú prispieť aspoň toľko ako EÚ prostredníctvom nepeňažných príspevkov<sup>(9)</sup> na projekty financované spoločným podnikom FCH a ďalšie činnosti<sup>(10)</sup> v minimálnej výške 380 mil. EUR, z čoho aspoň 285 mil. EUR by sa malo týkať ďalších činností.

## INFORMÁCIE NA PODPORU VYHLÁSENIA O VIEROHODNOSTI

6. Auditorský prístup Dvora audítorov zahŕňa analytické kontrolné postupy, testovanie operácií na úrovni spoločného podniku a hodnotenie kľúčových kontrol systémov dohľadu a kontroly vrátane preskúmania kvality následných auditov vykonaných spoločným podnikom (alebo súkromnými auditorskými firmami v jeho mene) u príjemcov. Dopĺňajú ich dôkazy získané príslušnou prácou iných audítorov a analýza vyhlásení vedenia.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 521/2008 z 30. mája 2008, ktorým sa zakladá spoločný podnik pre palivové články a vodík (Ú. v. EÚ L 153, 12.6.2008, s. 1) zmenené nariadením Rady (EÚ) č. 1183/2011 (Ú. v. L 302, 19.11.2011, s. 3).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) č. 559/2014 zo 6. mája 2014, ktorým sa zriaďuje spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 (Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 108).

<sup>(3)</sup> V tejto správe sa odkazuje na „spoločný podnik pre palivové články a vodík“, pokiaľ nie je potrebné rozlíšiť medzi týmito dvoma programami.

<sup>(4)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

<sup>(5)</sup> Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

<sup>(6)</sup> V prílohe sú na informačné účely zhrnuté právomoci, činnosti a disponibilné zdroje spoločného podniku.

<sup>(7)</sup> Predtým Celosvetové priemyselné zoskupenie pre novú energiu (New Energy World Industry Grouping – NEW-IG).

<sup>(8)</sup> Administratívne náklady spoločného podniku FCH 2 neprekročia sumu 38 mil. EUR a hradia sa z finančných príspevkov rovnako rozdelených každý rok medzi Úniu a iných členov, ako je Únia.

<sup>(9)</sup> V článku 13 ods. 3 prílohy k nariadeniu (EÚ) č. 559/2014 sa stanovuje, že „prevádzkové náklady spoločného podniku 2 sa hradia z týchto príspevkov: a) finančný príspevok Unie; b) nepeňažné príspevky zakladajúcich subjektov iných členov ako Únia alebo ich pridružených subjektov zúčastňujúcich sa na nepriamych opatreniach, ktoré pozostávajú z nákladov, ktoré im vznikli pri vykonávaní nepriamych opatrení, po odpočítaní príspevku spoločného podniku 2 a všetkých ďalších príspevkov Únie na tieto náklady.“

<sup>(10)</sup> Podľa článku 4 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 559/2014 ďalšie činnosti sú nepeňažné príspevky na činnosti vykonávané mimo pracovného plánu a rozpočtu spoločného podniku, ale prispievajú k dosiahnutiu cieľov spoločnej technologickej iniciatívy FCH. V súlade s článkom 4 ods. 4 toho istého nariadenia náklady na ďalšie činnosti osvedčuje nezávislý externý audítor a nepodliehajú auditu zo strany spoločného podniku ani žiadneho orgánu EÚ.

**VYHLÁSENIE O VIEROHODNOSTI**

7. Podľa ustanovení článku 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) Dvor audítorov kontroloval:

- a) ročnú účtovnú závierku spoločného podniku pre palivové články a vodík, ktorá pozostáva z finančných výkazov <sup>(11)</sup> a zo správ o plnení rozpočtu <sup>(12)</sup> za rozpočtový rok končiaci sa k 31. decembru 2015,
- b) a zákonnosť a riadnosť príslušných operácií.

**Zodpovednosť vedenia**

8. V súlade s článkami 16 a 22 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 110/2014 <sup>(13)</sup> vedenie zodpovedá za vyhotovenie a verné predloženie ročnej účtovnej závierky spoločného podniku a za zákonnosť a riadnosť príslušných operácií:

- a) Zodpovednosť vedenia v súvislosti s ročnou účtovnou závierkou spoločného podniku zahŕňa návrh, zavedenie a udržiavanie systému vnútornej kontroly pri zostavovaní a vernom predkladaní finančných výkazov, v ktorých sa nenachádzajú významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, výber a uplatňovanie vhodných účtovných postupov na základe účtovných pravidiel prijatých účtovníkom Komisie <sup>(14)</sup>; a účtovné odhady, ktoré sú za daných okolností primerané. Riaditeľ schvaľuje ročnú účtovnú závierku spoločného podniku po jej zostavení účtovníkom spoločného podniku na základe všetkých dostupných informácií, a po priložení poznámky k účtovnej závierke, v ktorej účtovník okrem iného vyhlasuje, že získal primeranú istotu, že účtovná závierka vyjadruje pravdivo a verne zo všetkých významných hľadísk finančnú situáciu spoločného podniku.
- b) Zodpovednosť vedenia v súvislosti so zákonnosťou a riadnosťou príslušných operácií a dodržiavaním zásady riadneho finančného hospodárenia zahŕňa návrh, zavedenie a udržiavanie účinného a efektívneho systému vnútornej kontroly, ktorý tvorí primeraný dohľad a náležité opatrenia na zabránenie nezrovnalostiam a podvodom a v prípade potreby právne konanie na spätné získanie nesprávne vyplatených alebo využitých finančných prostriedkov.

**Zodpovednosť audítora**

9. Zodpovednosťou Dvora audítorov je na základe auditu predložiť Európskemu parlamentu a Rade <sup>(15)</sup> vyhlásenie o vierohodnosti týkajúce sa spoľahlivosti ročnej účtovnej závierky a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií. Dvor audítorov vykonáva audit v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi a etickým kódexom IFAC a medzinárodnými štandardmi najvyšších kontrolných inštitúcií INTOSAI. Podľa týchto štandardov je Dvor audítorov povinný naplánovať a vykonať audit tak, aby získal primeranú istotu, že ročná účtovná závierka spoločného podniku neobsahuje významné nesprávnosti a že príslušné transakcie sú zákonné a riadne.

10. Dvor audítorov pri audite postupuje tak, aby získal audítorské dôkazy o sumách a údajoch v účtovnej závierke, ako aj o zákonnosti a riadnosti príslušných operácií. Výber postupov závisí od úsudku audítora, ktorý hodnotí riziko významných nesprávností v účtovnej závierke, ako i to, či v príslušných operáciách došlo k závažnému porušeniu právneho rámca Európskej únie, či už z dôvodu podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní týchto rizík audítor zohľadňuje vnútornú kontrolu, ktorá je relevantná pre zostavenie a verné predloženie účtovnej závierky, a systémy dohľadu a kontroly, ktoré sú implementované na zaistenie zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, aby sa mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností. Audit tiež obsahuje hodnotenie vhodnosti uplatnených účtovných postupov a primeranosti účtovných odhadov, ako aj hodnotenie predloženia účtovnej závierky ako celku.

11. Dvor audítorov sa domnieva, že získal dostatočné a primerané audítorské dôkazy pre svoje vyhlásenie o vierohodnosti.

<sup>(11)</sup> Finančné výkazy obsahujú súvahu a výkaz o finančných výsledkoch, tabuľku toku hotovosti, výkaz zmien čistých aktív, prehľad hlavných účtovných postupov a ďalšie vysvetľujúce poznámky.

<sup>(12)</sup> Výkazy o plnení rozpočtu pozostávajú zo správ o plnení rozpočtu, prehľadu rozpočtových zásad a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

<sup>(13)</sup> Ú. v. EÚ L 38, 7.2.2014, s. 2.

<sup>(14)</sup> Účtovné pravidlá schválené účtovníkom Komisie sú založené na medzinárodných účtovných štandardoch pre verejný sektor (IPSAS) vydaných Medzinárodnou federáciou účtovníkov, prípadne na medzinárodných účtovných štandardoch (IAS)/medzinárodných štandardoch finančného výkazníctva (IFRS) vydaných Radou pre medzinárodné účtovné štandardy.

<sup>(15)</sup> Článok 47 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 110/2014.

**Stanovisko k spoľahlivosti účtovnej závierky**

12. Dvor audítorov zastáva názor, že ročná účtovná závierka spoločného podniku vyjadruje verne zo všetkých významných hľadísk jeho finančnú situáciu k 31. decembru 2015 a výsledky jeho operácií a tokov hotovosti za príslušný rozpočtový rok v súlade s ustanoveniami jeho nariadenia o rozpočtových pravidlách a účtovnými pravidlami, ktoré schválil účtovník Komisie.

**Stanovisko k zákonnosti a riadnosti operácií súvisiacich s účtovnou závierkou**

13. Podľa názoru Dvora audítorov sú operácie súvisiace s ročnou účtovnou závierkou za rozpočtový rok končiaci sa k 31. decembru 2015 zo všetkých významných hľadísk zákonné a riadne.

14. Pripomienky uvedené v nasledujúcej časti nemajú vplyv na stanoviská Dvora audítorov.

**PRIPOMIENKY K ROZPOČTOVÉMU A FINANČNÉMU HOSPODÁRENIU****Predkladanie účtovnej závierky**

15. Každoročne do 31. januára sú iní členovia spoločného podniku ako EÚ povinní oznámiť správnej rade hodnotu svojich nepeňažných príspevkov, ktoré uhradili za jednotlivé predchádzajúce rozpočtové roky<sup>(16)</sup>. Na základe týchto informácií a podľa usmernení Európskej komisie poskytnutých spoločnému podniku by nepeňažné príspevky členov mali byť zaznamenané v účtovnej závierke spoločného podniku.

16. V čase vypracúvania konečnej účtovnej závierky spoločný podnik nedostal požadované správy od svojich členov realizujúcich projekty programu Horizont 2020. V dôsledku toho je výška nepeňažných príspevkov za rok 2015 za program Horizont 2020, ktorá je zaznamenaná v účtovnej závierke, založená na odhadoch spoločného podniku týkajúcich sa nákladov, ktoré vznikli členom do konca roka 2015<sup>(17)</sup>.

17. Účtovná závierka vydaná spoločným podnikom FCH neobsahuje výkaz o výsledku rozpočtového hospodárenia ani tabuľku jeho odsúhlasenia s výkazom hospodárskeho výsledku. Obidve položky sú však uverejnené v správe spoločného podniku o rozpočtovom a finančnom hospodárení za rok 2015, hoci sa miera poskytnutých informácií líši od väčšiny ostatných spoločných podnikov, čo poukazuje na potrebu jasných usmernení Komisie k rozpočtovému výkazníctvu spoločných podnikov.

**Plnenie rozpočtu v roku 2015**

18. V konečnom rozpočte na rok 2015, ktorý sa mohol čerpať, boli zahrnuté viazané rozpočtové prostriedky vo výške 132,6 mil. EUR a platobné rozpočtové prostriedky vo výške 95,1 mil. EUR. Miera čerpania viazaných rozpočtových prostriedkov bola 87 % a platobných rozpočtových prostriedkov 83 %<sup>(18)</sup>. Nižšia miera čerpania viazaných rozpočtových prostriedkov, ako sa očakávala, je spôsobená najmä výsledkom výziev v roku 2015. Niekoľko návrhov projektov bolo zamietnutých, pretože nespĺňali požadovanú kvalitu, čo viedlo k nevyužitiu viazaných rozpočtových prostriedkov vo výške 13,7 mil. EUR.

19. Z celkových operačných záväzkov prijatých v roku 2015 (193,5 mil. EUR) bolo 42,6 % jednotlivých záväzkov na základe ukončených postupov zadávania grantov a zákaziek. Zvyšných 57,3 % boli všeobecné záväzky, pri ktorých nebolo ukončené zadávacie konanie. Vysoká miera všeobecných záväzkov v roku 2015 je spôsobená časom potrebným na hodnotenie a rokovacie konania v súvislosti s výzvami na predkladanie návrhov v roku 2015 na projekty v rámci programu Horizont 2020.

**Viacročné plnenie rozpočtu spoločného podniku FCH v 7. RP**

20. Z celkového finančného krytia vo výške 470 mil. EUR určeného na prevádzkové a administratívne činnosti spoločného podniku FCH, ktoré má financovať EÚ zo 7. RP, do konca roka 2015 spoločný podnik uzatvoril prevádzkové záväzky vo výške 453,1 mil. EUR a vykonal platby vo výške 316 mil. EUR (69,8 % prevádzkových záväzkov). Podľa plánu platieb spoločného podniku na prebiehajúce projekty 7. RP neuhradené prevádzkové platby vo výške 137 mil. EUR (30,2 %) sa použijú do konca roka 2019. Finančný príspevok EÚ na administratívne náklady spoločného podniku dosiahol výšku 9 mil. EUR.

<sup>(16)</sup> Článok 4 ods. 3 a 4 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 559/2014.

<sup>(17)</sup> Výška nepeňažných príspevkov za rok 2015 za program Horizont 2020, ktorá je založená na odhade, je 3,9 mil. EUR. Hoci spoločný podnik použil najpresnejšie informácie, ktoré mal k dispozícii na výpočet odhadu nepeňažných príspevkov, túto sumu neosvedčili nezávislý externý audítor (článok 4 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 559/2014), ani nepotvrdil výkonný riaditeľ spoločného podniku.

<sup>(18)</sup> Výročná správa o činnosti spoločného podniku FCH, s. 28.

21. Z celkového finančného krytia vo výške 470 mil. EUR určeného na nepeňažné a finančné príspevky iných členov na pokrytie prevádzkových a administratívnych nákladov boli k 31. decembru 2015 spoločnému podniku FCH vykázané nepeňažné príspevky na prevádzkové činnosti vo výške 342,3 mil. EUR, z čoho 185,6 mil. EUR alebo 54,2 % potvrdila správna rada. Vysoká miera nepeňažných príspevkov, ktoré sa ešte musia potvrdiť, je spôsobená vykazovaním nákladov a cyklom osvedčovania projektov 7. RP. Finančné príspevky iných členov na administratívne náklady spoločného podniku dosiahli výšku 13 mil. EUR.

#### ***Viacročné plnenie rozpočtu spoločného podniku FCH v rámci programu Horizont 2020***

22. Z celkového finančného krytia vo výške 665 mil. EUR určeného na prevádzkové a administratívne činnosti, ktoré má financovať EÚ v rámci programu Horizont 2020, spoločný podnik uzatvoril prevádzkové záväzky vo výške 83,6 mil. EUR a vykonal platby vo výške 29,4 mil. EUR (35 % prevádzkových záväzkov). Finančný príspevok EÚ na administratívne náklady spoločného podniku dosiahol výšku 781 000 EUR.

23. Z celkového finančného krytia vo výške 665 mil. EUR určeného na nepeňažné a finančné príspevky iných členov podľa odhadov spoločného podniku k 31. decembru 2015 boli nepeňažné príspevky na prevádzkové činnosti vo výške 3,9 mil. EUR. Finančné príspevky iných členov na administratívne náklady spoločného podniku dosiahli výšku 781 000 EUR.

#### **ĎALŠIE PRIPOMIENKY**

##### ***Kľúčové kontroly a systémy dohľadu***

24. Spoločný podnik FCH zaviedol postupy predbežnej kontroly založené na finančných a prevádzkových administratívnych previerkach dokumentov a vykonáva následné audity u príjemcov grantov. Tieto kontroly sú kľúčovým nástrojom na posúdenie zákonnosti a riadnosti príslušných operácií vrátane finančných a nepeňažných príspevkov iných členov, ako je EÚ, v prospech spoločného podniku. Miera zostatkových chýb pri následných auditoch vykázaná vo výročnej správe o činnosti spoločného podniku FCH za rok 2015 bola 0,98 % <sup>(19)</sup>.

##### ***Stratégia v oblasti boja proti podvodom***

25. Podľa článku 12 rozpočtových pravidiel spoločného podniku FCH sa rozpočet plní v súlade s účinnou a efektívnou vnútornou kontrolou vrátane predchádzania podvodom a nezrovnalostiam, ich odhaľovania, nápravy a s nimi súvisiacimi následnými opatreniami.

26. Po prijatí stratégie v oblasti boja proti podvodom Európskou komisiou v júni 2011 bola prvá spoločná stratégia v oblasti boja proti podvodom vo výskume prijatá v júli 2012 a aktualizovaná v marci 2015 s cieľom zohľadniť zmeny zavedené programom Horizont 2020 <sup>(20)</sup>. Stratégia v oblasti boja proti podvodom vo výskume zahŕňa akčný plán, ktorý majú vykonávať spoločné podniky.

27. Spoločný podnik FCH už zaviedol postupy vnútornej kontroly na zabezpečenie primeranej istoty o predchádzaní podvodom a nezrovnalostiam a ich odhaľovaní (predbežné kontroly platieb, politika v oblasti konfliktu záujmov, následné audity u konečných príjemcov grantov). Spoločný podnik vykonáva opatrenia z akčného plánu, napríklad používanie databáz Komisie na zistenie vylúčených organizácií alebo potenciálneho dvojitého financovania <sup>(21)</sup> v súlade s dohodnutým harmonogramom.

##### ***Útvar Európskej komisie pre vnútorný audit (IAS)***

28. IAS dokončil audit procesu hodnotenia a výberu návrhov grantov v rámci programu Horizont 2020 v spoločnom podniku FCH 2 v novembri 2015. IAS odporučil, aby spoločný podnik zlepšil jasnosť a transparentnosť svojho výberu tém pre návrhy. Spoločný podnik FCH 2 zavádza zlepšené postupy v priebehu roka 2016 v rámci ďalšej výzvy na predkladanie návrhov v roku 2017.

<sup>(19)</sup> Výročná správa o činnosti spoločného podniku FCH za rok 2015, s. 41. Následné audity vykonané v priebehu roka 2015 sa týkali projektov financovaných spoločným podnikom zo 7. RP. Auditorský prístup k projektom programu Horizont 2020 je stanovený v spoločnej stratégii následných auditov v oblasti výskumu pre program Horizont 2020. Následné audity projektov financovaných spoločným podnikom v rámci programu Horizont 2020 začnú v roku 2016.

<sup>(20)</sup> Napríklad zriadenie strediska spoločnej podpory s centralizovaným útvarom pre audit a zjednotenými obchodnými procesmi pre výskumné orgány EÚ.

<sup>(21)</sup> Toto opatrenie tiež zahŕňa posúdenie využívania zdrojov financovania mimo EÚ na predídanie dvojitému financovaniu.

**KONTROLA PRIJATIA OPATRENÍ NA ZÁKLADE PRIPOMIENOK Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROKOV*****Monitorovanie výsledkov výskumných projektov a predkladanie správ o nich***

29. Podľa požiadaviek programu Horizont 2020 <sup>(22)</sup> spoločný podnik FCH 2 zverejnil osobitné ukazovatele výsledkov výskumu vo svojej výročnej správe o činnosti (ukazovatele výkonnosti a ukazovatele na monitorovanie prierezových otázok) <sup>(23)</sup>.

***Konflikty záujmov***

30. V júli 2015 Komisia vydala pre spoločné podniky usmernenia k pravidlám týkajúcim sa konfliktov záujmov vrátane spoločného vzoru pre vyhlásenie o absencii konfliktov záujmov, ktorý by spoločný podnik mal zapracovať do svojich postupov.

Túto správu prijala komora IV, ktorej predsedá Baudilio TOMÉ MUGURUZA, člen Dvora audítorov, v Luxemburgu na svojom zasadnutí dňa 18. októbra 2016.

*Za Dvor audítorov*

Klaus-Heiner LEHNE

*predseda*

---

<sup>(22)</sup> Článok 31 nariadenia (EÚ) č. 1291/2013 a príloha II k rozhodnutiu Rady 2013/743/EÚ (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965).  
<sup>(23)</sup> Výročná správa o činnosti spoločného podniku FCH, prílohy 5, 6 a 7, s. 78 až 83.



## PRÍLOHA

## Spoločný podnik pre palivové články a vodík (Brusel)

## Právomoci a činnosti

|                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Oblasti právomoci Únie vyplývajúce zo zmluvy</b></p> <p>(články 187 a 188 Zmluvy o fungovaní Európskej únie)</p> | <p>Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 ustanovuje založenie verejno-súkromných partnerstiev vo forme spoločných technologických iniciatív, ktoré by mohli byť realizované prostredníctvom spoločných podnikov v zmysle článku 187 ZFEÚ. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 („Horizont 2020“) má za cieľ dosiahnuť väčší vplyv na výskum a inovácie spojením finančných prostriedkov rámcového programu Horizont 2020 a finančných prostriedkov súkromného sektora do verejno-súkromných partnerstiev v kľúčových oblastiach, kde výskum a inovácie môžu prispieť k širším cieľom Únie týkajúcim sa konkurencieschopnosti, účinnejšie využívať súkromné investície a pomôcť riešiť spoločenské výzvy.</p> <p>Nariadenie Rady (EÚ) č. 559/2014 zo 6. mája 2014, ktorým sa zriaďuje spoločný podnik FCH 2.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p><b>Právomoci spoločného podniku</b></p> <p>stanovené v nariadení Rady (EÚ) č. 559/2014</p>                          | <p><b>Ciele</b></p> <p>Medzi ciele spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 patrí:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) prispievať k vykonávaniu nariadenia (EÚ) č. 1291/2013, a najmä výzvy týkajúcej sa bezpečnej, čistej a efektívne využívanéj energie a výzvy týkajúcej sa inteligentnej, ekologickej a integrovanej dopravy podľa časti III prílohy I k rozhodnutiu 2013/743/EÚ;</li> <li>b) prispievať k cieľom spoločnej technologickkej iniciatívy pre palivové články a vodík rozvojom silného, udržateľného a celosvetovo konkurencieschopného sektora palivových článkov a vodíka v Únii.</li> </ul> <p>Jeho úlohy sú najmä:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) znížiť výrobné náklady na systémy palivových článkov používané v dopravných aplikáciách a súčasne predĺžiť ich životnosť na úroveň, na ktorej budú schopné konkurovať konvenčným technológiám;</li> <li>b) zvýšiť elektrickú účinnosť a životnosť rôznych palivových článkov používaných na výrobu energie a zároveň znížiť náklady na úroveň, na ktorej budú schopné konkurovať konvenčným technológiám;</li> <li>c) zvýšiť energetickú účinnosť výroby vodíka, a to najmä elektrolýzou vody a z obnoviteľných zdrojov, a súčasne znížiť operačné a kapitálové náklady tak, aby kombinovaný systém výroby vodíka a premeny využívajúcej systém palivových článkov bol schopný konkurovať alternatívam dostupným na trhu;</li> <li>d) preukázať v rozsiahlom meradle uskutočniteľnosť používania vodíka na podporu začlenenia obnoviteľných zdrojov energie do energetických systémov, a to aj prostredníctvom jeho využívania ako konkurencieschopného média na skladovanie energie v prípade elektrickej energie vyrábanej z obnoviteľných zdrojov energie;</li> <li>e) znížiť používanie „kritických surovín“ vymedzených EÚ, napríklad prostredníctvom používania zdrojov s nízkym alebo nulovým obsahom platiny a prostredníctvom recyklovania prvkov vzácnych zemín, prípadne zníženia ich používania alebo zabránenia ich používaniu.</li> </ul> |



**Správa**

podľa nariadenia Rady (EÚ)  
č. 559/2014

**Orgánmi spoločného podniku FCH 2 sú:****1. Správna rada**

Správna rada je hlavný rozhodovací orgán spoločného podniku FCH 2.

**2. Výkonný riaditeľ**

Výkonný riaditeľ je zodpovedný za každodenné riadenie spoločného podniku FCH a je jeho právnym zástupcom. Zodpovedá sa správnej rade.

**3. Vedecký výbor**

Skladá sa najviac z deviatich členov, ktorí predstavujú vyvážené zastúpenie odborníkov svetového formátu z akademického prostredia, priemyslu a regulačných orgánov. Vedecký výbor plní tieto úlohy:

- a) poskytuje poradenstvo v súvislosti s vedeckými prioritami, ktoré sa majú riešiť v ročných plánoch;
- b) poskytuje poradenstvo o dosiahnutých vedeckých úspechoch opísaných vo výročnej správe o činnosti.

**Externými poradnými orgánmi spoločného podniku FCH 2 sú:**

**4. Skupina zástupcov členských štátov FCH**

Skladá sa z jedného zástupcu z každého členského štátu z každej krajiny pridruženej k rámcovému programu Horizont 2020.

Skupina zástupcov štátov sa vyjadruje a najmä skúma informácie a poskytuje stanoviská k týmto témam:

- a) pokrok v realizácii programu spoločného podniku FCH 2 a dosahovanie jeho cieľov;
- b) aktualizácia strategického zamerania;
- c) prepojenie s programom Horizont 2020;
- d) ročné pracovné plány;
- e) zapojenie MSP.

Skupina zástupcov štátov tiež poskytuje spoločnému podniku FCH 2 informácie a zabezpečuje s ním kontakt v týchto záležitostiach:

- a) stav príslušných národných alebo regionálnych programov v oblasti výskumu a inovácie a určenie možných oblastí spolupráce vrátane zavedenia príslušných technológií s cieľom umožniť synergie medzi nimi a predchádzať ich prekryvaniu;
- b) konkrétne opatrenia prijaté na vnútroštátnej alebo regionálnej úrovni, pokiaľ ide o podujatia v oblasti šírenia informácií, špecializované technické semináre a komunikačné činnosti.

|                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                      | <p><b>5. Fórum zainteresovaných strán</b></p> <p>Fórum zainteresovaných strán je dôležitým komunikačným kanálom pre činnosti spoločného podniku FCH 2 a je otvorené všetkým zainteresovaným subjektom verejného i súkromného sektora, medzinárodným záujmovým skupinám z členských štátov, pridružených krajín, ako aj z iných krajín. Zvoláva sa raz ročne. Fórum zainteresovaných strán je informované o činnostiach spoločného podniku FCH 2 a vyzýva sa, aby sa k nim vyjadrilo.</p> <p><b>Vnútrotný audítor a vonkajší kontrolór</b> a orgán udeľujúci absolútórium spoločného podniku FCH 2 sú:</p> <p><b>6. Vnútrotný audit</b></p> <p>Útvár Komisie pre vnútrotný audit (IAS).</p> <p><b>7. Vonkajšia kontrola</b></p> <p>Európsky dvor audítorov.</p> <p><b>8. Orgán udeľujúci absolútórium</b></p> <p>Parlament na odporúčanie Rady.</p> |
| <p><b>Zdroje, ktoré mal spoločný podnik k dispozícii v roku 2015</b></p> <p><i>Konečná účtovná závierka spoločného podniku FCH 2 za rok 2015</i></p> | <p><b>Rozpočet (viazané rozpočtové prostriedky)</b></p> <p>132,6 mil. EUR</p> <p><b>Rozpočet (platobné rozpočtové prostriedky)</b></p> <p>95,1 mil. EUR</p> <p><b>Stav zamestnancov k 31. decembru 2015</b></p> <p>Plán pracovných miest na rok 2015: 26 miest (24 dočasných zamestnancov a 2 zmluvní zamestnanci), plne obsadených na konci roka 2015; boli pridelení na podporu prevádzkových činností (18 ekvivalentov plného pracovného času) a na administratívne úlohy (8 ekvivalentov plného pracovného času).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Činnosti a služby v roku 2015</b>                                                                                                                 | <p>Pozri výročnú správu o činnosti spoločného podniku FCH 2 za rok 2015 na adrese <a href="http://www.fch.europa.eu/page/annual-activity-reports">http://www.fch.europa.eu/page/annual-activity-reports</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

*Zdroj: Informácie poskytnuté spoločným podnikom FCH 2.*

**ODPOVEĎ SPOLOČNÉHO PODNIKU**

15. – 16. Podľa metodiky nepenažných príspevkov na prevádzkovú činnosť (IKOP) v rámci programu Horizont 2020, ktorú schválila správna rada spoločného podniku FCH 2 v novembri 2015, a v súlade s postojom EK z júla 2016 bolo dohodnuté, že:

1. IKOP tvoria oprávnené náklady mínus príspevok FCH;
2. osvedčovanie sa uskutoční na konci projektu formou osvedčenia o finančných výkazoch (CFS);
3. ročné vykazovanie bude obsahovať aj osvedčené príspevky IKOP na základe nákladov, ktoré osvedčil a potvrdil spoločný podnik do 31. decembra.

V súlade so schválenou metodikou sa v účtoch k 31. decembru 2015 zahrnú odhadované príspevky IKOP do časti záväzkov.

Keďže prvé vykazovanie v rámci projektov je stanovené na september 2016, v roku 2015 spoločný podnik nepotvrdil žiadne náklady.

17. EK vydá usmerňujúcu poznámku k tomu, čo má byť obsiahnuté v správach o plnení, a spoločný podnik podľa toho pripraví svoju ročnú účtovnú závierku za rok 2016.

28. Výberové konanie a prípravu návrhov tém schválila správna rada spoločného podniku FCH 2 dňa 29. júna 2016, čo už bolo zohľadnené v roku 2016 pri príprave výziev na predkladanie návrhov na rok 2017.

30. Schválenie všeobecných pravidiel pre zamestnancov na základe vzoru EK prebieha. Podobné pravidlá pre ostatné orgány spoločného podniku budú predložené správnej rade na schválenie do konca roku 2016.

---

## SPRÁVA

## o overení ročnej účtovnej závierky Spoločného podniku pre iniciatívu pre inovačné lieky za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou spoločného podniku

(2016/C 473/07)

## OBSAH

|                                                                                     | Body    | Strana |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| ÚVOD .....                                                                          | 1 – 5   | 58     |
| INFORMÁCIE NA PODPORU VYHLÁSENIA O VIEROHODNOSTI .....                              | 6       | 58     |
| VYHLÁSENIE O VIEROHODNOSTI .....                                                    | 7 – 14  | 58     |
| Výrok k spoľahlivosti účtovnej závierky .....                                       | 12      | 60     |
| Stanovisko k zákonnosti a riadnosti operácií súvisiacich s účtovnou závierkou ..... | 13      | 60     |
| PRIPOMIENKY K ROZPOČTOVÉMU A FINANČNÉMU HOSPODÁRENIU .....                          | 15 – 21 | 60     |
| Predkladanie účtovnej závierky .....                                                | 15      | 60     |
| Plnenie rozpočtu v rozpočtovom roku 2015 .....                                      | 16 – 17 | 60     |
| Viacročné plnenie rozpočtu spoločného podniku III v 7. RP .....                     | 18 – 19 | 60     |
| Viacročné plnenie rozpočtu spoločného podniku III v rámci programu Horizont 2020    | 20 – 21 | 60     |
| ĎALŠIE PRIPOMIENKY .....                                                            | 22 – 26 | 61     |
| Kľúčové kontroly a systémy dohľadu .....                                            | 22      | 61     |
| Stratégia v oblasti boja proti podvodom .....                                       | 23 – 25 | 61     |
| Útvary Európskej komisie pre vnútorný audit (IAS) .....                             | 26      | 61     |
| KONTROLA PRIJATIA OPATRENÍ NA ZÁKLADE PRIPOMIENOK Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROKOV .....    | 27 – 28 | 61     |
| Monitorovanie výsledkov výskumných projektov a predkladanie správ o nich .....      | 27      | 61     |
| Konflikty záujmov .....                                                             | 28      | 62     |
| PRÍLOHA .....                                                                       |         | 62     |

## ÚVOD

1. Spoločný podnik pre vykonávanie spoločnej technologickej iniciatívy pre inovačné lieky (spoločný podnik III), so sídlom v Bruseli, bol zriadený v decembri 2007<sup>(1)</sup> na obdobie desiatich rokov a 16. novembra 2009 začal samostatne fungovať. Rada v máji 2014<sup>(2)</sup> zrušila pôvodné nariadenie a zverila spoločnému podniku, na ktorý sa odkazuje ako na „spoločný podnik pre iniciatívu pre inovačné lieky 2“ (spoločný podnik III 2)<sup>(3)</sup>, nové úlohy v rámcovom programe Horizont 2020 pre výskum a inovácie<sup>(4)</sup> a predĺžila obdobie trvania spoločného podniku na obdobie do 31. decembra 2024.

2. Spoločný podnik III sa v siedmom rámcovom programe (7. RP)<sup>(5)</sup> zameriava na významné zvýšenie efektívnosti a účinnosti procesu vývoja liekov s dlhodobým cieľom dosiahnuť, aby farmaceutické odvetvie vyrábalo účinnejšie a bezpečnejšie inovačné lieky. V rámci programu Horizont 2020 je cieľom spoločného podniku III 2 zlepšenie zdravia urýchlením rozvoja a prístupu pacienta k inovatívnym liekom, najmä v oblastiach, kde sú liečebné a sociálne potreby neuspokojené, a to prostredníctvom podpory spolupráce kľúčových hráčov zapojených do výskumu v oblasti zdravotníctva vrátane univerzít, farmaceutického priemyslu a iných odvetví priemyslu, malých a stredných podnikov (MSP), organizácií pacientov a regulačných orgánov pre lieky<sup>(6)</sup>.

3. Zakladajúcimi členmi spoločného podniku sú Európska únia (EÚ) zastúpená Európskou komisiou a Európska federácia farmaceutického priemyslu a farmaceutických združení (EFPIA). Ďalší členovia a pridružení partneri sa tiež môžu pripojiť k programu.

4. Maximálna výška príspevku EÚ pre spoločný podnik III na výskumné činnosti a administratívne náklady<sup>(7)</sup> je 1 mld. EUR, ktorá sa uhradí zo 7. RP. Príspevky členov farmaceutického sektora musia zodpovedať príspevku EÚ.

5. Maximálna výška finančného príspevku EÚ z programu Horizont 2020 na činnosti spoločného podniku III 2 je 1 638 mil. EUR, z toho 1 425 mil. EUR zodpovedá príspevku farmaceutického sektora a 213 mil. EUR zodpovedá príspevku iných spoločností, ktoré sa rozhodli pripojiť k spoločnému podniku III 2 ako pridružení partneri. Členovia prispievajú na administratívne výdavky rovnakým dielom, (pričom ich príspevok na spoločný podnik III 2 nepresiahne 85,2 mil. EUR).

## INFORMÁCIE NA PODPORU VYHLÁSENIA O VIEROHODNOSTI

6. Auditorský prístup Dvora audítorov zahŕňa analytické kontrolné postupy, testovanie operácií na úrovni spoločného podniku a hodnotenie kľúčových kontrol systémov dohľadu a kontroly vrátane preskúmania kvality následných auditov vykonaných spoločným podnikom u príjemcov. Dopĺňajú ich dôkazy získané príslušnou prácou iných audítorov a analýza vyhlásení vedenia.

### VYHLÁSENIE O VIEROHODNOSTI

7. Podľa ustanovení článku 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) Dvor audítorov kontroloval:

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 73/2008 z 20. decembra 2007, ktorým sa zakladá spoločný podnik pre vykonávanie spoločnej technologickej iniciatívy pre inovačné lieky (Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2008, s. 38).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) č. 557/2014 zo 6. mája 2014 o zriadení spoločného podniku pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 (Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 54).

<sup>(3)</sup> V tejto správe sa odkazuje na „spoločný podnik pre iniciatívu pre inovačné lieky“, pokiaľ nie je potrebné rozlíšiť medzi týmito dvoma programami.

<sup>(4)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

<sup>(5)</sup> Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

<sup>(6)</sup> V prílohe sú na informačné účely zhrnuté právomoci, činnosti a disponibilné zdroje spoločného podniku.

<sup>(7)</sup> Administratívne výdavky budú financované členmi spoločného podniku. Na činnosti spoločného podniku v rámci 7. RP prispievajú zakladajúci členovia rovnako, každý z nich sumou, ktorá nepresahuje 4 % celkového finančného príspevku EÚ pre spoločný podnik III. Každý ďalší člen prispeje úmerne podľa svojho celkového príspevku na výskumné činnosti.

a) ročnú účtovnú závierku spoločného podniku pre iniciatívu pre inovačné lieky, ktorá pozostáva z finančných výkazov<sup>(8)</sup> a výkazov o plnení rozpočtu<sup>(9)</sup> za rozpočtový rok končiaci sa k 31. decembru 2015;

b) a zákonnosť a riadnosť príslušných operácií.

### **Zodpovednosť vedenia**

8. V súlade s článkami 16 a 22 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 110/2014<sup>(10)</sup> vedenie zodpovedá za vyhotovenie a verné predloženie ročnej účtovnej závierky spoločného podniku a za zákonnosť a riadnosť príslušných operácií.

a) Zodpovednosť vedenia v súvislosti s ročnou účtovnou závierkou spoločného podniku zahŕňa návrh, zavedenie a udržiavanie systému vnútornej kontroly pri zostavovaní a vernom predkladaní finančných výkazov, v ktorých sa nenachádzajú významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, výber a uplatňovanie vhodných účtovných postupov na základe účtovných pravidiel prijatých účtovníkom Komisie<sup>(11)</sup> a účtovné odhady, ktoré sú za daných okolností primerané. Riaditeľ schvaľuje ročnú účtovnú závierku spoločného podniku po jej zostavení účtovníkom spoločného podniku na základe všetkých dostupných informácií, a po priložení poznámky k účtovnej závierke, v ktorej účtovník okrem iného vyhlasuje, že získal primeranú istotu, že účtovná závierka vyjadruje pravdivo a verne zo všetkých významných hľadísk finančnú situáciu spoločného podniku.

b) Zodpovednosť vedenia v súvislosti so zákonnosťou a riadnosťou príslušných operácií a dodržiavaním zásady riadneho finančného hospodárenia zahŕňa návrh, zavedenie a udržiavanie účinného a efektívneho systému vnútornej kontroly, ktorý tvorí primeraný dohľad a náležité opatrenia na zabránenie nezrovnalostiam a podvodom a v prípade potreby právne konanie na spätné získanie nesprávne vyplatených alebo využitých finančných prostriedkov.

### **Zodpovednosť audítora**

9. Zodpovednosťou Dvora audítorov je na základe auditu predložiť Európskemu parlamentu a Rade<sup>(12)</sup> vyhlásenie o vierohodnosti týkajúce sa spoľahlivosti ročnej účtovnej závierky a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií. Dvor audítorov vykonáva audit v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi a etickým kódexom IFAC a medzinárodnými štandardmi najvyšších kontrolných inštitúcií INTOSAI. Podľa týchto štandardov je Dvor audítorov povinný naplánovať a vykonať audit tak, aby získal primeranú istotu, že ročná účtovná závierka spoločného podniku neobsahuje významné nesprávnosti a že príslušné transakcie sú zákonné a riadne.

10. Dvor audítorov pri audite postupuje tak, aby získal audítorské dôkazy o sumách a údajoch v účtovnej závierke, ako aj o zákonnosti a riadnosti príslušných operácií. Výber postupov závisí od úsudku audítora, ktorý hodnotí riziko významných nesprávností v účtovnej závierke, ako i to, či v príslušných operáciách došlo k závažnému porušeniu právneho rámca Európskej únie, či už z dôvodu podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní týchto rizík audítor zohľadňuje vnútornú kontrolu, ktorá je relevantná pre zostavenie a verné predloženie účtovnej závierky, a systémy dohľadu a kontroly, ktoré sú implementované na zaistenie zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, aby sa mohli navrhnuť audítorské postupy vhodné za daných okolností. Audit tiež obsahuje hodnotenie vhodnosti uplatnených účtovných postupov a primeranosti účtovných odhadov, ako aj hodnotenie predloženia účtovnej závierky ako celku.

11. Dvor audítorov sa domnieva, že získal dostatočné a primerané audítorské dôkazy pre svoje vyhlásenie o vierohodnosti.

<sup>(8)</sup> Finančné výkazy obsahujú súvahu a výkaz o finančných výsledkoch, tabuľku toku hotovosti, výkaz zmien čistých aktív, prehľad hlavných účtovných postupov a ďalšie vysvetľujúce poznámky.

<sup>(9)</sup> Výkazy o plnení rozpočtu pozostávajú zo správ o plnení rozpočtu, prehľadu rozpočtových zásad a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

<sup>(10)</sup> Ú. v. EÚ L 38, 7.2.2014, s. 2.

<sup>(11)</sup> Účtovné pravidlá schválené účtovníkom Komisie sú založené na medzinárodných účtovných štandardoch pre verejný sektor (IPSAS) vydaných Medzinárodnou federáciou účtovníkov, prípadne na medzinárodných účtovných štandardoch (IAS)/medzinárodných štandardoch finančného výkazníctva (IFRS) vydaných Radou pre medzinárodné účtovné štandardy.

<sup>(12)</sup> Článok 47 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 110/2014.

**Výrok k spoľahlivosti účtovnej závierky**

12. Dvor audítorov zastáva názor, že ročná účtovná závierka spoločného podniku vyjadruje verne zo všetkých významných hľadísk jeho finančnú situáciu k 31. decembru 2015 a výsledky jeho operácií a tokov hotovosti za príslušný rozpočtový rok v súlade s ustanoveniami jeho nariadenia o rozpočtových pravidlách a účtovnými pravidlami, ktoré schválil účtovník Komisie.

**Stanovisko k zákonnosti a riadnosti operácií súvisiacich s účtovnou závierkou**

13. Podľa názoru Dvora audítorov sú operácie súvisiace s ročnou účtovnou závierkou za rozpočtový rok končiaci sa k 31. decembru 2015 zo všetkých významných hľadísk zákonné a riadne.

14. Pripomienky uvedené v nasledujúcej časti nemajú vplyv na stanoviská Dvora audítorov.

**PRIPOMIENKY K ROZPOČTOVÉMU A FINANČNÉMU HOSPODÁRENIU*****Predkladanie účtovnej závierky***

15. Konečná účtovná závierka vydaná spoločným podnikom IIL nezahŕňa výkaz o výsledku rozpočtového hospodárenia ani tabuľku zhody k výkazu hospodárskeho výsledku. Obidve položky sú však uverejnené v správe spoločného podniku o rozpočtovom a finančnom hospodárení za rok 2015, hoci miera poskytnutých informácií sa líši od väčšiny ostatných spoločných podnikov, čo poukazuje na potrebu jasných usmernení Komisie k rozpočtovému výkazníctvu spoločných podnikov.

***Plnenie rozpočtu v rozpočtovom roku 2015***

16. V konečnom rozpočte na rok 2015, ktorý sa mohol čerpať, boli zahrnuté viazané rozpočtové prostriedky vo výške 315,3 mil. EUR a platobné rozpočtové prostriedky vo výške 195,4 mil. EUR. Miera čerpania viazaných rozpočtových prostriedkov bola 91 % a platobných rozpočtových prostriedkov 73 %. Miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov bola nižšia, ako sa odhadovalo, a bola spôsobená najmä zdržaním, ktoré vzniklo pri rokovaniach o niektorých projektoch programu Horizont 2020, na ktoré boli začiatkom roka 2016 uhradené platby predbežného financovania <sup>(13)</sup>.

17. Z celkových prevádzkových záväzkov prijatých v roku 2015 (420,3 mil. EUR) sa 50,2 % jednotlivých záväzkov zakladalo na ukončených postupoch zadávania grantov a zákaziek. Zvyšných 49,8 % boli všeobecné záväzky, pri ktorých nebolo ukončené zadávacie konanie. Vysoká miera jednotlivých záväzkov v roku 2015 je spôsobená oneskorením rokovacieho konania v súvislosti s výzvami v roku 2015 na projekty v rámci programu Horizont 2020.

***Viacročné plnenie rozpočtu spoločného podniku IIL v 7. RP***

18. Zo sumy vo výške 1 mld. EUR na prevádzkové a administratívne činnosti spoločného podniku IIL, ktorá sa má financovať EÚ v rámci 7. RP, do konca roka 2015 prijal spoločný podnik prevádzkové záväzky vo výške 966 mil. EUR a vykonal platby vo výške 538,1 mil. EUR (55,7 % prevádzkových záväzkov). Vysoká miera neuhradených prevádzkových platieb vo výške 427,9 mil. EUR (44,3 %) bola spôsobená najmä pomalým a oneskoreným začiatkom činností počas prvých rokov spoločného podniku a bude využívaná na úhradu budúcich platieb týkajúcich sa podpísaných dohôd o grante, ktoré trvajú do konca roka 2021. Finančný príspevok EÚ na administratívne náklady spoločného podniku predstavoval 27,2 mil. EUR.

19. Zo sumy vo výške 1 mld. EUR na nepeňažné a finančné príspevky iných členov bola spoločnému podniku IIL do 31. decembra 2015 vykázaná suma vo výške 503,1 mil. EUR nepeňažných príspevkov na prevádzkové činnosti, z ktorej 321,8 mil. EUR alebo 63,9 % potvrdila správna rada. Finančné príspevky iných členov na administratívne náklady spoločného podniku dosiahli výšku 14,2 mil. EUR.

***Viacročné plnenie rozpočtu spoločného podniku IIL v rámci programu Horizont 2020***

20. Z celkového finančného krytia vo výške 1 638 mil. EUR na prevádzkové a administratívne činnosti, ktoré má financovať EÚ v rámci programu Horizont 2020, spoločný podnik prijal prevádzkové záväzky vo výške 351,7 mil. EUR a vykonal platby vo výške 45,9 mil. EUR (13 % prevádzkových záväzkov). Nízka miera platieb je spôsobená najmä zdržaním, ktoré spôsobili rokovania o dohodách programu Horizont 2020 s priemyselným partnerom. Finančný príspevok EÚ na administratívne náklady spoločného podniku dosiahol výšku 1,2 mil. EUR.

<sup>(13)</sup> Pozri prílohu k správe o rozpočtovom a finančnom hospodárení, s. 11.



21. Z celkového finančného krytia vo výške 1 638 mil. EUR na nepeňažné a finančné príspevky iných členov boli k 31. decembru 2015 spoločnému podniku vykázané príspevky vo výške 68,6 mil. EUR. Finančné príspevky iných členov na administratívne náklady spoločného podniku dosiahli výšku 2,8 mil. EUR.

## ĎALŠIE PRIPOMIENKY

### *Kľúčové kontroly a systémy dohľadu*

22. Spoločný podnik IIL zaviedol postupy predbežnej kontroly založené na finančných a prevádzkových administratívnych previerkach dokumentov a vykonáva následné audity u príjemcov grantov. Tieto kontroly sú kľúčovým nástrojom na posúdenie zákonnosti a riadnosti príslušných operácií vrátane finančných a nepeňažných príspevkov iných členov, ako sú členovia EÚ, v prospech spoločného podniku. Zostatková miera pri následných auditoch vykázaná vo výročnej správe o činnosti spoločného podniku IIL za rok 2015 bola 1,5 % <sup>(14)</sup>.

### *Stratégia v oblasti boja proti podvodom*

23. Podľa článku 12 rozpočtových pravidiel spoločného podniku sa rozpočet plní v súlade s účinnou a efektívnou vnútornou kontrolou vrátane predchádzania podvodom a nezrovnalostiam, ich odhaľovania, nápravy a s nimi súvisiacimi následnými opatreniami.

24. Po prijatí stratégie v oblasti boja proti podvodom Komisiou v júni 2011 bola prvá spoločná stratégia v oblasti boja proti podvodom vo výskume prijatá v júli 2012 a aktualizovaná v marci 2015 s cieľom zohľadniť zmeny zavedené programom Horizont 2020 <sup>(15)</sup>. Stratégia v oblasti boja proti podvodom vo výskume zahŕňa akčný plán, ktorý majú vykonávať spoločné podniky.

25. Spoločný podnik IIL už zaviedol postupy vnútornej kontroly na zabezpečenie primeranej istoty o predchádzaní podvodom a nezrovnalostiam a ich odhaľovaní (predbežné kontroly platieb, politika v oblasti konfliktu záujmov a následné audity u príjemcov grantov). Spoločný podnik vykonáva opatrenia z akčného plánu, napríklad používanie databáz Komisie na zistenie vylúčených organizácií alebo potenciálneho dvojitého financovania <sup>(16)</sup> v súlade s dohodnutým harmonogramom.

### *Útvar Európskej komisie pre vnútorný audit (IAS)*

26. Vo februári 2015 IAS dokončil audit týkajúci sa predbežných kontrol pri riadení grantov v spoločnom podniku IIL 2. IAS odporučil, aby spoločný podnik vykonával svoje predbežné kontroly účinnejšie za pomoci prístupu, ktorý je viac založený na hodnotení rizika a je vyvážený, a posilnil kontrolné postupy pre osvedčenia o finančných výkazoch <sup>(17)</sup>. Spoločný podnik IIL 2 vykonáva odporúčania auditu útvaru IAS a berie do úvahy pripomienky Dvora audítorov k týmto otázkam.

## KONTROLA PRIJATIA OPATRENÍ NA ZÁKLADE PRIPOMIENOK Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROKOV

### *Monitorovanie výsledkov výskumných projektov a predkladanie správ o nich*

27. Podľa pravidiel programu Horizont 2020 <sup>(18)</sup> spoločný podnik IIL 2 zverejnil osobitné ukazovatele výsledkov výskumu vo svojej výročnej správe o činnosti (ukazovatele výkonnosti, ukazovatele na monitorovanie prierezových otázok) <sup>(19)</sup>.

<sup>(14)</sup> Podrobný opis príslušnej metodiky následného auditu spolu s počtom následných auditov a hrađených súm nájdete vo výročnej správe IIL za rok 2015, s. 107 až 110. Následné audity vykonané v priebehu roka 2015 sa týkali projektov financovaných spoločným podnikom zo 7. RP. Auditorský prístup pri projektoch v rámci programu Horizont 2020 je stanovený v spoločnej stratégii následného auditu v oblasti výskumu pre program Horizont 2020. Následné audity projektov financovaných spoločným podnikom v rámci programu Horizont 2020 začnú v roku 2016.

<sup>(15)</sup> Napríklad zriadenie útvaru pre spoločnú podporu s centralizovaným útvarom pre audit a zjednotenými obchodnými procesmi pre výskumné orgány EÚ.

<sup>(16)</sup> Toto opatrenie tiež zahŕňa posúdenie využívania zdrojov financovania mimo EÚ na predchádzanie dvojitému financovaniu.

<sup>(17)</sup> V modelovej dohode o grante IIL (príloha II, časť 2 – Podávanie správ a platby, s. 7) sa stanovuje, že: „[...] 4. Osvedčenie o finančných výkazoch predkladá každý účastník, keď sa suma vykázaných nákladov rovná alebo je vyššia ako 375 000 EUR, keď je kumulovaná so všetkými predchádzajúcimi výdavkami, ku ktorým nebolo predložené osvedčenie o finančných výkazoch, a v každom prípade na konci projektu v prípade všetkých súm, ktoré neboli predtým osvedčené“.

<sup>(18)</sup> Článok 31 nariadenia (EÚ) č. 1291/2013.

<sup>(19)</sup> Pozri výročnú správu o činnosti IIL za rok 2015, prílohy 5, 6 a 7, s. 118 až 132.

**Konflikty záujmov**

28. V júli 2015 Komisia vydala pre spoločné podniky usmernenia ku konfliktom záujmov vrátane spoločného vzoru pre vyhlásenie o absencii konfliktov záujmov, ktorý by spoločný podnik mal zapracovať do svojich postupov.

Túto správu prijala komora IV, ktorej predsedá Baudilio TOMÉ MUGURUZA, člen Dvora audítorov, v Luxemburgu na svojom zasadnutí dňa 18. októbra 2016.

*Za Dvor audítorov*

Klaus-Heiner LEHNE

*predseda*

---

## PRÍLOHA

## Spoločný podnik pre iniciatívu pre inovačné lieky (Brusel)

## Právomoci a činnosti

|                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Oblasti právomoci Únie vyplývajúce zo Zmluvy</b></p> <p>Výňatky z článkov 187 a 188 Zmluvy o fungovaní Európskej únie</p>                                                                         | <p>Únia môže zakladať spoločné podniky alebo iné štruktúry potrebné pre účinné vykonanie programov Únie v oblasti výskumných a pilotných programov a programov technologického rozvoja.</p> <p>Rada prijme na návrh Komisie a po porade s Európskym parlamentom a Hospodárskym a sociálnym výborom ustanovenia uvedené v článku 187.</p> <p>Európsky parlament a Rada v súlade s riadnym legislatívnym postupom a po porade s Hospodárskym a sociálnym výborom, prijímú ustanovenia uvedené v článkoch 183, 184 a 185. Prijatie doplnkových programov si vyžaduje súhlas dotknutých členských štátov.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p><b>Právomoci spoločného podniku</b></p> <p>Nariadenie Rady (EÚ) č. 557/2014 zo 6. mája 2014 o zriadení spoločného podniku pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 (Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 54).</p> | <p><b>Ciele</b></p> <p>Podľa článku 2 nariadenia Rady (EÚ) č. 557/2014 patria medzi ciele spoločného podniku III 2:</p> <p>a) podporovať v súlade s článkom 25 nariadenia (EÚ) č. 1291/2013 rozvoj a vykonávanie predkonkurenčných výskumných a inovačných činností, ktoré majú strategický význam pre konkurencieschopnosť a vedúce postavenie priemyslu Únie alebo pre riešenie konkrétnych spoločenských výziev, najmä časť II a III rozhodnutia Rady 2013/743/EÚ, a predovšetkým pre zlepšenie zdravia a blahobytu občanov Únie,</p> <p>b) prispievať k cieľom spoločnej technologickej iniciatívy pre inovačné lieky, najmä:</p> <p>i) zvýšiť mieru úspešnosti pri inovačnom klinickom skúšaní prioritných liekov, ktoré identifikovala Svetová zdravotnícka organizácia;</p> <p>ii) podľa možnosti skrátiť čas potrebný na klinické overenie koncepcie pri vývoji liekov, napríklad v oblasti onkologických, imunologických, respiračných, neurologických a neurodegeneratívnych chorôb;</p> <p>iii) vyvinúť nové druhy liečby na choroby, v súvislosti s ktorými existuje vysoká miera neuspokojených potrieb, napríklad Alzheimerova choroba, prípadne obmedzené trhové stimuly, napríklad antimikrobiálna rezistencia;</p> <p>iv) vyvinúť biomarkery na diagnostiku a liečbu chorôb, ktoré majú jasnú klinickú relevanciu a sú schválené regulačnými orgánmi,</p> <p>v) znížiť mieru zlyhania kandidátov na vakcíny v III. fáze klinického skúšania prostredníctvom nových biomarkerov pre kontrolu počiatočnej účinnosti a bezpečnosti;</p> <p>vi) zlepšiť súčasný proces vývoja liekov poskytovaním podpory pre vývoj nástrojov, noriem a prístupov na posúdenie účinnosti, bezpečnosti a kvality regulovaných zdravotníckych výrobkov.</p> |

|                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Správa</b>                                                     | <p>Správnymi orgánmi spoločného podniku IIL 2 je i) správna rada, ii) výkonný riaditeľ, iii) vedecký výbor, iv) skupina zástupcov štátov a v) fórum zainteresovaných strán. Správna rada môže zriadiť ďalšie poradné skupiny.</p> <p>Správna rada sa skladá z 10 členov, ktorí rovnako zastupujú dvoch členov spoločného podniku: Európsku úniu (zastúpenú Európskou komisiou) a Európsku federáciu farmaceutického priemyslu a farmaceutických združení (EFPIA). Správna rada nesie celkovú zodpovednosť za strategickú orientáciu a činnosť spoločného podniku IIL 2 a dohliada na vykonávanie jeho činností.</p> <p>Výkonnému riaditeľovi, ktorý je hlavným výkonným pracovníkom zodpovedným za každodenné riadenie spoločného podniku IIL 2 v súlade s rozhodnutiami správnej rady, poskytuje podporu programová kancelária. Výkonný riaditeľ je právnym zástupcom spoločného podniku IIL 2 a plní rozpočet spoločného podniku.</p> <p>Vedecký výbor, skupina zástupcov štátov a fórum zainteresovaných strán sú poradnými orgánmi spoločného podniku IIL 2.</p> <p>Správna rada zriadila strategické správne skupiny, ktoré zabezpečujú koordináciu práce spoločného podniku IIL 2 v niektorých strategických oblastiach a zasadujú sa o to, aby boli nové témy pre výzvy na predkladanie návrhov transparentnejšie a účinnejšie.</p> |
| <b>Zdroje, ktoré mal spoločný podnik k dispozícii v roku 2015</b> | <p><b>Rozpočet</b></p> <p>315 255 931 EUR na záväzky</p> <p>195 397 810 EUR na platby</p> <p>Tieto sumy zahŕňajú rozpočtové prostriedky prenesené z roku 2014 a vylučujú sumy, ktoré boli spätne získané počas roka.</p> <p><b>Počet zamestnancov k 31. decembru 2015</b></p> <p>Plán pracovných miest na rok 2015 obsahoval 35 dočasných pracovných miest a 9 zmluvných pracovných miest. Bolo obsadených 31 dočasných pracovných miest a 4 zmluvné pracovné miesta. 80 % týchto zdrojov je priamo pridelených na podporu prevádzkových činností.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Činnosti a služby v roku 2015</b>                              | <p>Výročná správa o činnosti spoločného podniku IIL 2 za rok 2015 bude k dispozícii online na adrese:</p> <p><a href="http://www.imi.europa.eu">www.imi.europa.eu</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

Zdroj: Informácie poskytnuté spoločným podnikom IIL 2.

**ODPOVEĎ SPOLOČNÉHO PODNIKU**

12. a 13. Spoločný podnik IIL víta pozitívne závery Dvora audítorov týkajúce sa spoľahlivosti jeho účtovnej závierky, ako aj zákonnosti a správnosti všetkých operácií týkajúcich sa ročnej účtovnej závierky pre rok 2015.

Iniciatíva pre inovačné lieky sa naďalej usiluje riadiť svoje financovanie v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia a prostredníctvom prístupu k účastníkom projektov, ktorý sa zakladá na dôvere, a zároveň zabezpečuje dostatočnú kontrolu a zodpovednosť.

15. Záverečná správa o rozpočtovom a finančnom hospodárení za rok 2015 bola 30. marca 2016 zaslaná všetkým zainteresovaným stranám. Na druhej strane, metodologické zmeny, ktoré požadovali audítori, je možné vykonať až v správe za rok 2016.

Od septembra 2015 výkonom funkcie účtovníka poveruje spoločný podnik IIL účtovníka Európskej komisie. Rôzna miera podrobných údajov je založená na postupoch Komisie v oblasti vykazovania. Spoločný podnik IIL podporuje odporúčanie Dvora audítorov týkajúce sa vytvorenia usmernení pre rozpočtové výkazníctvo.

20. V rámci IIL2 (program Horizont 2020) bolo vyplatených 45,9 mil. EUR ako predbežné financovanie podpísaných dohôd o grante. Prvé žiadosti o preplatenie nákladov boli splatné v 1. štvrtroku 2016.

21. V nariadení Rady o spoločnom podniku IIL2 sa stanovuje, že suma 1,425 mld. EUR je vyhradená pre program spoločností EFPIA vo forme nepeňažných príspevkov. 11 dohôd o grante podpísaných v rámci programu IIL2 obsahuje záväzok vo výške 123,5 mil. EUR pre nepeňažné príspevky. V nadväznosti na kontrolu *ex-ante* získaného osvedčenia o audite IIL2 potvrdil sumu vo výške 47,2 mil. EUR.

23. Stratégiu spoločného podniku IIL2 proti podvodom schválila správna rada 22. júla 2015. Táto stratégia je v súlade so spoločnou stratégiou proti podvodom pre GR z oblasti výskumu, ktorá bola schválená 7. februára 2015.

V rámci stratégie spoločného podniku IIL2 proti podvodom boli prijaté zásady a identifikované činnosti na riešenie rizík spoločných pre spoločné stratégie proti podvodom v oblasti výskumu, ako aj osobitné ciele súvisiace s konkrétnou podstatou verejno-súkromného partnerstva a špecifickosťou jeho operačných úloh.

26. V rámci IIL došlo k pokroku v oblasti realizácie činností odsúhlasených s IAS, ako sa uvádza v akčnom pláne schválenom 13. marca 2015.

V rámci IIL sa vykonalo odporúčanie týkajúce sa posilnenia kontrolných postupov pre osvedčenia o finančných výkazoch (CFS), čo viedlo k uznaniu zo strany IAS. V tejto súvislosti sa v rámci IIL vytvoril štandardný operačný postup, interné usmernenie pre kontrolu CFS a podrobnejšie usmernenie pre príjemcov a audítorov CFS. Vytvorilo sa osobitné usmernenie pre spoločnosti EFPIA pracujúce na základe osvedčenej metodiky a pripravujúce CFS na konci projektu.

IAS potvrdil, že v súvislosti s kontrolami *ex-ante* manažment IIL vykonal odporúčanie týkajúce sa prístupu založeného na riziku, a to prostredníctvom hodnotenia rizík zavedeného systému a zefektívnenia vnútorných postupov.

---

## SPRÁVA

**o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku pre výskum riadenia letovej prevádzky jednotného európskeho vzdušného priestoru za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou spoločného podniku**

(2016/C 473/08)

## OBSAH

|                                                                                          | <i>Body</i> | <i>Strana</i> |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------|
| ÚVOD .....                                                                               | 1 – 5       | 67            |
| INFORMÁCIE NA PODPORU VYHLÁSENIA O VIEROHODNOSTI .....                                   | 6           | 67            |
| VYHLÁSENIE O VIEROHODNOSTI .....                                                         | 7 – 14      | 68            |
| Stanovisko k spoľahlivosti účtovnej závierky .....                                       | 12          | 69            |
| Stanovisko k zákonnosti a riadnosti operácií súvisiacich s účtovnou závierkou .....      | 13 – 14     | 69            |
| PRIPOMIENKY K ROZPOČTOVÉMU A FINANČNÉMU HOSPODÁRENIU .....                               | 15 – 20     | 69            |
| Plnenie rozpočtu za rok 2015 .....                                                       | 15 – 16     | 69            |
| Viacročné plnenie rozpočtu spoločného podniku SESAR v 7. RP a TEN-T .....                | 17 – 19     | 69            |
| Viacročné plnenie rozpočtu spoločného podniku SESAR v rámci programu Horizont 2020 ..... | 20          | 70            |
| ĎALŠIE PRIPOMIENKY .....                                                                 | 21 – 25     | 70            |
| Kľúčové systémy dohľadu a kontroly .....                                                 | 21          | 70            |
| Stratégia v oblasti boja proti podvodom .....                                            | 22 – 24     | 70            |
| Útvar Komisie pre vnútorný audit (IAS) .....                                             | 25          | 70            |
| KONTROLA PRIJATIA OPATRENÍ NA ZÁKLADE PREDCHÁDZAJÚCICH PRIPOMIENOK .....                 | 26 – 27     | 70            |
| Monitorovanie výsledkov výskumných projektov a predkladanie správ o nich .....           | 26          | 70            |
| Konflikty záujmov .....                                                                  | 27          | 70            |
| PRÍLOHA .....                                                                            |             | 72            |

## ÚVOD

1. Spoločný podnik pre výskum riadenia letovej prevádzky jednotného európskeho vzdušného priestoru (SESAR), so sídlom v Bruseli, bol zriadený vo februári 2007 <sup>(1)</sup> s cieľom riadiť technologickú zložku projektu SESAR a začal samostatne pracovať 10. augusta 2007. V júni 2014 <sup>(2)</sup> Rada zmenila pôvodné nariadenie a predĺžila existenciu spoločného podniku do 31. decembra 2024.

2. Cieľom projektu SESAR je modernizácia riadenia letovej prevádzky (*air traffic management* – ATM) v Európe. Projekt je rozdelený do troch fáz:

- „fáza definovania“ (2004 – 2007) pod vedením Európskej organizácie pre bezpečnosť letovej prevádzky (Eurocontrol) a spolufinancovaná z rozpočtu Európskej únie prostredníctvom programu transeurópskej dopravnej siete (TEN-T). Výsledkom bol európsky riadiaci plán ATM, v ktorom sa definuje obsah a opisuje vývoj a zavádzanie novej generácie systémov ATM,
- „fáza vývoja“ (2008 – 2013, predĺžená do roku 2015), ktorú riadil spoločný podnik a počas ktorej došlo k vytvoreniu nových technologických systémov, komponentov a prevádzkových postupov, v súlade s európskym riadiacim plánom ATM,
- „fáza zavádzania“ (2014 – 2024), ktorú povedie príslušné priemyselné odvetvie a zainteresované strany. V priebehu tejto fázy dôjde k rozsiahlemu vytvoreniu a zavedeniu novej infraštruktúry ATM.

3. V rámcovom programe pre výskum a inováciu Horizont 2020 <sup>(3)</sup> Rada poverila spoločný podnik pokračovaním vo výskume a inováciách týkajúcich sa riadenia letovej prevádzky a obzvlášť koordinovaného prístupu v rámci jednotného európskeho vzdušného priestoru s cieľom dosiahnuť stanovené ciele výkonnosti. Program SESAR II v rámci Horizontu 2020 („SESAR 2020“) sa začal vykonávať v roku 2015 <sup>(4)</sup>.

4. Spoločný podnik SESAR bol navrhnutý ako verejno-súkromné partnerstvo. Jeho zakladajúcimi členmi sú Európska únia (EÚ) zastúpená Komisiou a organizácia Eurocontrol zastúpená svojou agentúrou. Po výzve na prejavenie záujmu sa pätnásť verejných a súkromných podnikov z odvetvia letových navigačných služieb stalo členmi spoločného podniku. Sú medzi nimi výrobcovia lietadiel, výrobcovia pozemných a leteckých zariadení, poskytovatelia letových navigačných služieb a letiskové orgány.

5. Rozpočet na fázu vývoja programu SESAR I na obdobie 2008 – 2015 predstavuje 2 100 mil. EUR a rovnakým podielom ho majú poskytnúť EÚ, Eurocontrol a zúčastnení verejní a súkromní partneri z odvetvia letectva <sup>(5)</sup>. Príspevok EÚ sa financuje zo siedmeho rámcového programu pre výskum (7. RP) a programu TEN-T. Rozpočet EÚ na fázu zavádzania programu SESAR II na obdobie 2014 – 2024 financovaného z programu Horizont 2020 je 585 mil. EUR. Podľa nových dohôd o členstve v rámci programu Horizont 2020 sa očakáva, že príspevok organizácie Eurocontrol bude predstavovať približne 500 mil. EUR a príspevok ostatných partnerov z odvetvia letectva bude asi 720,7 mil. EUR. Približne 90 % financovania od organizácie Eurocontrol a ostatných zainteresovaných strán sa poskytne vo forme nepeňažných príspevkov.

## INFORMÁCIE NA PODPORU VYHLÁSENIA O VIEROHODNOSTI

6. Auditorský prístup Dvora audítorov zahŕňa analytické kontrolné postupy, testovanie operácií na úrovni spoločného podniku a hodnotenie kľúčových kontrol systémov dohľadu a kontroly vrátane preskúmania kvality následných auditov vykonaných spoločným podnikom (alebo súkromnými auditorskými firmami v jeho mene) u príjemcov. Dopĺňajú ich dôkazy získané príslušnou prácou iných audítorov a analýza vyhlásení vedenia.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 219/2007 z 27. februára 2007 o založení spoločného podniku na vývoj novej generácie európskeho systému riadenia letovej prevádzky (SESAR) (Ú. v. EÚ L 64, 2.3.2007, s. 1), zmenené nariadením (ES) č. 1361/2008 (Ú. v. EÚ L 352, 31.12.2008, s. 12).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) č. 721/2014 zo 16. júna 2014, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 219/2007 o založení spoločného podniku na vývoj novej generácie európskeho systému riadenia letovej prevádzky (SESAR), pokiaľ ide o predĺženie existencie spoločného podniku do roku 2024 (Ú. v. EÚ L 192, 1.7.2014, s. 1).

<sup>(3)</sup> Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu, prijatý nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

<sup>(4)</sup> V prílohe sú na informačné účely zhrnuté právomoci, činnosti a disponibilné zdroje spoločného podniku.

<sup>(5)</sup> Pokiaľ ide o finančné príspevky na administratívne náklady spoločného podniku, správna rada rozhodne, aké sumy musí uvoľniť každý člen úmerne príspevkom, s ktorých uhradením súhlasil, a stanoví lehotu, v ktorej musia členovia uhradiť svoje príspevky.



**VYHLÁSENIE O VIEROHODNOSTI**

7. Podľa ustanovení článku 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) Dvor audítorov kontroloval:

- a) ročnú účtovnú závierku spoločného podniku SESAR, ktorá pozostáva z finančných výkazov <sup>(6)</sup> a výkazov o plnení rozpočtu <sup>(7)</sup> za rozpočtový rok končiaci sa k 31. decembru 2015;
- b) a zákonnosť a riadnosť príslušných operácií.

**Zodpovednosť vedenia**

8. V súlade s článkami 16 a 22 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 110/2014 <sup>(8)</sup> vedenie zodpovedá za vyhotovenie a verné predloženie ročnej účtovnej závierky spoločného podniku a za zákonnosť a riadnosť príslušných operácií.

- a) Zodpovednosť vedenia v súvislosti s ročnou účtovnou závierkou spoločného podniku zahŕňa návrh, zavedenie a udržiavanie systému vnútornej kontroly relevantného pre zostavovanie a verné predloženie finančných výkazov, v ktorých sa nenachádzajú významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby; výber a uplatňovanie vhodných účtovných postupov na základe účtovných pravidiel prijatých účtovníkom Komisie <sup>(9)</sup>; a účtovné odhady, ktoré sú za daných okolností primerané. Riaditeľ schvaľuje ročnú účtovnú závierku spoločného podniku po jej zostavení účtovníkom spoločného podniku na základe všetkých dostupných informácií, a po priložení poznámky k účtovnej závierke, v ktorej účtovník okrem iného vyhlasuje, že získal primeranú istotu, že účtovná závierka vyjadruje pravdivo a verne zo všetkých významných hľadísk finančnú situáciu spoločného podniku.
- b) Zodpovednosť vedenia v súvislosti so zákonnosťou a riadnosťou príslušných operácií a dodržiavaním zásady riadneho finančného hospodárenia zahŕňa návrh, zavedenie a udržiavanie účinného a efektívneho systému vnútornej kontroly, ktorý tvorí primeraný dohľad a náležité opatrenia na zabránenie nezrovnalostiam a podvodom a v prípade potreby právne konanie na spätné získanie nesprávne vyplatených alebo využitých finančných prostriedkov.

**Zodpovednosť audítora**

9. Zodpovednosťou Dvora audítorov je na základe auditu predložiť Európskemu parlamentu a Rade <sup>(10)</sup> vyhlásenie o vierohodnosti týkajúce sa spoľahlivosti ročnej účtovnej závierky a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií. Dvor audítorov vykonáva audit v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi a etickým kódexom IFAC a medzinárodnými štandardmi najvyšších kontrolných inštitúcií INTOSAI. Podľa týchto štandardov je Dvor audítorov povinný naplánovať a vykonať audit tak, aby získal primeranú istotu, že ročná účtovná závierka spoločného podniku neobsahuje významné nesprávnosti a že príslušné operácie sú zákonné a riadne.

10. Dvor audítorov pri audite postupuje tak, aby získal audítorské dôkazy o sumách a údajoch v účtovnej závierke, ako aj o zákonnosti a riadnosti príslušných operácií. Výber postupov závisí od úsudku audítora, ktorý hodnotí riziko významných nesprávností v účtovnej závierke, ako i to, či v príslušných operáciách došlo k závažnému porušeniu právneho rámca Európskej únie, či už z dôvodu podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní týchto rizík audítor zohľadňuje vnútornú kontrolu, ktorá je relevantná pre zostavenie a verné predloženie účtovnej závierky, a systémy dohľadu a kontroly, ktoré sú implementované na zaistenie zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, aby sa mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností. Audit tiež obsahuje hodnotenie vhodnosti uplatnených účtovných postupov a primeranosti účtovných odhadov, ako aj hodnotenie predloženia účtovnej závierky ako celku. Pri vypracúvaní tejto správy a vyhlásenia o vierohodnosti Dvor audítorov zohľadnil audítorskú prácu nezávislého externého audítora vykonanú v súvislosti s účtovnou závierkou spoločného podniku v súlade s článkom 208 ods. 4 nariadenia o rozpočtových pravidlách EÚ <sup>(11)</sup>.

<sup>(6)</sup> Finančné výkazy obsahujú súvahu a výkaz o finančných výsledkoch, tabuľku toku hotovosti, výkaz zmien čistých aktív, prehľad hlavných účtovných postupov a ďalšie vysvetľujúce poznámky.

<sup>(7)</sup> Výkazy o plnení rozpočtu pozostávajú zo správ o plnení rozpočtu, prehľadu rozpočtových zásad a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

<sup>(8)</sup> Ú. v. EÚ L 38, 7.2.2014, s. 2.

<sup>(9)</sup> Účtovné pravidlá schválené účtovníkom Komisie sú založené na medzinárodných účtovných štandardoch pre verejný sektor (IPSAS) vydaných Medzinárodnou federáciou účtovníkov, prípadne na medzinárodných účtovných štandardoch (IAS)/medzinárodných štandardoch finančného výkazníctva (IFRS) vydaných Radou pre medzinárodné účtovné štandardy.

<sup>(10)</sup> Článok 47 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 110/2014.

<sup>(11)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

11. Dvor audítorov sa domnieva, že získal dostatočné a primerané audítorské dôkazy pre svoje vyhlásenie o vierohodnosti.

#### **Stanovisko k spoľahlivosti účtovnej závierky**

12. Dvor audítorov zastáva názor, že ročná účtovná závierka spoločného podniku vyjadruje verne zo všetkých významných hľadísk jeho finančnú situáciu k 31. decembru 2015 a výsledky jeho operácií a tokov hotovosti za príslušný rozpočtový rok v súlade s ustanoveniami jeho nariadenia o rozpočtových pravidlách a účtovnými pravidlami, ktoré schválil účtovník Komisie.

#### **Stanovisko k zákonnosti a riadnosti operácií súvisiacich s účtovnou závierkou**

13. Podľa názoru Dvora audítorov sú operácie súvisiace s ročnou účtovnou závierkou za rozpočtový rok končiaci sa k 31. decembru 2015 zo všetkých významných hľadísk zákonné a riadne.

14. Pripomienky uvedené v nasledujúcej časti nemajú vplyv na stanovisko Dvora audítorov.

### **PRIPOMIENKY K ROZPOČTOVÉMU A FINANČNÉMU HOSPODÁRENIU**

#### **Plnenie rozpočtu na rok 2015**

15. V konečnom rozpočte na rok 2015, ktorý sa mohol čerpať, boli zahrnuté viazané rozpočtové prostriedky vo výške 81,7 mil. EUR a platobné rozpočtové prostriedky vo výške 136,9 mil. EUR. Miera čerpania viazaných rozpočtových prostriedkov bola 100 % a platobných rozpočtových prostriedkov 82,3 %. Miera čerpania platobných rozpočtových prostriedkov bola nižšia, ako sa očakávalo, a to z toho dôvodu, že zverejnenie prvých výziev na predloženie návrhov v rámci programu Horizont 2020 sa oneskorilo a súvisiace dohody o grante boli podpísané až začiatkom roku 2016.

16. Z celkových prevádzkových záväzkov prijatých v roku 2015 (74,5 mil. EUR) 29 % tvorili individuálne záväzky založené na ukončených postupoch udelenia grantov a zákaziek. Zostávajúcich 71 % predstavovali globálne záväzky, pri ktorých postup udelenia grantu alebo zákazky nebol ukončený. Vysoká miera globálnych záväzkov v roku 2015 vznikla v dôsledku skutočnosti, že prvé výzvy na predloženie návrhov v rámci programu Horizont 2020 v súvislosti s grantmi vo výške 51,5 mil. EUR boli zverejnené v druhej polovici roku 2015 a súvisiace granty budú podpísané v roku 2016.

#### **Viacročné plnenie rozpočtu spoločného podniku SESAR v 7. RP a TEN-T**

17. Z celkového prevádzkového a administratívneho rozpočtu v rámci 7. RP a programu TEN-T vo výške 892,8 mil. EUR <sup>(12)</sup> spoločný podnik SESAR prijal záväzky vo výške 827,4 mil. EUR a uhradil platby vo výške 651,1 mil. EUR (78,7 % záväzkov). Nesplatené záväzky vo výške 176,3 mil. EUR (27,1 %) sa použijú na pokrytie budúcich platieb v súvislosti s platnými dohodami o grante v rámci 7. RP a programu TEN-T, ktoré sa majú ukončiť do konca roku 2016 <sup>(13)</sup>.

18. Z celkového finančného krytia vo výške 1 254,5 mil. EUR na nepeňažné a peňažné príspevky ostatných členov na financovanie prevádzkových a administratívnych činností (670,2 mil. EUR od organizácie Eurocontrol a 584,3 mil. EUR z odvetvia letectva) bolo 986 mil. EUR vykázaných spoločnému podniku do 31. decembra 2015 (500,9 mil. EUR organizáciou Eurocontrol a 485,1 mil. EUR odvetvím letectva). Z vykázaných príspevkov správna rada potvrdila sumu vo výške 742,7 mil. EUR, teda 75,3 % (348,5 mil. EUR za organizáciu Eurocontrol a 394,2 mil. EUR za odvetvie letectva). Pomerne veľký objem nahromadených nepeňažných príspevkov od organizácie Eurocontrol, ktoré neboli potvrdené (152,4 mil. EUR), odráža oneskorenie predloženia finančných výkazov za rok 2014 spoločnému podniku.

19. Na konci roku 2015 boli administratívne náklady spoločného podniku vo výške 64,5 mil. EUR pokryté takto: 21,9 mil. EUR, teda 33,9 %, pokryla EÚ, 21,4 mil. EUR, teda 33,9 %, organizácia Eurocontrol a 21,2 mil. EUR, čiže 32,9 % odvetvie letectva.

<sup>(12)</sup> Celkový rozpočet spoločného podniku SESAR na 7. RP a program TEN-T vo výške 892,8 mil. EUR tvorí peňažný príspevok financovaný zo 7. RP a z programu TEN-T vo výške 700 mil. EUR, peňažný príspevok organizácie Eurocontrol vo výške 165 mil. EUR a peňažný príspevok od členov z odvetvia letectva vo výške 27,8 mil. EUR.

<sup>(13)</sup> Pozri výročnú správu o činnosti za rok 2015, s. 20.

**Viacročné plnenie rozpočtu spoločného podniku SESAR v rámci programu Horizont 2020**

20. Ako sa uvádza vyššie (body 5 a 16), dohody o grante v rámci programu Horizont 2020 a bilaterálne dohody s organizáciou Eurocontrol a odvetvím letectva neboli na konci roka 2015 uzavreté.

**ĎALŠIE PRIPOMIENKY****Kľúčové systémy dohľadu a kontroly**

21. Spoločný podnik SESAR zaviedol postupy predbežnej kontroly založené na finančných a prevádzkových administratívnych kontrolách a vykonáva následné audity u príjemcov grantov. Tieto kontroly sú kľúčovým nástrojom na posúdenie zákonnosti a riadnosti príslušných operácií vrátane peňažných a nepeňažných príspevkov iných členov ako EÚ v prospech spoločného podniku. Miera zostatkových chýb zistená pri následných auditoch a zverejnená v rámci výročnej správy o činnosti spoločného podniku SESAR za rok 2015 je 0,7 % <sup>(14)</sup>.

**Stratégia v oblasti boja proti podvodom**

22. V rozpočtových pravidlách spoločného podniku SESAR sa stanovuje, že rozpočet sa plní v súlade s účinnou a efektívnou vnútornou kontrolou vrátane predchádzania podvodom a nezrovnalostiam, ich odhaľovania, nápravy a s nimi súvisiacimi následnými opatreniami <sup>(15)</sup>.

23. Po prijatí stratégie v oblasti boja proti podvodom Európskou komisiou v júni 2011 bola prvá spoločná stratégia v oblasti boja proti podvodom vo výskume prijatá v júli 2012 a aktualizovaná v marci 2015 s cieľom zohľadniť zmeny zavedené programom Horizont 2020 <sup>(16)</sup>. Spoločný podnik SESAR vypracoval v roku 2015 v súlade s metodikou poskytnutou Európskou komisiou vlastnú stratégiu boja proti podvodu, ako aj akčný plán, v ktorom boli zohľadnené výsledky špecifického posúdenia rizika v oblasti boja proti podvodu, ktoré spoločný podnik SESAR vykonal v roku 2015.

24. Spoločný podnik SESAR už zaviedol postupy vnútornej kontroly na zabezpečenie primeranej istoty o predchádzaní podvodom a nezrovnalostiam a ich odhaľovaní (predbežné kontroly platieb, politika v oblasti konfliktu záujmov, následné audity u príjemcov grantov). Spoločný podnik vykonáva v súlade s dohodnutým harmonogramom opatrenia z akčného plánu, ako je používanie databáz Komisie na zistenie vylúčených organizácií alebo potenciálneho dvojitého financovania <sup>(17)</sup>.

**Útvar Komisie pre vnútorný audit (IAS)**

25. IAS vykonal v roku 2015 audit prevádzkového riadenia a aktualizácie riadiaceho plánu v spoločnom podniku SESAR. IAS odporučil, aby spoločný podnik SESAR posilnil aktualizáciu riadiaceho plánu a predkladanie výročných správ, zlepšil koordináciu s manažérom zavedenia SESAR, pokiaľ ide o monitorovanie a predkladanie správ, a vymenoval nové pracovné skupiny v rámci spoločného podniku SESAR. Spoločný podnik vypracoval podrobný akčný plán na zavedenie týchto odporúčaní do praxe.

**KONTROLA PRIJATIA OPATRENÍ NA ZÁKLADE PREDCHÁDZAJÚCICH PRIPOMIENOK****Monitorovanie výsledkov výskumných projektov a predkladanie správ o nich**

26. V súlade s pravidlami programu Horizont 2020 <sup>(18)</sup> spoločný podnik SESAR uverejnil vo svojej výročnej správe o činnosti informácie o špecifických ukazovateľoch (ukazovatele výkonnosti a ukazovatele na monitorovanie prierezových záležitostí) <sup>(19)</sup>.

**Konflikty záujmov**

27. V júli 2015 Komisia vydala usmernenia pre spoločné podniky týkajúce sa pravidiel v oblasti konfliktov záujmov vrátane spoločného vzoru vyhlásenia o absencii konfliktu záujmov, ktoré by spoločný podnik mal začleniť do svojich postupov.

<sup>(14)</sup> Pozri výročnú správu o činnosti SESAR za rok 2015, s. 68.

<sup>(15)</sup> Článok 25<sup>a</sup>.

<sup>(16)</sup> Napríklad zriadenie útvaru pre spoločnú podporu s centralizovaným útvarom pre audit a zjednotenými obchodnými postupmi pre výskumné orgány EÚ.

<sup>(17)</sup> S cieľom predísť dvojitému financovaniu toto opatrenie zahŕňa aj posúdenie využívania iných zdrojov financovania, ako sú zdroje EÚ.

<sup>(18)</sup> Článok 31 nariadenia (EÚ) č. 1291/2013.

<sup>(19)</sup> Pozri návrh výročnej správy o činnosti, 21. apríla 2016: prílohy 8 až 10, s. 112 až 116.

Túto správu prijala komora IV, ktorej predsedá Baudilio TOMÉ MUGURUZA, člen Dvora audítorov, v Luxemburgu na svojom zasadnutí dňa 18. októbra 2016.

*Za Dvor audítorov*

Klaus-Heiner LEHNE

*predseda*

\_\_\_\_\_

## PRÍLOHA

**Spoločný podnik SESAR (Brusel)****Právomoci a činnosti**

|                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Oblasti právomoci Únie vyplývajúce zo zmluvy</b></p> <p>(články 187 a 188 Zmluvy o fungovaní Európskej únie)</p>              | <p>V rozhodnutí Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe sa ustanovuje príspevok Spoločenstva na založenie dlhodobých verejno-súkromných partnerstiev vo forme spoločných technologických iniciatív, ktoré by mohli byť realizované prostredníctvom spoločných podnikov v zmysle článku 187 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.</p> <p>Nariadenie Rady (ES) č. 219/2007 o založení spoločného podniku SESAR, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1361/2008 (Ú. v. EÚ L 352, 31.12.2008).</p> <p>Nariadenie Rady (EÚ) č. 721/2014 zo 16. júna 2014, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 219/2007 o založení spoločného podniku na vývoj novej generácie európskeho systému riadenia letovej prevádzky (SESAR), pokiaľ ide o predĺženie existencie spoločného podniku do roku 2024.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p><b>Právomoci spoločného podniku</b></p> <p>(nariadenie Rady (EÚ) č. 219/2007, naposledy zmenené nariadením (ES) č. 721/2014)</p> | <p><b>Ciele</b></p> <p>Účelom spoločného podniku je zabezpečiť modernizáciu európskeho systému riadenia letovej prevádzky (ATM) koordináciou a sústredením všetkého relevantného úsilia v oblasti výskumu a vývoja v Únii. Spoločný podnik zodpovedá za plnenie riadiaceho plánu RLP a najmä za vykonávanie týchto úloh:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— organizovanie a koordinovanie činností fázy vývoja projektu SESAR v súlade s riadiacim plánom ATM, vyplývajúcich z fázy definovania projektu riadeného organizáciou Eurocontrol, spojením a riadením financovania z verejného a súkromného sektora pod jednotnou štruktúrou,</li> <li>— zabezpečenie potrebného financovania činností fázy vývoja projektu SESAR v súlade s riadiacim plánom ATM,</li> <li>— zabezpečenie zapojenia zainteresovaných strán sektoru riadenia letovej prevádzky v Európe, najmä: poskytovateľov letových navigačných služieb; užívateľov vzdušného priestoru; združení profesionálnych pracovníkov,</li> <li>— organizovanie technických prác v oblasti výskumu a vývoja, schvaľovania a štúdií, ktoré sa majú uskutočniť pod jeho vedením, pričom sa vyhýba rozdrobovaniu takýchto činností,</li> <li>— zabezpečenie dohľadu nad činnosťami týkajúcimi sa vývoja spoločných produktov riadne špecifikovaných v hlavnom riadiacom pláne ATM a prípadne vyhlasovanie osobitných verejných súťaží.</li> </ul> |
| <p><b>Správa</b></p> <p>(nariadenie Rady (EÚ) č. 219/2007, naposledy zmenené nariadením (EÚ) č. 721/2014)</p>                       | <p><b>Správna rada</b></p> <p>Zodpovednosťou správnej rady je:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) prijať riadiaci plán ATM schválený Radou, ako je uvedené v článku 1 ods. 2 tohto nariadenia, a schvaľovať akýkoľvek návrh na jeho zmenu;</li> <li>b) usmerňovať a prijímať rozhodnutia potrebné na vykonávanie fázy vývoja projektu SESAR a vykonávať celkovú kontrolu jeho realizácie;</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

- c) schvaľovať pracovný program spoločného podniku a ročné pracovné programy podľa článku 16 ods. 1, ako aj ročný rozpočet vrátane plánu pracovných miest;
- d) povoľovať rokovania a rozhodovať o pristúpení nových členov a súvisiacich dohodách podľa článku 1 ods. 3;
- e) dohliadať na plnenie dohôd medzi členmi a spoločným podnikom;
- f) vymenúvať a odvolávať výkonného riaditeľa a schvaľovať organizačnú schému a monitorovať výkonnosť výkonného riaditeľa;
- g) rozhodovať o sumách a postupoch uhrádzania členských finančných príspevkov a stanovovať nepeňažné príspevky;
- h) prijímať rozpočtové pravidlá spoločného podniku;
- i) schvaľovať ročnú účtovnú závierku a ročnú súvahu;
- j) schvaľovať výročnú správu o pokroku vo fáze vývoja projektu SESAR a jeho finančnej situácii uvedenú v článku 16 ods. 2;
- k) rozhodovať o návrhoch pre Komisiu o predĺžení doby trvania a o likvidácii spoločného podniku;
- l) stanoviť postupy na umožnenie prístupu k hmotným a nehmotným aktívam, ktoré sú majetkom spoločného podniku a prevod takýchto aktív;
- m) stanovovať pravidlá a postupy zadávania zákaziek potrebných na splnenie riadiaceho plánu ATM vrátane osobitných postupov pre konflikt záujmov;
- n) rozhodovať o návrhoch pre Komisiu na zmenu a doplnenie stanov v súlade s článkom 24;
- o) uplatňovať ďalšie právomoci a vykonávať ďalšie funkcie vrátane zriaďovania pomocných orgánov potrebných na účely fázy vývoja projektu SESAR;
- p) prijímať opatrenia na implementáciu článku 8.

**Výkonný riaditeľ**

Výkonný riaditeľ vykonáva svoje povinnosti úplne nezávisle v rámci právomocí, ktoré mu boli udelené.

**Vnútorňa kontrola**

Vnútorňý audítor Európskej komisie

**Vonkajšia kontrola**

Európsky dvor audítorov a nezávislý externý audítor na audit ročnej účtovnej závierky (v súlade s článkom 106 rozpočtových pravidiel spoločného podniku SESAR)

**Orgán udeľujúci absolutórium**

Európsky parlament a Európska rada

**Zdroje, ktoré mal spoločný podnik k dispozícii v roku 2015**

*Predbežná účtovná závierka spoločného podniku SESAR za rok 2015*

**Rozpočet**

30 229 774 EUR na záväzky („SESAR 1“ 7. RP/TEN-T)

126 733 842 EUR na platby („SESAR 1“ 7. RP/TEN-T)

a

51 470 000 EUR na záväzky („SESAR 2020“ Horizont 2020)

10 300 000 EUR na platby („SESAR 2020“ Horizont 2020)

**Stav zamestnancov k 31. decembru 2015**

V prevádzkovom rozpočte na rok 2015 sa stanovuje plán pracovných miest zahŕňajúci 39 dočasných zamestnancov a troch vyslaných národných expertov. Celkový počet pracovných miest je 42, z toho na konci roka 2015 bolo obsadených 41 miest:

- 35 dočasných zamestnancov prijatých externe,
- 1 zamestnanec vyslaný členmi spoločného podniku SESAR v súlade s článkom 8 nariadenia (ES) č. 219/2007,
- 2 zmluvní zamestnanci,
- 3 vyslaní národní experti.

**Pridelení na:**

prevádzkové úlohy: 22

podporu operácií: 6

administratívne úlohy: 12

výkonný riaditeľ: 1

**Činnosti a služby v roku 2015**

Pozri výročnú správu o činnosti spoločného podniku za rok 2015 na webovej stránke <http://www.sesarju.eu/> (uverejnenie konečnej verzie výročnej správy o činnosti sa očakáva začiatkom júla; v prípade potreby je k dispozícii návrh správy)

*Zdroj: Informácie poskytnuté spoločným podnikom SESAR.*



**ODPOVEĎ SPOLOČNÉHO PODNIKU**

15. Spoločný podnik SESAR by chcel zdôrazniť, nemal vplyv na dvojmesačné oneskorenie zverejnenia prvých výziev v rámci programu Horizont 2020. Hlavným dôvodom boli veľké zmeny v IT nástroji na prípravu a hodnotenie grantov. Dôsledné dodržanie postupov udeľovania grantov v rámci programu Horizont 2020 preto viedlo k tomu, že prvé dohody o grante mohli byť podpísané až v januári 2016. Súvisiace nevyužité platobné rozpočtové prostriedky z roku 2015 boli v plnej výške začlenené do rozpočtu na rok 2016.

16. Spoločný podnik by chcel zdôrazniť, že miera individuálnych záväzkov je 92 %, pokiaľ ide o rozpočet spoločného podniku na siedmy rámcový program a TEN-T.

18. Spoločný podnik by chcel poukázať na skutočnosť, že Eurocontrol predložil finančné výkazy za rozpočtový rok 2014 v roku 2015. Keďže tam však chýbali niektoré základné prvky, spoločný podnik nemohol potvrdiť finančné výkazy organizácie Eurocontrol ako celok. Medzičasom už spoločný podnik má k dispozícii tieto chýbajúce časti a ich posudzovanie je v záverečnej fáze.

---





ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

SK